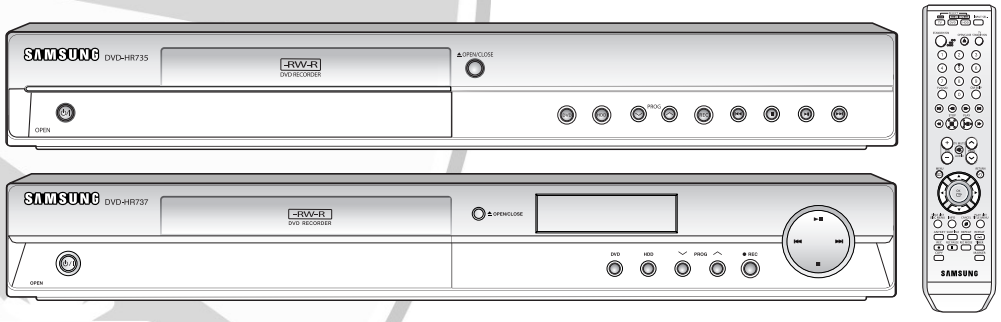
SAMSUNG

# *Manuale di istruzioni*

# DVD-HR735
# DVD-HR737




DVD VIDEO RAM/RW DVD VIDEO COMPACT disc DIGITAL AUDIO

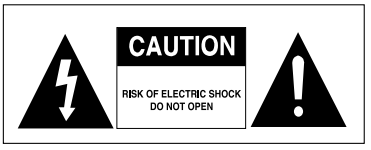
www.samsung.com/it

Italiano

AK68-01239A

# Attenzione

PER RIDURRE ILRISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NONRIMUOVERE ILCO perCHIO (O ILPANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON È PRESENTE ALCUNAPARTE RIPARABILEDALL'UTENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.



Questo simbolo indica una "tensione pericolosa"all'interno del prodotto, che può causare ilrischio di scosse elettriche o lesioni personali.

Il simbolo indica la presenza di istruzioniimportanti relative al prodotto.

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, adesempio una libreria o un luogo analogo.

**AVVERTENZA:** Per evitare danni che potrebberoprovocare incendi o scosse elettriche,non esporre l' apparecchiatura allapioggia o all'umidità.

ATTENZIONE: L'HDD E REGISTRATORE DVD USAUNRAGGIO LASER INVISIBILE CHE, SEDIRETTO, PUÒ PROVOCARE UNAESPOSIZIONE ARADIAZIONI PERICOLOSE. UTILIZZARE ILREGISTRATORE NELMODOCORRETTO, IN BASE ALLE ISTRUZIONI.

**ATTENZIONE**

IL PRODOTTO UTILIZZAUN LASER. L'USO DI COMANDI, REGOLAZIONI OPROCEDURE DIVERSI DAQUELLI SPECIFICATIIN QUESTO MANUALE PUÒ CAUSAREL' ESPOSIZIONE ARADIAZIONI PERICOLOSE. NON APRIRE I CO perCHI E NON EFFETTUARERIPARAZIONI PERSONALMENTE. RIVOLGERSIALPERSONALE DI ASSISTENZAQUALIFICATO.

Il prodotto soddisfa le normative CE se vengono utilizzaticonnettori e cavi schermati per collegare l'unità ad altreapparecchiature. Per non creare interferenzeelettromagnetiche con altre apparecchiature elettrichecome radio e televisori, per la connessione usare connettorie cavi schermati.

**NOTA IMPORTANTE**

Il conduttore isolato di corrente di questa apparecchiatura è fornito con una spina pressofusa dotata di fusibile. Il valore del fusibile è indicato sul lato dei poli della spina. In caso di sostituzione, utilizzare un fusibile approvato BS1362 avente la stessa potenza nominale.

Non utilizzare mai la spina senza co perchio del fusibile, se questo è rimovibile. Se occorre sostituire il co perchio del fusibile, è necessario utilizzarne uno dello stesso colore del lato dei poli della spina. I co perchi di ricambio sono disponibili presso i rivenditori.

Se la spina in dotazione non è adatta alle prese della propria abitazione o se il cavo non è sufficientemente lungo per raggiungere una presa di corrente, occorre acquistare un apposito cavo di prolunga di sicurezza approvato o rivolgersi al rivenditore per assistenza.

Tuttavia, se non vi è alternativa all'eliminazione della spina, rimuovere il fusibile e smaltire la spina in modo sicuro. Non collegare la spina a una presa di corrente in caso di cavo sco perto, poiché vi è il rischio di scossa elettrica.
Per scollegare l'apparecchiatura dalla presa di corrente, è necessario estrarre la spina dalla presa a muro. Di conseguenza, la presa a muro deve essere facilmente accessibile.

L'unità di prodotto accompagnata da questo manuale utente è concessa in licenza in base a determinati diritti di proprietà intellettuale di terze parti. Questa licenza è limitata a un uso privato e non commerciale da parte degli utenti finali per i contenuti concessi in licenza.
Nessun diritto è garantito per l'uso commerciale.
La licenza non copre alcuna unità di prodotto oltre a quella specificata e non si estende ad alcuna unità di prodotto o processo non concessi in licenza conformemente a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3 utilizzati o venduti insieme a questa unità di prodotto. La licenza copre esclusivamente l'uso di questa unità di prodotto per codificare e/o decodificare file audio conformemente a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.
Nessun diritto viene garantito in base a questa licenza per caratteristiche o funzioni del prodotto non conformi a ISO/IEC 11172-3 o ISO/IEC 13818-3.

# Precauzioni

## Importanti istruzioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso. Seguire tutte le istruzioni per la sicurezza elencate di seguito.
Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro.

1) Leggere queste istruzioni.
2) Conservare le istruzioni.
3) Osservare tutte le avvertenze.
4) Seguire tutte le istruzioni.
5) Non usare questo apparecchio vicino all'acqua.
6) Pulire solo con un panno asciutto.
7) Non ostruire le aperture per la ventilazione ed eseguire l'installazione secondo le istruzioni del costruttore.
8) Non installare vicino a fonti di calore quali caloriferi, stufe, cucine o altri apparecchi (compresi amplificatori) che generino calore.
9) Non annullare la sicurezza offerta dalla spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata ha un polo di dimensioni maggiori dell' altro. Una spina dotata di messa a terra ha due poli normali e un terzo polo di messa a terra. Il terzo polo di dimensioni maggiori ha una funzione di sicurezza. Qualora la spina usata non si inserisca correttamente nella presa, consultare un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
10) Non calpestare il cavo di alimentazione ed evitare che venga schiacciato specie in prossimità delle spine, delle prese e del punto in cui esce dall'apparecchio.
11) Utilizzare solo supporti/accessori indicati dal costruttore.
12) Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli consigliati dal costruttore o venduti assieme all' apparecchio. Qualora venga utilizzato un carrello, prestare attenzione nel muoverlo per evitare di danneggiare l'apparecchio in caso di ribaltamento.
13) Durante forti temporali o in caso di non utilizzo per lunghi periodi di tempo, scollegare l'apparecchio dall' alimentazione elettrica.
14) Per qualsiasi tipo di assistenza rivolgersi a personale qualificato. Il ricorso al servizio di assistenza è necessario qualora si verifichi qualsiasi tipo di danno, quale deterioramento del cavo o della spina di alimentazione, versamento di liquido o cadute di oggetti all'interno dell'apparecchio, esposizione dell' apparecchio a pioggia o umidità, funzionamento anomalo o danneggiamento da caduta accidentale.

## Precauzioni per la manipolazione

- Prima di collegare altri componenti al registratore, controllare che siano spenti.
- Non spostare il registratore durante la riproduzione di un disco, in caso contrario le parti interne del registratore possono subire danni e il disco può rompersi o graffiarsi.
- Non collocare sopra il registratore contenitori pieni d' acqua o piccoli oggetti di metallo.
- Non inserire la mano nel vano del disco.
- Nel vano del disco inserire esclusivamente i dischi.
- Fattori esterni come l'illuminazione e l'elettricità statica possono influenzare il normale funzionamento del registratore. In questo caso, spegnere il registratore e riaccenderlo con il tasto STANDBY/ ON, oppure scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione CA alla presa di alimentazione CA. Il registratore riprenderà a funzionare normalmente.
- Dopo l'uso togliere il disco e spegnere il registratore.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla relativa presa di alimentazione quando si prevedere di non utilizzare il registratore per un lungo periodo di tempo.
- Pulire il disco dall'interno all'esterno in linea retta.

## Manutenzione del telaio

Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione CA dalla relativa presa di alimentazione.

- Per la pulizia non utilizzare benzene, diluenti o altri solventi.
- Pulire il telaio usando un panno morbido.

## HDD (Unità a disco fisso)

Il disco fisso ha un'alta densità di memoria, che consente lunghi tempi di registrazione e un accesso rapido ai dati scritti. Tuttavia, può subire danni a causa di urti, vibrazioni o polvere e deve essere tenuto lontano da fonti magnetiche. Per evitare di perdere dati importanti, adottare le seguenti precauzioni.

- Non utilizzare l'HDD e REGISTRATORE DVD in luoghi soggetti a forti sbalzi di temperatura.
- Non far subire impatti violenti all'HDD e REGISTRATORE DVD.
- Non collocare l'HDD e REGISTRATORE DVD in luoghi soggetti a vibrazioni meccaniche o in posizioni instabili.

- Non collocare l'HDD e REGISTRATORE DVD sopra una fonte di calore.
- Non collocare l'HDD e REGISTRATORE DVD sopra una fonte di calore.
- Non tentare di sostituire il disco fisso. In caso contrario, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.

Se il disco fisso viene danneggiato, non è possibile recuperare i dati perduti. Il disco fisso è unicamente uno spazio di memoria temporanea.

## Manipolazione dei dischi

- Utilizzare dischi con forme regolari. Se si usa un disco irregolare (con una forma particolare), l'HDD e REGISTRATORE DVD può subire

### Come tenere i dischi

- Evitare di toccare la superficie del disco durante la registrazione.

### DVD-RAM, DVD-RW e DVD-R

- Eseguire la pulizia con un detergente per dischi DVD-RAM/PD opzionale (LF-K200DCA1 se disponibile). Non utilizzare detergenti o panni per CD per pulire I dischi DVD-RAM/-RW/-R.

### DVD video, CD audio

- Wipe off dirt or contamination on the disc with a soft cloth.

### Precauzioni per la manipolazione dei dischi

- Non scrivere sul lato stampato usando una penna a sfera o una matita.
- Non usare spray per la pulizia dei registratori o prodotti antistatici. Non usare prodotti chimici volatili, come benzene o diluenti.
- Non applicare etichette o adesivi sui dischi. (Non utilizzare dischi fissati con nastro adesivo o che presentano residui di adesivo.)
- Non usare co perchi o protezioni a prova di graffio.
- Non usare dischi stampati con le stampanti per etichette disponibili sul mercato.
- Non caricare dischi deformati o crepati.

## Conservazione dei dischi

Fare attenzione a non danneggiare i dischi, poiché i dati in essi contenuti sono estremamente vulnerabili alle condizioni ambientali.

- Non esporli alla luce diretta del sole.
- Conservarli in un luogo fresco e ben ventilato.
- Conservarli in posizione verticale.
- Tenerli in custodie pulite.
- Se l'HDD e REGISTRATORE DVD viene spostato improvvisamente da un luogo frossodo a uno caldo, si può formare una condensa sulle parti in funzione e sugli obiettivi che può causare una riproduzione anomala del disco. In questo caso, non collegare la spina alla presa elettrica e attendere almeno due ore. Inserire quindi il disco e provare nuovamente ad avviare la riproduzione.

## Specifiche dei dischi

### Tipo di disco

**DVD-Video**

- Un DVD (digital versatile disc) può contenere fino a 135 minuti di immagini, 8 lingue per l'audio e 32 lingue per i sottotitoli. Dispone della compressione MPEG-2 per le immagini e del Dolby digital surround, che consente di ottenere immagini vivide e chiare di qualità cinematografica nel comfort della propria casa.
- Passando dal primo al secondo strato di un disco video DVD a due strati, può verificarsi una distorsione momentanea dell'immagine e dell'audio. Non si tratta di un malfunzionamento dell'unità.
- Una volta finalizzato il DVD-RW/-R registrato in modo Video, diventa DVD video.

### Audio CD

- Un disco sul quale viene registrato un audio PCM a 44,1 kHz.
- Riproduce dischi audio CD-R e CD-RW con formato CD-DA.
- L'unità può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi CD-R o CD-RW a causa delle condizioni della registrazione.

### CD-RW/-R

- Utilizzare dischi CD-R/-RW da 700 MB (80 minuti). Se possibile, non utilizzare dischi da 800 MB (90 minuti) o superiori, poiché potrebbe non essere possibile effettuare la riproduzione.
- Se il disco CD-R/-RW non è stato registrato come una sessione chiusa, può verificarsi un ritardo all'inizio del tempo di riproduzione e tutti i file registrati possono non essere riprodotti.
- A seconda del dispositivo usato per la masterizzazione, alcuni dischi CD-R/-RW possono non essere riproducibili con questa unità. Per quanto riguarda il contenuto registrato sui supporti CD-R/-RW dai CD per uso personale, la riproducibilità varia in base al contenuto e ai dischi.

### Riproduzione e registrazione di un disco DVD-R

- Una volta finalizzato il DVD-R registrato in modo Video diventa DVD video.
- Si può registrare sullo spazio disponibile del disco e prima della finalizzazione si possono eseguire le funzioni di modifica, come assegnare i titoli a dischi e a programmi e cancellare programmi.
- Quando si eliminano delle registrazioni da un DVD-R, lo spazio liberato non è disponibile. Una volta registrata un' area del DVD-R, questa non può più essere disponibile per la registrazione, che venga eliminata o meno.
- Una volta terminata la registrazione, all'unità occorrono circa 30 secondi per completare la registrazione delle informazioni relative alla gestione.
- Questo prodotto ottimizza il DVD-R per ogni registrazione. L'ottimizzazione viene eseguita quando si avvia la registrazione dopo l'inserimento del disco o l' accensione dell'unità. Se l'ottimizzazione viene effettuata troppe volte, la registrazione sul disco può diventare impossibile.
- A causa delle condizioni della registrazione, in alcuni casi la riproduzione può risultare impossibile.
- L'unità può riprodurre dischi DVD-R registrati e finalizzati con un videoregistratore DVD Samsung. A seconda del disco e delle condizioni della registrazione può non essere in grado di riprodurre alcuni dischi DVD-R.

### Riproduzione e registrazione di un disco DVD-RW

- La riproduzione e la registrazione su dischi DVD-RW può essere effettuata in modo Video e VR.
- Una volta finalizzato il DVD-RW registrato sia in modo VR sia in modo Video, non è possibile effettuare ulteriori registrazioni.
- Una volta finalizzato il DVD-RW registrato in modo Video diventa DVD video.
- In entrambe le modalità, la riproduzione può essere eseguita prima e dopo la finalizzazione, ma ulteriori registrazioni, cancellazioni e modifiche non possono essere effettuate dopo la finalizzazione.
- Se si vuole registrare il disco in modo VR e quindi in modo V, eseguire una formattazione. Fare molta attenzione prima di eseguire una formattazione, poiché si possono perdere tutti i dati registrati.
- Quando un disco DVD-RW vuoto viene inizializzato per la prima volta, l'inizializzazione avviene in modo VR.

### Riproduzione di un disco DVD-RAM

- A causa di problemi di compatibilità, con la maggior parte dei lettori DVD è impossibile riprodurre un DVD-RAM.
- Questa unità può riprodurre solo dischi DVD-RAM standard versione 2.0.
- Se si utilizzano dischi DVD-RAM a cartuccia, rimuovere la cartuccia e usare solo il disco.

## Copia del disco

Sommario delle specifiche di copia

| Sommario | HDD → DVD | DVD → HDD |
|---|---|---|
| Titolo video registrato | Supportato | Supportato |
| Titolo protetto da copia | Non supportato | Non supportato |
| Copia del titolo una | Move (Elimina il titolo nell' HDD dopo la copia) | Non supportato |
| MP3 | Supportato | Supportato |
| JPEG (foto) | Supportato | Supportato |
| DivX | Supportato | Supportato |

Dopo aver registrato il "programma Copy Once" sul disco DVD, questo titolo non può più essere copiato sull'HDD.

Tuttavia, se il "programma Copy Once" è stato registrato sull'HDD, questo titolo può essere copiato su DVD-RW (modo VR).

## PROTEZIONE DA COPIA

- Molti dischi DVD sono codificati con una protezione da copia. Per questo motivo, l' HDD e REGISTRATORE DVD deve essere collegato direttamente al televisore e non a un videoregistratore. Con i dischi DVD protetti da copia, il collegamento a un videoregistratore produce una immagine distorta.
- Questo prodotto è dotato di una tecnologia di protezione del copyright tutelata da alcuni brevetti U.S.A. e altri diritti di proprietà intellettuale di proprietà di Macrovision Corporation e altri titolari. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è limitato all'uso domestico e ad altri usi limitati, a meno di esplicita autorizzazione da parte di Macrovision Corporation. Sono vietati la decodifica e il disassemblaggio.

### Protezione

L'HDD e REGISTRATORE DVD consente di proteggere il contenuto dei dischi, come decritto di seguito.

- Protezione del programma: Vedere "Blocco (protezione) di un titolo" a pagina 91.
- Protezione del disco: Vedere "Protezione del disco" a pagina 116

✻ Con questo prodotto non è possibile riprodurre dischi DVD-RW/-R incompatibili con il formato DVD-VIDEO.

✻ Per maggiori informazioni sulla compatibilità delle registrazioni DVD, consultare il costruttore dei dischi DVD-RW/-R.

✻ L'uso di dischi DVD-RW/-R di qualità scadente può causare problemi imprevisti, come mancata registrazione, perdita di materiale registrato o modificato o danni al registratore.

## Formato dei dischi

### Uso di un disco MP3

- Si possono riprodurre CD-R/-RW, DVD-R/-RW/-RAM, HDD con file MP3 registrati con il formato UDF, ISO9660 o JOLIET.
- Si possono utilizzare solo file MP3 con estensione ".mp3" o ".MP3".
- Nei file MP3 registrati con VBR (Variable Bit Rates), da 32 Kbps a 320 Kbps, l'audio può essere inserito e disinserito.
- L'intervallo di velocità di bit riproducibile è compreso tra 56 Kbps e 320 Kbps.
- In una cartella, l'unità può gestire al massimo 500 file e 100 sottocartelle.

### Uso di un disco JPEG

- Si possono riprodurre CD-R/-RW e DVD-RAM/-RW/-R registrati in formato UDF, ISO9660 o JOLIET.
- E' possibile riprodurre solo file JPEG con estensione ".jpg" o ".JPG".
- In una cartella, l'unità può gestire al massimo 500 file e 100 sottocartelle.
- Non sono supportati filmati JPEG e JPEG progressivi.

### Uso dei dischi MPEG4

- Dischi: CD-RW/-R, DVD-RAM/-RW/-R
- Possono essere riprodotti file MPEG4 (DivX) con le seguenti estensioni. : .avi, .divx, .AVI, .DivX
- Formato codec DivX video: DivX 3.11 DivX 4.x DivX 5.x (senza QPEL e GMC)
- Formato codec DivX auido: "MP3", "MPEG1", "Audio Layer2", "Windows Media Audio", "LPCM", "AC3"
- Formati dei file di sottotitoli supportati: .smi, .srt, .sub, .psb, .txt, .ass
- In una cartella, l'unità può gestire al massimo 500 file e 100 sottocartelle.

### DVD-RW (VR)

- Formato usato per registrare dati su dischi DVD-RW. È possibile registrare titoli multipli, modificare, cancellare, cancellare in modo parziale, creare una sequenza brani, ecc.
- Un disco registrato in questa modalità può non essere riprodotto dall'attuale HDD e REGISTRATORE DVD.

### DVD-RW (V)/-R

- Formato usato per registrare dati su un disco DVD-RW o DVD-R. Una volta finalizzato, il disco può essere riprodotto dall'attuale HDD e REGISTRATORE DVD.
- Se un disco è stato registrato in modo Video con un registratore di un altro costruttore ma non è stato finalizzato, non può essere riprodotto o registrato ulteriormente con questo L'HDD e REGISTRATORE DVD.

## Non usare i seguenti dischij

- Con questo prodotto non utilizzare dischi LD, CDG, CD-I, CD-ROM e DVD-ROM.
  [ Nota ] Tipi di dischi che possono essere riprodotti: CD/CD-R/-RW/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/ -RW/-R. Un disco DVD-RW/-R registrato in modo Video su un altro componente, può essere riprodotto solo una volta finalizzato.
- Alcuni dischi commerciali e alcuni dischi DVD acquistati fuori dalla propria nazione possono non essere riproducibili con questo prodotto. Quando questi dischi vengono riprodotti, viene visualizzato il messaggio "Inserire disco" o "Verificare codice di area di questo disco".
- Il disco DVD-RW può inoltre non essere riproducibile se si tratta di una copia illegale o non è nel formato DVD video.

### Compatibilità dei dischi

- Su questa unità possono essere usati dischi ad alta velocità di registrazione.
- Non tutte le marche di dischi sono compatibili con questa unità.

# Sommario

## Guida introduttiva

**Attenzione . . . . . .2**
**Precauzioni . . . . . 3**
Importanti istruzioni per la sicurezza . . . . . 3
Precauzioni per la manipolazione. . . . . 3
Manutenzione del telaio . . . . . 3
HDD (Unità a disco fisso) . . . . . 3
Manipolazione dei dischi . . . . . 4
Conservazione dei dischi . . . . . 4
Specifiche dei dischi . . . . . 4
Copia del disco . . . . . 5
**Caratteristiche generali . . . . . 10**
**Prima di leggere il manuale dell'utente . . 11**
**Come utilizzare l'HDD e REGISTRATORE DVD. . 11**
**Disimballaggio. . . . . 13**
**Descrizione . . . . . 15**
Pannello anteriore. . . . . 15
Pannello posteriore. . . . . 16
Display del pannello anteriore . . . . . 16
Panoramica del telecomando . . . . . 17

## Collegamento e configurazione

**Guida rapida . . . . . 18**
**Collegamento dell'HDD e REGISTRATORE DVD . . 19**
**Altri collegamenti . . . . . 19**
**Antenna + HDD e Registratore DVD + Decoder esterno + TV . . . . . 20**
**Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video . . 20**
Caso 1 : Collegamento a un jack di uscita Video (Composite) . . . . . 21
Caso 2 : Collegamento a un jack di uscita S-Video . . . . . 21
Caso 3 : Jack di uscita Component Video . . . . . 22
**Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio . . 22**
Caso 1 : Collegamento al televisore. . . . . 22
Caso 2 : Se il televisore è dotato di jack di ingresso audio, utilizzare questo tipo di collegamento . . . . . 23
Caso 3 : Collegamento a un amplificatore AV con jack di uscita digitale . . . . . 23
**Collegamento HDMI/DVI al televisore . . . . . 24**
Caso 1 : Collegamento a un televisore mediante un jack HDMI . . . . . 24
Caso 2 : Collegamento a un televisore mediante un jack DVI . . . . . 24
**Collegamento al jack di ingresso DV, AV 3 IN . . 26**
Caso 1 : Collegamento di un videoregistratore, Set-Top Box (STB), lettore DVD o videocamera ai jack AV3 IN . . . . . 26
Caso 2 : Collegamento di una videocamera al jack DV IN . . . . . 26

## Configurazione del sistema

**Navigazione nei menu a schermo . . . . . 27**
**Collegamento e Sintonia automatica . . . . 28**
**Impostazione dell'orologio. . . . . 29**
**Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia automatica . . . . . 30**
**Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale. . . . . 31**
**Impostazione delle opzioni della lingua . . 32**
**Impostazione Spegnimento automatico . . 33**
**Impostazione delle opzioni di Registrazione veloce. . . . . 34**
**Creazione automatica dei capitoli . . . . . 35**
**Registrazione DivX(R). . . . . 36**
**Impostazione del Tempo Skip CM. . . . . 36**
**Impostazione dell'ora in modo EP. . . . . 37**
**Impostazione delle opzioni audio . . . . . 38**
**Impostazione delle opzioni di visualizzazione . . 40**
**Impostazione delle opzioni Uscita video . 41**
**Impostazione della scansione progressiva . . . . . 41**
**Annullamento della scansione progressiva . . . . 42**
**Impostazione del controllo genitori . . . . . 43**
Se si dimentica la password. . . . . 44
Informazioni sui livelli di regolazione. . . . . 44
Informazioni sulla modifica della password . . . . . 44

## Riproduzione

**Prima della riproduzione . . . . . 45**
**Riproduzione di un disco . . . . . 46**
**Uso del Menu disco e del Title Menu (Menu titoli) . . . . . 47**
**Uso delle funzioni Ricerca e Salta. . . . . 47**
**Riproduzione a velocità rallentata / Riproduzione fotogramma per fotogramma. 48**
**Informazioni su ANYKEY . . . . . 49**
**Riproduzione della lista titoli . . . . . 50**
**Menu Navigazione . . . . . 51**
**Uso degli indicatori . . . . . 54**
**Uso dei favoriti . . . . . 56**
**Selezione della lingua dei sottotitoli . . . . . 57**
**Selezione delle tracce audio e dei canali audio . . . . . 58**
**Modifica dell'angolatura di ripresa . . . . . 59**
**Ripetizione della riproduzione . . . . . 60**
**Ingrandimento . . . . . 61**
**Seleziona Supporto. . . . . 62**
**Riproduzione di un CD/MP3 audio . . . . . 62**
**Riproduzione di una immagine . . . . . 69**
**Riproduzione di un file MPEG4 . . . . . 73**

## Registrazione

**Prima della registrazione.....75**
**Registrazione del programma TV che si sta guardando . . . . . 77**
**Registrazione da un'apparecchiatura esterna da cui si sta guardando . . . . . 79**
**Copia da una videocamera . . . . . 80**
**Esecuzione di una registrazione OTR (One Touch Recording) . . . . . 81**
**Registrazione e riproduzione simultanee. 82**
**Esecuzione di una registrazione programmata . . . . . 83**
**Modifica di una lista programmate . . . . . 85**
**Eliminazione di una lista programmate. . . 86**
**Lista registrazioni . . . . . 87**

## Modifica

**Modifiche di base (lista titoli). . . . . 90**
Assegnazione di un nuovo nome (etichettatura) a un titolo. . . . . 90
Blocco (protezione) di un titolo . . . . . 91
Eliminazione di un titolo . . . . . 92
Suddivisione di una parte di un titolo (Suddividi) . . . 93
Eliminazione di una sezione di un titolo (Eliminazione parziale) . . . . . 94
**Modifiche avanzate (sequenza brani) . . . . 96**
Creazione di una sequenza brani . . . . . 96
Riproduzione dei titoli nella sequenza brani. . . . . 98
Assegnazione di un nuovo nome al titolo di una sequenza brani . . . . . 98
Modifica di una scena per la sequenza brani. . . . . 99
Eliminazione di un brano dalla sequenza brani . . . 104
**Copia da HDD a DVD. . . . . 105**
Informazioni sulla schermata Copia . . . . . 105
Modifica del modo Registrazione . . . . . 107
**Copia di diversi titoli contemporaneamente . 108**
Eliminazione di un titolo indesiderato dalla Lista copia . . . . . 109
Anteprima di un titolo selezionato dalla Lista copia . . . . . 110
Selezione del modo Registrazione per ciascun titolo nella Lista copia. . . . . 110
Modifica del modo Registrazione di tutti i titoli nella Lista copia . . . . . 111
**Copia da DVD a HDD. . . . . 111**
**Copia di MP3, JPEG o DivX . . . . . 113**
Copia di file. . . . . 113
Copia di cartelle . . . . . 114
**Gestione Dischi . . . . . 115**
Modifica del nome del disco . . . . . 115
Protezione del disco . . . . . 116
Formattazione di un disco. . . . . 116
Cancellazione di tutte le liste titoli/liste DivX/ liste musica/liste foto. . . . . 117
Cancellazione di tutti gli elenchi dei titoli . . . . . 118
Finalizzazione di un disco. . . . . 119
Annullamento della finalizzazione di un disco (modo V/VR) . . . . . 120

## Riferimento

**Risoluzione dei problemi . . . . . 121**
**Specifiche . . . . . 125**

# Caratteristiche generali

Il registratore HDD(Hard Disk Drive) e DVD consente di registrare e riprodurre video digitali di elevata qualità su dischi DVDRW/-R o sull'HDD. È anche possibile modificare le immagini digitali su dischi DVD-RW o HDD.

## Registrazione sull'HDD

**• DVD-HR735/HR737**
Sul disco fisso (HDD) interno da 160 GB è possibile registrare fino a 272 ore di video (in modo EP).

Con un DVD registrabile e un HDD ad alta capacità nello stesso registratore, è possibile tenere le registrazioni sull' HDD per un accesso rapido in qualunque momento o registrare su un DVD per l'archiviazione o la riproduzione con altri lettori DVD.

## Copia tra HDD e DVD

È possibile copiare le registrazioni dall'HDD a un DVD registrabile o da un DVD all'HDD. In genere si può utilizzare la funzione di copia ad alta velocità.
Si può anche scegliere di copiare il materiale con una qualità di registrazione diversa dall'originale. Si può ad esempio copiare su un DVD una registrazione in modo XP (massima qualità) sull'HDD con una qualità SP (riproduzione standard), in modo da poter inserire altre registrazioni sullo stesso disco.

## Registrazione e riproduzione simultanee

La riproduzione e la registrazione per il DVD e l'unità a disco fisso incorporata (HDD) sono completamente indipendenti. Ad esempio, è possibile registrare un programma su un DVD registrabile o sull'HDD, mentre si sta guardando un'altra registrazione già effettuata sullo stesso DVD o sull'HDD.

## Registrazione e riproduzione di audio e video digitali di alta qualità

In base alla modalità di registrazione adottata, è possibile registrare fino a 8 ore di video su un disco DVD-RW/-R da 4,7 GB.

## Modo Registrazione selezionabile

In base alla qualità e alla lunghezza della registrazione, il registratore può essere impostato su una delle quattro velocità di registrazione disponibili. Il modo EP (6 ore o 8 ore) offre il massimo tempo di registrazione, i modi LP e SP forniscono un tempo di registrazione minore ma una qualità migliore, il modo XP fornisce la massima qualità di registrazione.

## Regolazione automatica della qualità per la registrazione programmata

Se si seleziona il modo FR, la qualità del video viene impostata automaticamente in modo che il filmato programmato possa essere registrato completamente sullo spazio libero sul disco. (Vedere pagina 84)

## Creazione di filmati DVD usando i dischi DVD-RW/-R

Con l'HDD e REGISTRATORE DVD, è possibile creare i propri titoli video DVD su dischi DVD-RW/DVD-R da 4.7 GB.

## Copia dei dati da una videocamera digitale tramite un jack d'ingresso DV

Registrare il segnale video di un dispositivo DV su un disco HDD e DVD-RW/-R utilizzando il jack di ingresso DV (IEEE 1394-4pin/4pin). (Vedere pagina 80)

## Scansione progressiva di alta qualità

La scansione progressiva consente di vedere immagini ad alta risoluzione e senza sfarfallio. Grazie alla DAC a 10 bit da 54 MHz e ai circuiti di separazione 2D Y/C è possibile riprodurre immagini ed effettuare registrazioni di altissima qualità (Vedere le pagine 41~43)

## Un'ampia gamma di funzioni con interfaccia utente facile da usare

Un sistema di menu integrato consente di eseguire facilmente e senza problemi le o perazioni desiderate. Con un disco HDD, DVD-RW è possibile modificare il video registrato, creare elenchi di brani e modificare i video in una determinata sequenza in base alle proprie esigenze.

## Riproduzione di file MPEG4

Questo HDD e REGISTRATORE DVD può riprodurre formati MPEG4 all'interno di un file .avi.

## Certificazione DivX

DivX, DivX Certified e i logo ad essi associati sono marchi di DivXNetworks, Inc e sono utilizzati su licenza.

## HDMI (High Definition Multimedia Interface)

HDMI riduce i disturbi dell'immagine fornendo un segnale digitale audio/video puro dal lettore al televisore.
Questo HDD e Registratore DVD supporta solo 576p.

# Prima di leggere il manuale dell'utente

Prima di leggere il manuale dell'utente, controllare i seguenti termini.

## Icone che verranno utilizzate nel manuale

| Icona | Termine | Definizione |
|---|---|---|
| HDD | HDD | Implica una funzione disponibile nell'HDD. |
| DVD-VIDEO | DVD | Implica una funzione disponibile nei dischi DVD o DVD-R/DVDRW registrati e finalizzati in modo Video. |
| DVD-RAM | RAM | Implica una funzione disponibile in DVD-RAM. |
| DVD-RW | RW | Implica una funzione disponibile nei DVD-RW. |
| DVD-R | R | Implica una funzione disponibile nei DVD-R. |
| CD | CD | Implica una funzione disponibile in un CD di dati (CD-R o CD-RW). |
| JPEG | JPEG | Riguarda una funzione disponibile per i dischi CD-R/ -RW o DVD-R/-RW/-RAM. |
| MP3 | MP3 | Riguarda una funzione disponibile per i dischi CD-R/ -RW o DVD-R/-RW/-RAM. |
| MPEG4 | MPEG4 | Riguarda una funzione disponibile per i dischi CD-R/ -RW o DVD-R/-RW/-RAM. |
| ! | Attenzione | Implica un caso in cui una funzione non è attiva o le impostazioni possono essere cancellate. |
| | NOTA | Indica suggerimenti o istruzioni nella pagina che aiutano ad attivare ciascuna funzione. |
| | Tasto One-Touch | Tasto One-Una funzione attivabile mediante un solo tasto. |
| ANYKEY | Tasto ANYKEY | Una funzione attivabile tramite il tasto **ANYKEY**. |

## Informazioni sull'uso del manuale dell'utente

1) Prima di utilizzare il prodotto, consultare le istruzioni per la sicurezza. (Vedere pagine 2~7)
2) Se si verifica un problema, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi". (Vedere pagina 121~124)

## Informazioni sul copyright

©2006 Samsung Electronics Co.
Tutti i diritti riservati; è vietata la riproduzione di una parte o dell'intero manuale dell'utente senza l'autorizzazione scritta di Samsung Electronics Co.

# Come utilizzare l'HDD e REGISTRATORE DVD

## Fase 1 Selezionare il tipo di disco o l'HDD

L'unità può registrare sui seguenti tipi di dischi.
Se si desidera eseguire più registrazioni sullo stesso disco oppure modificare il disco dopo la registrazione, scegliere un disco DVD-RW riscrivibile.
Se si desidera salvare la registrazione senza eseguire cambiamenti, scegliere un DVD-R non-riscrivibile. E' possibile registrare file direttamente nell'HDD incorporato o modificare un file registrato.

HDD DVD RW DVD R

## Fase 2 Formattare il disco per iniziare la registrazione

A differenza del videoregistratore, il registratore avvia automaticamente la formattazione quando viene inserito un disco non ancora utilizzato. E' necessario per preparare il disco alla registrazione.

**Uso dell'HDD**
Formattazione non necessaria.

**Uso di un DVD-RW**
Questo disco può essere formattato con il formato DVD Video (modo Video) o DVD-Video Recording (modo VR). Se il disco non è ancora stato utilizzato, viene visualizzato un messaggio che chiede se la formattazione deve essere in modo VR o no. Un disco in modo video può essere riprodotto su diversi dispositivi DVD. Un disco in modo VR consente maggiori modifiche.

**Uso di un DVD-R**
La formattazione del disc non è necessaria ed èsupportata solo la registrazione in modo Video. Questo tipo di disco può essere riprodotto su diversi dispositivi DVD solo se sono stati finalizzati.

NOTA

- Con un disco DVD-RW è possibile utilizzare il modo VR o Video, ma non entrambi simultaneamente.
- La reinizializzazione permette di convertire il formato DVD-RW in un altro formato. Cambiando il formato, i dati sul disco andranno perduti.

## Fase 3 Registrazione

Sono disponibili due diversi metodi di registrazione: diretta e programmata. La registrazione programmata è classificata.

Modo registrazione: XP (alta qualità), SP (qualità standard), LP (long play) ed EP (modalità estesa). Quanto la registrazione è impostata in modo FR, la qualità dell'immagine risulterà ottimale, compatibilmente con la quantità di spazio che rimane sul disco.

## Fase 4 Riproduzione

È possibile selezionare in un menu il titolo da riprodurre e avviare immediatamente la riproduzione.

È possibile selezionare in un menu il titolo da riprodurre e avviare immediatamente la riproduzione.

Il titolo creato durante la registrazione si estende dal punto iniziale al punto finale della registrazione. Sui dischi DVD-RW/-R, capitoli vengono creati automaticamente al termine della registrazione in modo Video.

La lunghezza del capitolo (intervallo tra capitoli) varia a seconda del modo di registrazione.

## Fase 5 Modifica di un disco registrato

E' molto più semplice effettuare modifiche sui dischi che non sulle videocassette tradizionali. Il registratore supporta diverse funzioni di modifica, possibili solo su dischi DVD e HDD.

Un menu di facile uso consente di applicare ai titoli registrati le varie funzioni di modifica, ad esempio per eseguire o perazioni di eliminazione, copia, rinomina, blocco e così via.

**Creazione di una sequenza brani (DVD-RW in modalità VR, HDD)**

Questo registratore consente di creare una nuova sequenza brani su uno stesso disco e modificarlo senza alterare la registrazione originale.

## Fase 6 Finalizzazione e riproduzione su altri dispositivi DVD

Per riprodurre un DVD su un altro dispositivo DVD, è necessario finalizzare il disco. Prima di finalizzare il disco, è necessario completare tutte le o perazioni di modifica e registrazione.

**Uso di un disco DVD-RW in modo VR**

La finalizzazione del disco non è in genere necessaria quando si riproduce un disco con un dispositivo compatibile con il modo VR; diventa tuttavia necessaria negli altri casi.

**Uso di un disco DVD-RW in modo Video**

Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature.
Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.
Per consentire nuovamente la registrazione sul disco, il disco non deve essere finalizzato.

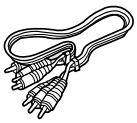
**Uso di un disco DVD-R**

Il disco deve essere finalizzato, in modo da renderlo riproducibile anche su altre apparecchiature.
Una volta finalizzato, il disco non può più essere modificato né registrato.

# Disimballaggio

## Accessori

Controllare se sono disponibili tutti gli accessori indicati di seguito.

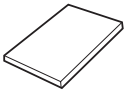


Cavo Video/Audio

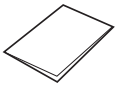
Cavo RF per il televisore

Telecomando

Batterie per il telecomando (tipo AAA)



Manuale di istruzioni



Guida rapida

## Preparazione del telecomando

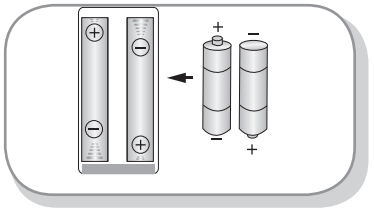
**Installare le batterie nel telecomando**

- Aprire il co perchio del vano batteria sul retro del telecomando.
- Inserire due batterie tipo AAA. Verificare che le polarità (+ e –) siano allineate in modo corretto.
- Rimettere il co perchio del vano batteria.

**Se il telecomando non funziona correttamente:**

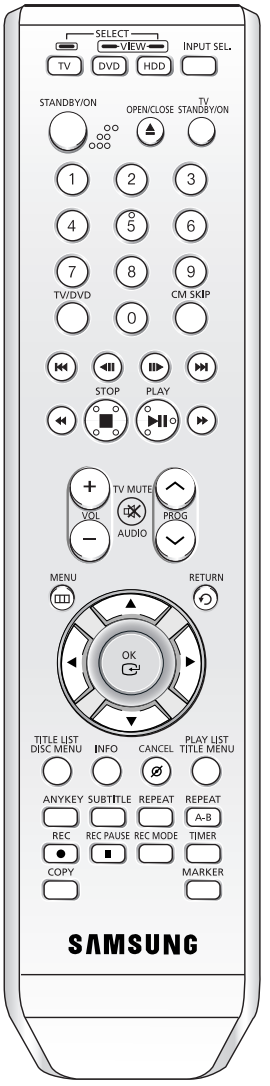
- Controllare la polarità + e – delle batterie (Dry-Cell)
- Controllare che le batterie non siano scariche.
- Controllare che il sensore del telecomando non sia ostruito.
- Controllare se nelle vicinanze è presente una luce a fluorescenza.

**Smaltire le batterie secondo quanto previsto dalle normative ambientali vigenti. Non smaltirle insieme ai rifiuti domestici.**



## Impostazione del telecomando

Il telecomando consente di controllare alcune funzioni degli apparecchi televisivi prodotti da altre case costruttrici. I tasti del telecomando includono: **TV STANDBY/ON**, **PROG** ∧ ∨, **VOL +/–**, Tasti numerici, **TV MUTE**, tasto **INPUT SEL**.



**Per determinare se il televisore è compatibile, seguire queste istruzioni.**

1. Accendere il televisore.
2. Puntare il telecomando verso il televisore.
3. Premere il tasto **TV STANDBY/ON** e premere i tasti numerici per immettere il codice a due cifre corrispondente alla marca del televisore.

**Codici TV controllabili**

| MARCA | TASTO |
|---|---|
| SAMSUNG | 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09 |
| AIWA | 82 |
| ANAM | 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 |
| BANG & OLUFSEN | 57 |
| BLAUPUNKT | 71 |
| BRANDT | 73 |
| BRIONVEGA | 57 |
| CGE | 52 |
| CONTINENTAL EDISON | 75 |
| DAEWOO | 19, 20, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34 |
| EMERSON | 64 |
| FERGUSON | 73 |
| FINLUX | 06, 49, 57 |
| FORMENTI | 57 |
| FUJITSU | 84 |
| GRADIENTE | 70 |
| GRUNDIG | 49, 52, 71 |
| HITACHI | 60, 72, 73, 75 |
| IMPERIAL | 52 |
| JVC | 61, 79 |
| LG | 06, 19, 20, 21, 22, 78 |
| LOEWE | 06, 69 |
| LOEWE OPTA | 06, 57 |
| MAGNAVOX | 40 |
| METZ | 57 |
| MITSUBISHI | 06, 48, 62, 65 |
| MIVAR | 52, 77 |
| NEC | 83 |
| NEWSAN | 68 |
| NOBLEX | 66 |
| NOKIA | 74 |
| NORDMENDE | 72, 73, 75 |
| PANASONIC | 53, 54, 74, 75 |
| PHILIPS | 06, 55, 56, 57 |
| PHONOLA | 06, 56, 57 |
| PIONEER | 58, 59, 73, 74 |
| RADIOLA | 06, 56 |
| RADIOMARELLI | 57 |
| RCA | 45, 46 |
| REX | 74 |
| SABA | 57, 72, 73, 74, 75 |
| SALORA | 74 |
| SANYO | 41, 42, 43, 44, 48 |
| SCHNEIDER | 06 |
| SELECO | 74 |
| SHARP | 36, 37, 38, 39, 48 |
| SIEMENS | 71 |
| SINGER | 57 |
| SINUDYNE | 57 |
| SONY | 35, 48 |
| TELEAVA | 73 |
| TELEFUNKEN | 67, 73, 75, 76 |
| THOMSON | 72, 73, 75 |
| THOMSON ASIA | 80, 81 |
| TOSHIBA | 47, 48, 49, 50, 51, 52 |
| WEGA | 57 |
| YOKO | 06 |
| ZENITH | 63 |

Risultato: Se il televisore è compatibile con questo telecomando, il televisore si spegne. Ora è programmato per l'uso con il telecomando.

NOTA

- Se la marca del televisore è associata a più codici, provarli uno dopo l'altro fino a quando si trova quello appropriato.
- Dopo avere sostituito le batterie del telecomando, è necessario impostare nuovamente il codice della marca.

**Dopo aver premuto il tasto TV, è possibile gestire il televisore utilizzando i tasti seguenti.**

| Tasto | Funzione |
|---|---|
| TV STANDBY/ON | Consente di accendere e spegnere il televisore. |
| INPUT SEL. | Consente di selezionare una fonte esterna. |
| VOL (+ –) | Used to adjust the volume of the television. |
| PROG (∧∨) | Consente di selezionare il canale desiderato. |
| TV MUTE | Consente di attivare e disattivare l'audio. |
| Numerici | Consente di immettere direttamente un numero. |

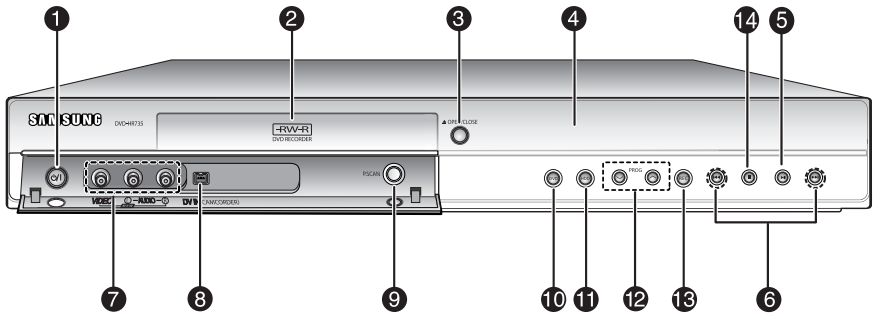
NOTA

- Non tutti i televisori supportano queste funzioni. In caso di problemi, utilizzare direttamente i tasti del televisore.

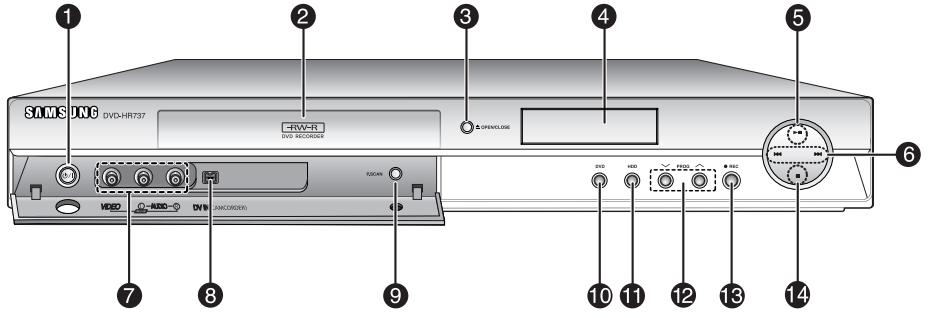
# Descrizione

## Pannello anteriore

< DVD-HR735 >

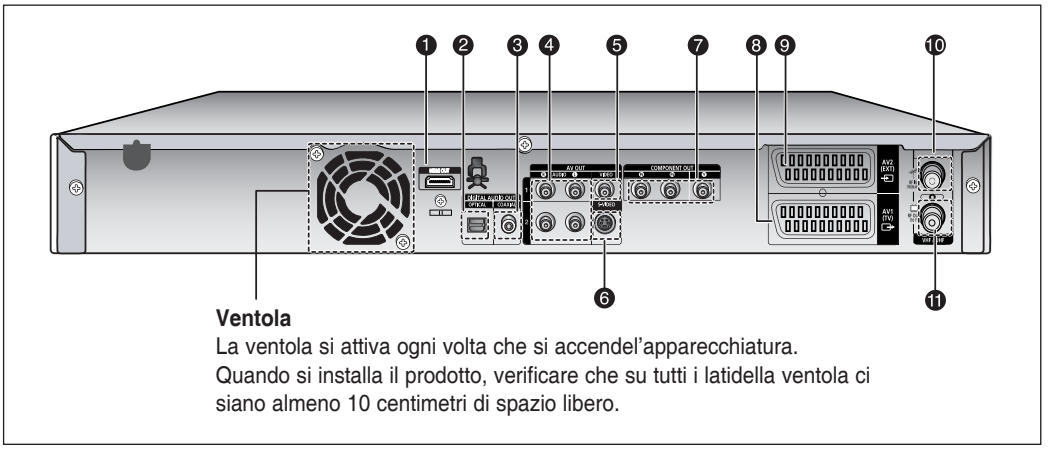



< DVD-HR737 >




1. **TASTO STANDBY/ON**
   Accende/spegne il registratore.
2. **DISC TRAY**
   Apre il vano del disco.
3. **TASTO OPEN/CLOSE**
   Apre e chiude il vano del disco.
4. **DISPLAY**
   Visualizza lo stato di riproduzione, il tempo, ecc.
5. **TASTO PLAY/PAUSE**
   Riproduce un disco o mette in pausa la riproduzione.
6. **TASTI SEARCH/SKIP**
   Passa al titolo/al capitolo/alla traccia successivioppure torna a quelli precedenti.
7. **AV 3 INPUT**
   Consente di collegare apparecchiature esterne.
8. **DV-INPUT**
   Consente di collegare apparecchiature esternetramite un jack DV (ad esempio una videocamera).
9. **TASTO P.SCAN**
   Seleziona il modo scansione progressiva
10. **TASTO DVD**
    Seleziona la modalità DVD.
11. **TASTO HDD**
    Seleziona la modalità HDD.
12. **TASTI PROG ∨ ∧**
    Seleziona i canali TV preimpostati. Ha la stessafunzione del tasto **PROG** del telecomando.
13. **TASTO REC**
    Inizia la registrazione.
14. **TASTO STOP**
    Interrompe la riproduzione del disco.

## Pannello posteriore



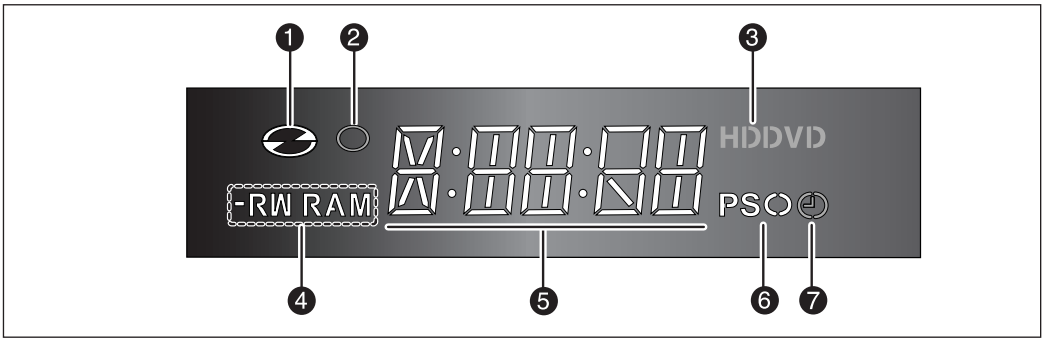

**Ventola**
La ventola si attiva ogni volta che si accendel'apparecchiatura.
Quando si installa il prodotto, verificare che su tutti i latidella ventola ci siano almeno 10 centimetri di spazio libero.

1. **HDMI OUT**
2. **DIGITALAUDIO OUT (OPTICAL)**
   Consente il collegamento a un amplificatore conun jack di ingresso audio ottico digitale.
3. **DIGITALAUDIO OUT (COAXIAL)**
   Consente il collegamento a un amplificatore conun jack di ingresso audio coassiale digitale.
4. **AUDIO OUT**
   Consente il collegamento tramite cavi audioall' ingresso audio di un'apparecchiatura esterna
5. **VIDEO OUT**
   Consente il collegamento tramite un cavo Videoall' ingresso di un'apparecchiatura esterna.
6. **S-VIDEO OUT**
   Consente il collegamento tramite un cavo S-Video all'ingresso di un'apparecchiatura esterna.
7. **COMPONENT VIDEO OUT**
   Collega al dispositivo dotato di ingresso video Component
8. **Connettore AV1 (TV) OUTPUT SCART**
9. **Connettore AV2 (EXT) INPUT SCART**
10. **Ingresso del connettore dell'antenna**
11. **Uscita al connettore TV**

NOTA

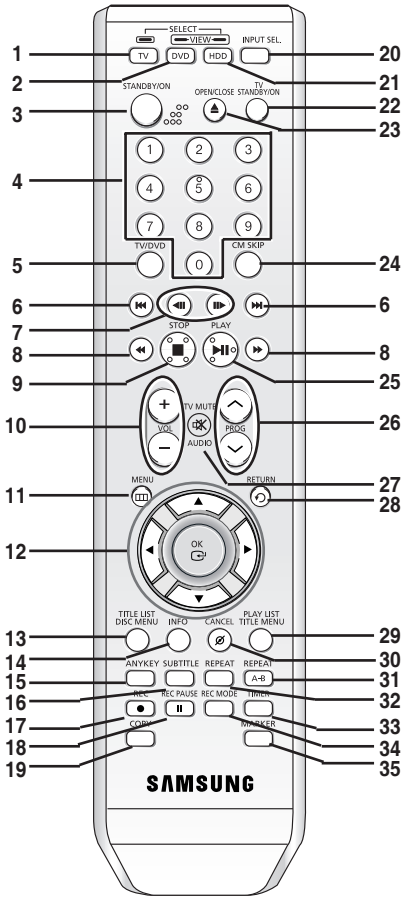
- Il collegamento dell'antenna non trasmette isegnali DVD in uscita. Per guardare un DVD sul televisore, è necessario collegare i caviaudio/video o Scart.

## Display del pannello anteriore




1. Si illumina quando un disco è caricato.
2. Si illumina in modo registrazione.
3. Si accende quando si seleziona un HDD/DVD.
4. Si illumina quando è caricato un disco -R/-RW/-RAM.
5. Indicatore del tempo diriproduzione/dell'orologio/ dello stato corrente.
6. Si illumina in modo scansione progressiva.
7. Si illumina per indicare il modo registrazioneprogrammata.

## Panoramica del telecomando




1. **Tasto TV**
   Premerlo per attivare il televisore.
2. **Tasto DVD**
   Premerlo per attivare il DVD.
3. **Tasto STANDBY/ON**
4. **Tasti NUMERICI**
5. **Tasto TV/DVD**
6. **Tasti REVERSE/FORWARD SKIP**
   Premere questi tasti per saltare avanti o indietro nel disco.
7. **Tasti REVERSE/FORWARD STEP**
   Ogni volta che si preme questo tasto viene visualizzato un nuovo fotogramma.
8. **Tasti REVERSE/FORWARD SEARCH**
   Premere questi tasti per effettuare una ricerca avanti oindietro all'interno del disco.
9. **Tasto STOP**
   Premere questo tasto per arrestare il disco.
10. **Tasti VOL**
    Regolazione del volume del televisore.
11. **Tasto MENU**
    Visualizza il menu di impostazione dell'HDD e REGISTRATORE DVD.
12. **Tasti OK/DIREZIONI** (▲▼◄► Tasto)
13. **Tasto TITLE LIST/DISC MENU**
    Utilizzare questo tasto per accedere al menu View Recording list/Disc (Visualizza lista registrazione/Disco).
14. **Tasto INFO**
    Visualizza le impostazioni correnti o lo stato del disco.
15. **Tasto ANYKEY**
    Per visualizzare e selezionare le funzioni applicabili nello stato corrente.
16. **Tasto SUBTITLE**
    Premerlo per modificare la lingua dei sottotitoli del DVD
17. **Tasto REC**
    Premere questo tasto per effettuare una registrazione suun disco HDD/DVD-RW/-R.
18. **Tasto REC PAUSE**
    Premerlo per interrompere momentaneamente la registrazione.
19. **Tasto COPY**
    Premerlo per copiare un DVD sull'HDD un DVD.
    Per avviare la copia, premere **COPY** nella schermata dellalista titoli o il tasto **COPY** durante la riproduzione
20. **Tasto INPUT SEL.**
    Seleziona il segnale in ingresso nella modalità ingressoesterno (ingresso PROG, AV1,AV2, AV3 o DV)
21. **Tasto HDD**
    Premerlo per attivare l'HDD
22. **Tasto TV STANDBY/ON**
23. **Tasto OPEN/CLOSE**
    Apre e chiude il vano del disco.
24. **Tasto CM SKIP**
    Durante la riproduzione di un programma registrato su undisco DVD o sull'HDD, l'unità può essere impostata in mododa saltare automaticamente una parte del programma.
25. **Tasto PLAY/PAUSE**
    Premere per riprodurre o mettere in pausa il disco.
26. **Tasto PROG**
    Premerlo per selezionare i canali del televisore.
27. **Tasto TV MUTE/AUDIO**
    Consente anche di azzerare l'audio. (Modo TV).
    Premere questo tasto per accedere alle varie funzioni audio del disco (modalità DVD).
28. **Tasto RETURN**
29. **Tasto PLAYLIST/TITLE MENU**
    Utilizzare questo tasto per ritornare al menu Title (Titolo) oppure per visualizzare l'elenco dei file registrati.
30. **Tasto CANCEL**
31. **Tasto REPEAT A-B**
    Consente di ripetere un titolo, un capitolo, una traccia o un disco.
32. **Tasto REPEAT**
    Consente di ripetere un titolo, un capitolo, una traccia o un disco.
33. **Tasto TIMER**
    Premere questo tasto per accedere direttamente al menu Timer Recording Mode (modo Registrazione programmata).
34. **Tasto REC MODE**
    Premerlo per impostare il tempo di registrazione e laqualità dell'immagine. (XP/SP/LP/EP)
35. **Tasto MARKER**
    Utilizzare questo tasto per contrassegnare una posizionedurante la riproduzione di un disco.

# Collegamento e configurazione

Questa sezione illustra vari metodi percollegare l'HDD e REGISTRATORE DVD adaltri dispositivi esterni, oltre alle impostazioniiniziali.

Guida rapida . . . . . 18
Collegamento dell'HDD e REGISTRATORE DVD . . . . . 19
Altri collegamenti . . . . . 19
Antenna + HDD e Registratore DVD + Decoder esterno + TV . . . . . 20
Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video . . 20
Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio . . 22
Collegamento HDMI/DVI al televisore . . . . . 24
Collegamento al jack di ingresso DV, AV3 IN . . . . 26

## Guida rapida

Questa guida rapida fornisce tutte le informazioni necessarie per iniziare a utilizzare il registratore.

**Collegamento dell'HDD e REGISTRATORE DVD**

▼

**Altri collegamenti**

▼

**Antenna + HDD e REGISTRATORE DVD + Decoder esterno + TV**

▼

**Altri tipi di collegamenti del cavo diuscita Video**

▼

**Altri tipi di collegamenti del cavo diuscita Audio**

▼

**Collegamento HDMI/DVI al televisore**

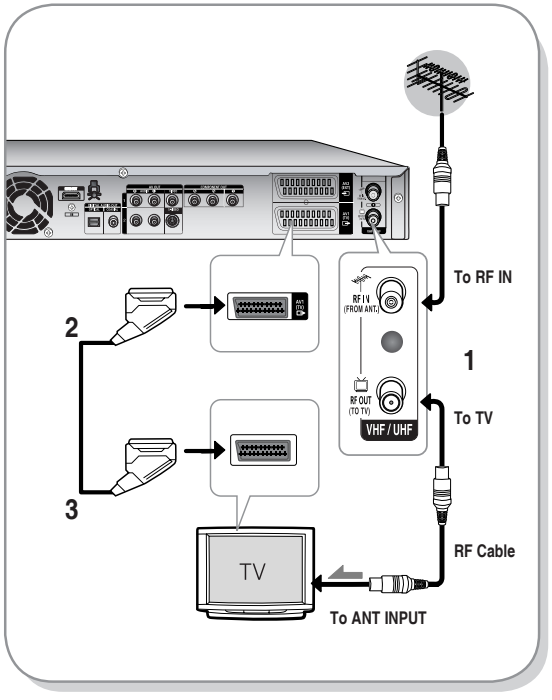
▼

**Collegamento al jack di ingresso DV, AV3 IN**

# Collegamento dell'HDD e REGISTRATORE DVD

L'HDD e REGISTRATORE DVD può essere collegato altelevisore mediante il cavo SCART, se sul televisore èpresente l'ingresso appropriato.

1. Collegare i cavi dell'antenna RF come mostrato infigura.
2. Collegare una estremità del cavo SCARTalla presa AV1sul retro dell'HDD e REGISTRATORE DVD.
3. Collegare l'altra estremità al connettore appropriato sultelevisore.
4. Collegare l'HDD e REGISTRATORE DVD e il televisore
5. Accendere l'HDD e REGISTRATORE DVD e iltelevisore.
6. Premere il tasto **INPUT SEL**. sul telecomando del televisore finché il segnale Video dell'HDD e REGISTRATORE DVD appare sullo schermo TV.

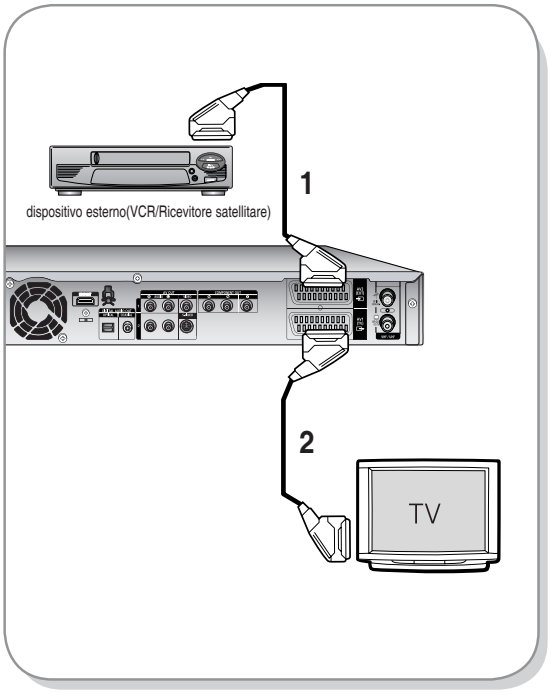



NOTA

- La connessione del cavo RF di questo apparecchioinvia solo segnali TV. E' necessario collegare ilcavo SCARTo i cavi Audio/Video per guardare unDVD riprodotto con l'HDD e REGISTRATORE DVD.
- Modalità TV: Premendo il tasto **TV/DVD** sul telecomando, suldisplay anteriore LED apparirà l'indicazione "TV"(oppure spegnere l'HDD e REGISTRATORE DVD). Ora è possibile guardare programmi ricevuti TV.

# Altri collegamenti

E' possibile collegare l'HDD e REGISTRATORE DVD a un sintonizzatore satellitare o digitale.




- Modo DVD

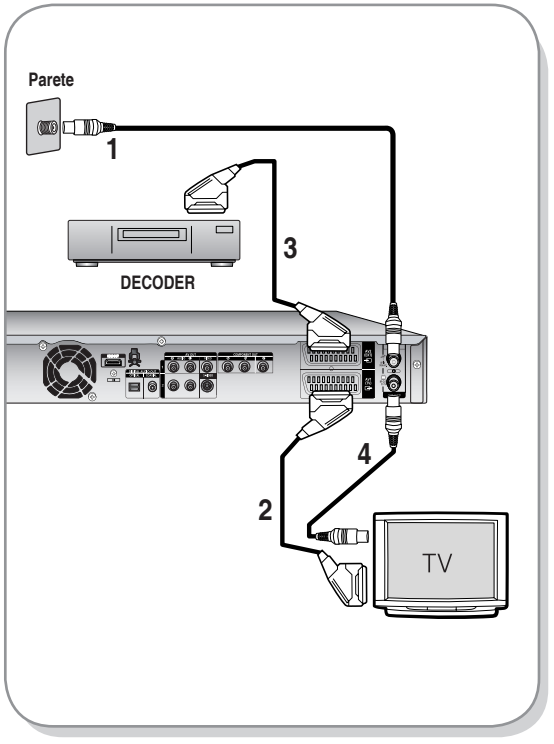
1. Utilizzando un cavo SCART, collegare ilconnettore AV2 dell'HDD e REGISTRATORE DVD e del videoregistratore/ricevitore satellitare osintonizzatore digitale.
2. Collegare il connettore AV1 al connettore SCARTAV sul televisore.
3. Accendere l'HDD e REGISTRATORE DVD,videoregistratore/ricevitore satellitare osintonizzatore digitale e il televisore.
4. Impostare la modalità Ingresso su AV2.

- Modo TV

1. Premendo il tasto TV/DVD sul telecomando, suldisplay LED anteriore apparirà l'indicazione "TV". (oppure spegnere l'HDD e REGISTRATO RossoVD.)
2. E' possibile guardare programmi ricevutiattraverso un sintonizzatore satellitare o digitale collegato a questo HDD e REGISTRATORE DVD anche quando l'HDD e REGISTRATORE DVD èspento.

# Antenna + HDD e Registratore DVD + Decoder esterno + TV

Se si collega un decoder esterno all'HDD e REGISTRATORE DVD, è possibile registrare i canalicriptati (CANAL+ O Premiere) ricevuti tramite il sintonizzatore TV incorporato nell'HDD e REGISTRATORE DVD.




1. Collegare i cavi dell'antenna RF, come mostra la figura.
2. Collegare il connettore AV1 del registratore al connettore SCART AV del televisore tramite un cavo SCART.
3. Collegare il connettore AV2 al connettore SCART AV del decoder.
4. Per seguire o registrare i programmi PAY-TV Canal Plus, impostare nel display OSD dell'HDD e REGISTRATORE DVD le opzioni relative alla ricezione dei canali. (Vedere a pagina 30-32)

# Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Video

Esistono vari metodi per trasferire i segnali videosenza utilizzare i cavi Scart. Selezionare ilcollegamento video più adatto alle proprie esigenze

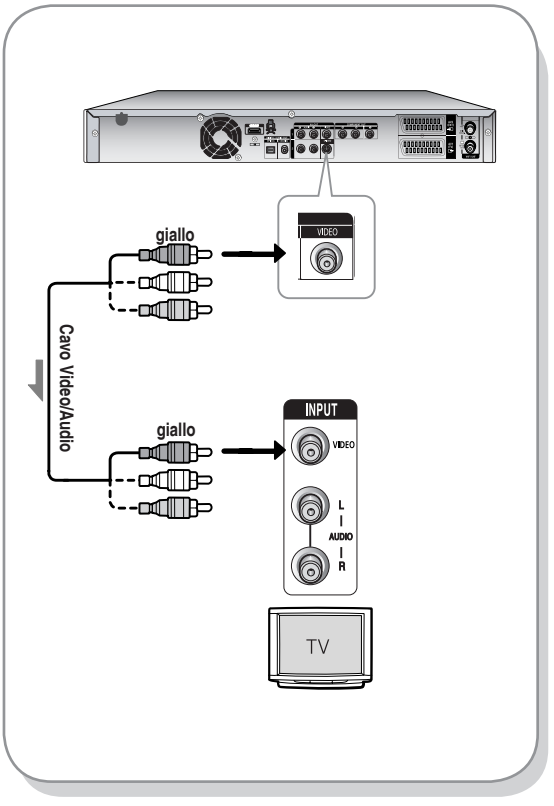
- **Caso 1 :** Collegamento a un jack di uscita Video(Composite)
- **Caso 2 :** Collegamento a un jack di uscita S-Video
- **Caso 3 :** Jack di uscita Component Video

### Modalità di uscita progressiva, S-Video e video Component

- Le uscite S-Video e video Component sonoutilizzabili solo se il televisore disponerispettivamente di un ingresso S-Video o video Component. Se non si riesce a utilizzare l'uscita S-Video o video Component, controllare icollegamenti e le impostazioni di ingresso deltelevisore.
- Rispetto ai video interlacciati standard, lascansione progressiva raddoppia la quantità dilinee video del televisore. Di conseguenza, l'immagine appare più stabile, chiara e senzasfarfallio rispetto ai video interlacciati. Questa funzione è disponibile solo se il televisoresupporta la scansione progressiva.
- Uscita scansione progressiva (576p) I clienti sono pregati di notare che non tutti itelevisori ad alta definizione sono completamentecompatibili con questo prodotto. Pertanto,l'immagine potrebbe apparire alterata. In caso diproblemi di immagine relativi alla scansioneprogressiva 576, si consiglia di utilizzare uncollegamento con uscita a 'definizione standard'. Per informazioni sulla compatibilità del propriotelevisore con questo HDD e REGISTRATORE DVD modello 576p, si prega di contattare il nostroCentro di Assistenza Clienti.

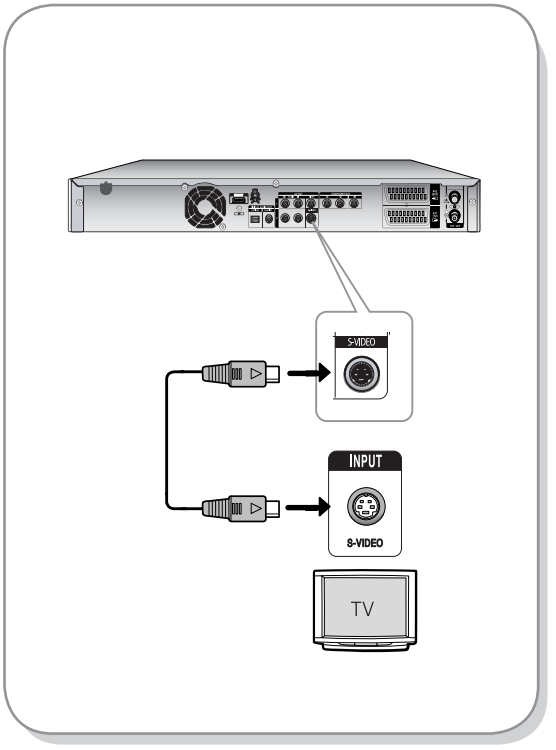
## Caso 1 : Collegamento a un jack di uscita Video (Composite)

1. Collegare un cavo video (giallo) tra il jack VIDEOOUT (giallo) dell'HDD e REGISTRATORE DVD eil jack VIDEO INPUT(giallo) del televisore (odell'amplificatore AV).
   • E' possibile ottenere immagini di qualità.
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jackAUDIO OUT dell'HDD e REGISTRATORE DVD e ijack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV). (Vedere pagine 22~23)



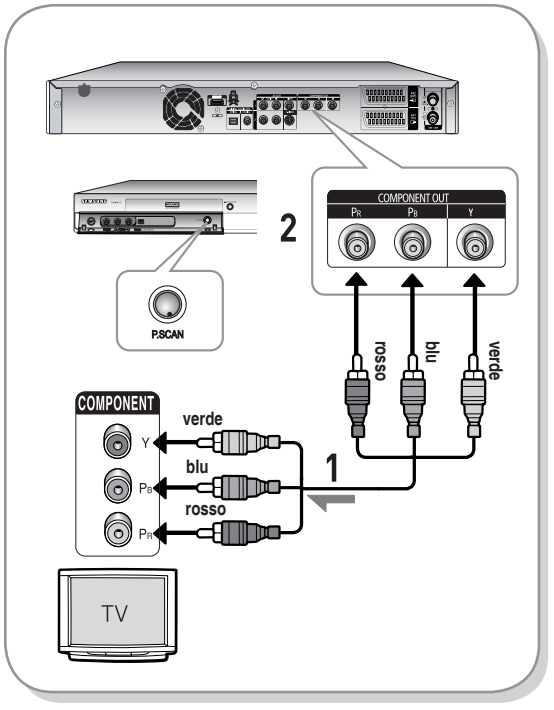

## Caso 2 : Collegamento a un jack di uscita S-Video

1. Collegare un cavo S-Video (non incluso indotazione) tra il jack S-VIDEO OUT dell'HDD e REGISTRATORE DVD e il jack S-VIDEO INPUT del televisore (o dell'amplificatore AV).
   • E' possibile ottenere immagini di alta qualità.
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jack AUDIO OUT dell'HDD e REGISTRATORE DVD e i jack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV). (Vedere pagine 22~23)



## Caso 3 : Jack di uscita Component Video

1. Collegare i cavi video Component (non forniti indotazione) tra i jack COMPONENTOUT(Y,$P_B$,$P_R$) dell'HDD e REGISTRATORE DVD e i jack COMPONENTIN (Y,$P_B$,$P_R$) del televisore.
   • E' possibile ottenere immagini di alta qualità conuna riproduzione accurata dei colori.
2. Collegare i cavi audio (bianco e rosso) tra i jackAUDIO OUT dell'HDD e REGISTRATORE DVD e ijack AUDIO IN del televisore (o dell'amplificatore AV). (Vedere le pagine 22~23).
3. Dopo il collegamento, vedere le pagine 41~43.




NOTA

- Assicurarsi che i colori dei terminali dicollegamento corrispondano. I jack di uscitacomponent Y, $P_B$, $P_R$ dell' HDD e REGISTRATORE DVD devono esserecollegati esattamente ai jack di ingresso corrispondenti del televisore.
- L'impostazione progressiva è disponibile solo quando l'uscita video è impostata suComponent. (Vedere pagina 41~43)

# Altri tipi di collegamenti del cavo di uscita Audio

Esistono vari metodi per trasferire i segnali audiosenza utilizzare i cavi Scart. Selezionare ilcollegamento audio più adatto alle proprie esigenze.

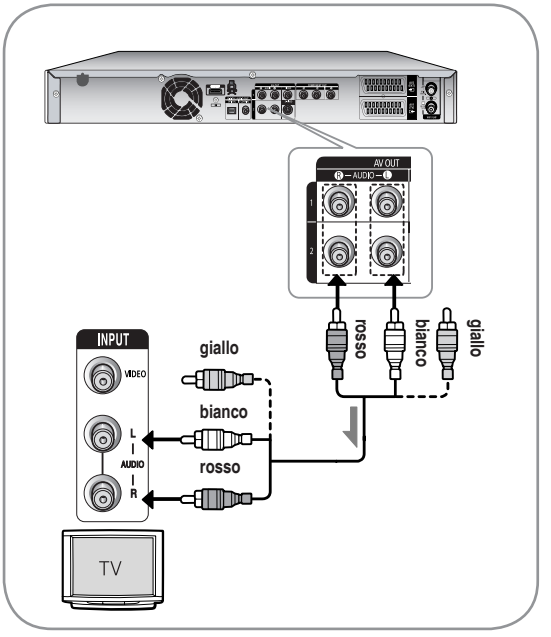
- **Caso 1 :** Collegamento al televisore
- **Caso 2 :** Collegamento a un amplificatore stereofonico con jack di uscita AV
- **Caso 3 :** Collegamento a un amplificatore AV conjack di uscita digitale

Prodotto con l'autorizzazione di Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppiaD sono marchi di Dolby Laboratories.

"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi diDigital Theater Systems, Inc.

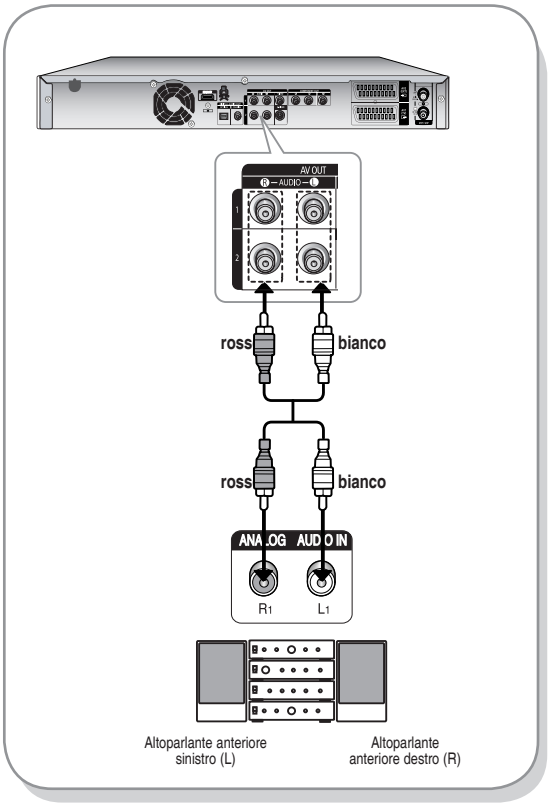
## Caso 1 : Collegamento al televisore

Se il televisore è dotato di jack di ingresso audio, utilizzare questo tipo di collegamento.



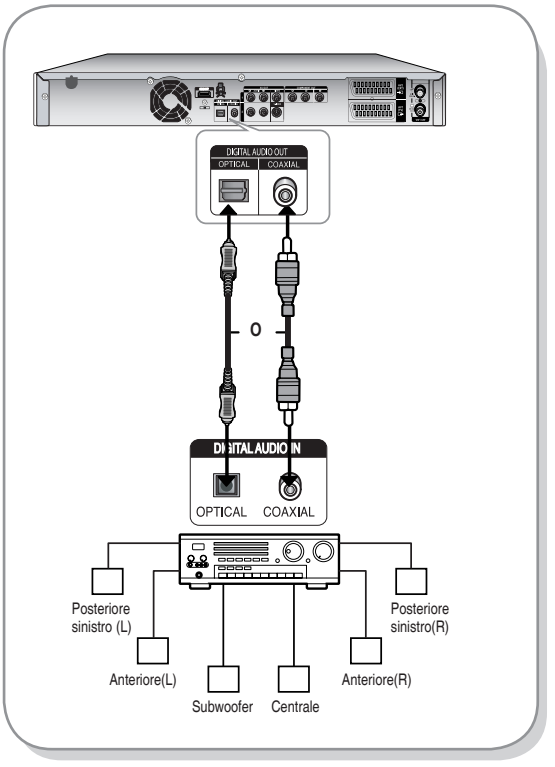
## Caso 2 : Se il televisore è dotato di jack di ingresso audio, utilizzare questo tipo di collegamento.

Se l'amplificatore stereofonico dispone solo di jack AUDIO INPUT(L e R), utilizzare i jack AUDIO OUT.




## Caso 3 : Collegamento a un amplificatore AV con jack di uscita digitale

Se l'amplificatore AV dispone di un decoder DolbyDigital, MPEG2 o DTS e di un jack di ingresso digitale, utilizzare questo tipo di collegamento. Per avere unaudio Dolby Digital, MPEG2 o DTS, è primanecessario impostare le opzioni audio appropriate. A seconda del tipo di amplificatore, questo dovrà essere collegato ad un cavo ottico o ad un cavo coassiale. (Vedere pagina 38~39)



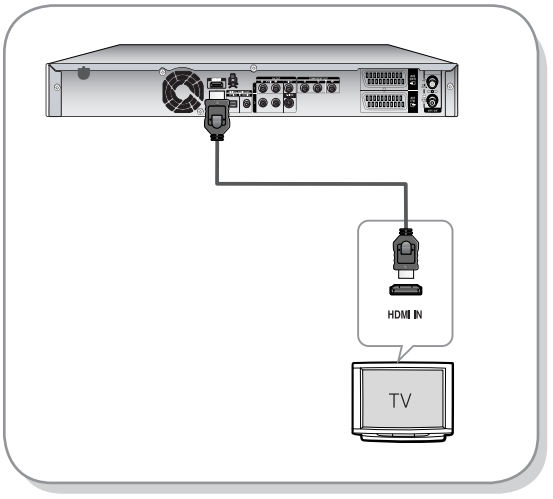
# Collegamento HDMI/ DVI al televisore

Se il televisore dispone di un ingresso HDMI/DVI, collegare il cavo HDMI/DVI al televisore. Cio consente di ottenere la migliore qualita audio e video.

- **Caso 1 :** Collegamento a un televisore mediante un jack HDMI
- **Caso 2 :** Collegamento a un televisore mediante un jack DVI

## Caso 1 : Collegamento a un televisore mediante un jack HDMI

- Utilizzando il cavo HDMI (non forniti indotazione), collegare il terminale di uscita HDMI OUT posto sul retro del Registratore DVD al terminale di ingresso HDMI IN del televisore.
- Premere il selettore di ingresso sul telecomando del televisore finche il segnale HDMI del Registratore DVD appare sullo schermo TV.

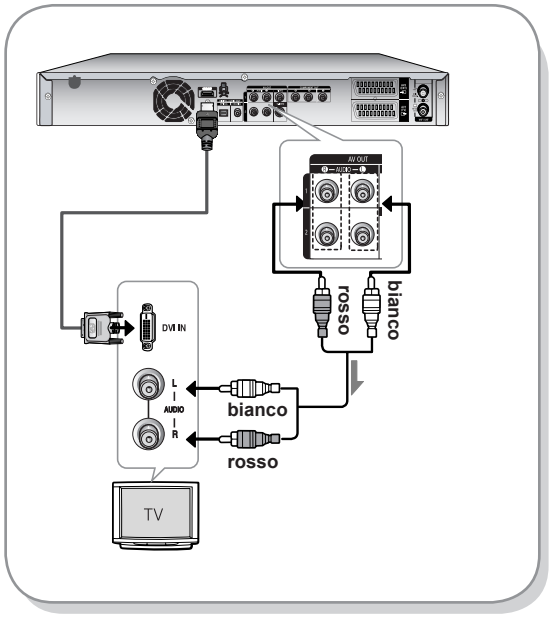



## Caso 2 : Collegamento a un televisore mediante un jack DVI

- Utilizzando il cavo dell'adattatore DVI (non forniti indotazione), collegare il jack di uscita HDMI OUT posto sul retro del Registratore DVD al jack di ingresso DVI IN del televisore.
- Utilizzando i cavi audio, collegare i terminali di uscita AUDIO OUT (rosso e bianco) posti sul retro del Registratore DVD ai terminali di ingresso AUDIO IN (rosso e bianco) del televisore. Accendere il lettore
- DVD e il televisore.
- Premere il selettore di ingresso sul telecomando del televisore finche il segnale DVI del Registratore DVD appare sullo schermo TV.

ATTENZIONE

- Per utilizzare il cavo HDMI (non forniti indotazione), collegare il cavo prima di inserirlo nella presa oppure dopo aver completato la procedura “collegamento e impostazione automatica”. Non collegare il cavo HDMI mentre e in corso la procedura “collegamento e impostazione automatica”.
- La scansione progressiva si attiva automaticamente quando l'interfaccia HDMI e collegata.
- Se il televisore non dispone di decoder Bitstream, e necessario impostare l’uscita digital audio su PCM per poter guardare i programmi attraverso l’uscita HDMI. (Vedere a pagg 38~39)
- In base al dispositivo HDMI (Ricevitore TV/HDMI) in uso, l'audio potrebbe non essere supportato. Se il ricevitore TV/HDMI non supporta Dolby Digital e si imposta l'uscita Digital come ’Bitstream’ nel menu Audio setup (Impostazione audio), l'uscita Audio non e disponibile. In questo caso, impostare l'uscita audio digitale su PCM. Se il ricevitore TV/HDMI non supporta DTS, quando si esegue un disco in formato DTS l’uscita Audio non e disponibile.
- E’ possibile passare dall’uscita HDMI a un’ altra uscita solo in modalita Stop (Arresto).




NOTA

- **HDMI (High Definition Multimedia Interface)**
  HDMI e un'interfaccia che attiva la trasmissione di dati audio e video digitali con l'uso di un singolo connettore. Poiche l'interfaccia HDMI e basata su DVI, e totalmente compatibile con DVI. L'unica differenza tra HDMI e DVI e che HDMI supporta l'audio multi canale. Se il televisore dispone di un jack di ingresso HDMI, questa interfaccia consente al lettore DVD di trasmettere al televisore un segnale audio e video digitale e di visualizzare immagini vivide.

- **Connessione HDMI**
  Connettore HDMI - Sia i dati video sia i dati digitali audio non compressi (LPCM o dati Bit Stream).
  - Sebbene il lettore usi un cavo HDMI (non forniti indotazione), il lettore trasmette solo un segnale digitale puro al televisore.
  - Se il televisore non supporta la funzione HDCP (Highbandwidth Digital Content Protection), l'immagine a schermo apparira disturbata (effetto neve).

- **Perche Samsung usa HDMI?**
  I televisori analogici richiedono un segnale audio/video analogico. Tuttavia, quando si riproduce un DVD, i dati trasmessi al televisore sono digitali. Percio e necessario avere sia un convertitore digitale/analogico (nel Registratore DVD) sia un convertitore analogico/digitale (nel televisore). Durante questa conversione, la qualita dell'immagine risulta inferiore a causa di disturbi e perdita del segnale. La tecnologia HDMI e superiore perche non richiede una conversione D/A e offre un segnale digitale puro dal lettore al televisore.

- **Cos'e l'HDCP?**
  HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) e un sistema di protezione da copia dei contenuti DVD trasmessi attraverso HDMI. Fornisce un collegamento digitale sicuro tra una sorgente video (PC, DVD, ecc…) e un dispositivo di visualizzazione (TV, proiettore, ecc…). I contenuti sono criptati al dispositivo sorgente per evitare la copia non autorizzata.

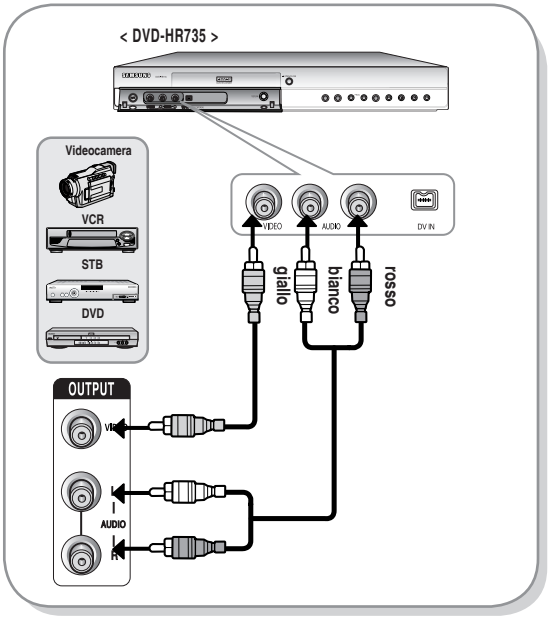
# Collegamento al jack di ingresso DV, AV 3 IN

Questa configurazione consente di collegare l'HDD e REGISTRATORE DVD ad altri dispositivi esterni e diriprodurre o registrare i segnali audio/video inviati.

- **Caso 1 :** Collegamento di un videoregistratore, Set-TopBox (STB), lettore DVD o videocamera ai jackAV3 IN
- **Caso 2:** Collegamento di un dispositivo DV al jack DV IN.

## Caso 1 : Collegamento di un videoregistratore, Set-Top Box (STB), lettore DVD o videocamera ai jack AV3 IN

Collegamento di un videoregistratore o di un dispositivo esterno ai jack AV3 IN dell'HDD e REGISTRATORE DVD. È possibile effettuare direttamente la registrazionedall' apparecchiatura collegata (videoregistratore, STB, lettore DVD o videocamera).

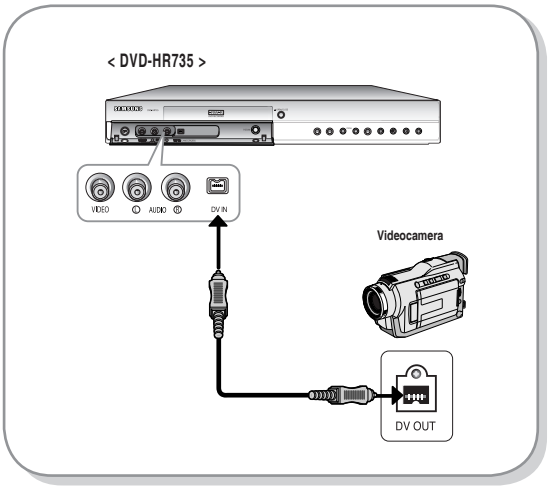



NOTA

- La selezione di AV3 IN viene effettuataautomaticamente. Se l'ingresso non vieneselezionato automaticamente, utilizzare il tasto **INPUT SEL.** per selezionare l'ingresso appropriato.
- I contenuti protetti dalla copia non possono essere registrati.

## Caso 2 : Collegamento di unavideocamera al jack DV IN

Se la videocamera digitale dispone di un jack diuscita DV, collegarlo al jack di ingresso DV dell'HDDe REGISTRATORE DVD.




NOTA

- Se l'ingresso non viene selezionato automaticamente, utilizzare **INPUT SEL**. per selezionare l'ingresso appropriato.

# Configurazione del sistema


Navigazione nei menu a schermo . . . . . 27

Collegamento e Sintonia automatica . . . . . 28

Impostazione dell'orologio . . . . . 29

Preimpostazione dei canali con la funzioneSintonia automatica . . . . . 30

Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale . . . . . 31

Impostazione delle opzioni della lingua . . . . . 32

Impostazione Spegnimento automatico . . . . . 33

Impostazione delle opzioni di Registrazione veloce . . 34

Creazione automatica dei capitoli . . . . . 35

Registrazione DivX(R) . . . . . 36

Impostazione del Tempo Skip CM . . . . . 36

Impostazione dell'ora in modo EP . . . . . 37

Impostazione delle opzioni audio . . . . . 38

Impostazione delle opzioni di visualizzazione . 40

Impostazione delle opzioni Uscita video. . . . . 41

Impostazione della scansione progressiva. . . . 41

Annullamento della scansione progressiva . . . 42

Impostazione del controllo familiare . . . . . 43


# Navigazione nei menu a schermo

I menu a schermo consentono di attivare o disattivare varie funzioni dell'HDD e REGISTRATORE DVD.
Per aprire e navigare all'interno dei menu a schermo, utilizzare i seguenti tasti.

**1** **Tasto MENU**
Premere questo tasto sul telecomando per aprireil MENU a schermo. Premerlo nuovamente per uscire dal MENU aschermo.

**2** **▲▼, ◄► Tasti**
Premere questi tasti sul telecomando per spostare la barra di selezione ▲▼, ◄► e scorrere le opzioni dei menu.

**3** **Tasto OK**
Premere questo tasto sul telecomando per confermare le nuove impostazioni.

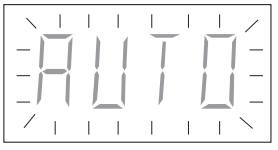
**4** **Tasto RETURN**
Premere questo tasto sul telecomando per tornarealla precedente schermata di MENU visualizzata o per uscire dal **MENU** a schermo.

# Collegamento e Sintonia automatica

Quando viene collegato per la prima volta, l'HDD e REGISTRATORE DVD si imposta automaticamente. Lestazioni TV e le impostazioni dell'orologio vengono registratenella memoria. Questa procedura richiede alcuni minuti. Altermine, l'HDD e REGISTRATORE DVD è pronto per l'uso.

**1** Collegare il cavo RF come indicato a pagina 19. (Collegamento dell'HDD e REGISTRATORE DVDal televisore utilizzando un cavo RF e un cavoScart). Per utilizzare il cavo HDMI (non forniti indotazione), collegare il cavo prima di inserirlo nella presa oppure dopo aver completato la procedura "collegamento e impostazione automatica". Non collegare il cavo HDMI mentre e in corso la procedura "collegamento e impostazione automatica".

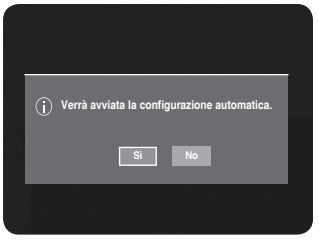
**2** Inserire la spina dell'HDD e REGISTRATORE DVD nella presa di corrente. La scritta "AUTO" sul display anteriore inizierà a lampeggiare.




**3** Premere un tasto numerico per selezionare la lingua.

Press 1 for English
Touche 2 pour Français
Drücken Sie 3 Für Deutsch
Pulse 4 para Español
Premere 5 per Italiano
Druk op 6 voor Nederlands
Нажмите 7 для Русского яз.

**4** Per avviare la sintonia automatica, premere il tasto **OK**.



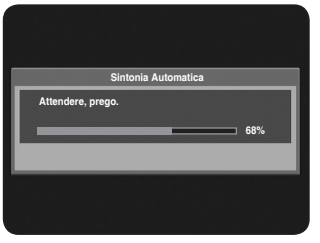

**5** Selezionare "Paese" usando i tasti ▲▼◄► per selezionare la propria nazione.

• Fare riferimento alle abbreviazioni seguenti quando si seleziona "Paese".

| | | | |
|---|---|---|---|
| A(Austria) | NL(Netherlands) | S(Sweden) | PL(Poland) |
| B(Belgium) | I(Italy | CH(Swiss | CZ (Czech) |
| DK(Denmark) | N(Norway) | TR(Turkey) | Altro |
| FIN(Finland) | P(Portugal) | GR(Greece) | |
| D(Deutschland) | E(Spain) | HU(Hungary) | |

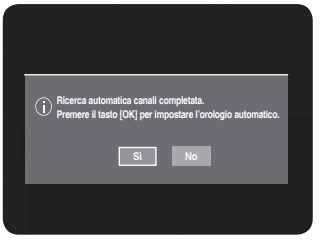
• L'HDD e REGISTRATORE DVD cerca le stazioni utilizzandol' elenco delle preferenze preimpostate corrispondente alla nazione selezionata.

**6** La ricerca automatica dei canali viene avviata.

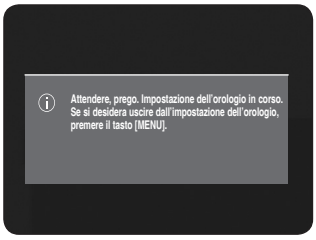



• Il numero di stazioni memorizzate automaticamente dall'HDD e REGISTRATORE DVD dipende dal numero di stazioni trovate.

**7** Una volta completata la ricerca automatica dei canali, entro 10 secondi viene avviata la funzione impostazione orologio auto. Per avviare subito lafunzione impostazione orologio auto, premere il tasto **OK**. Per non avviare la funzione impostazione orologio auto, premere il tasto **CANCEL** o **MENU**.



**8** Attendere fino a quando appaiono automaticamente la data e l'ora. Per uscire dalla funzione impostazione orologio auto, premere il tasto **MENU**.


Attendere, prego. Impostazione dell'orologio in corso.
Se si desidera uscire dall'impostazione dell'orologio, premere il tasto [MENU].

**9** Controllare la data e l'ora.

- Se è : corretta, premere il tasto **OK**. La data e l'oraverranno salvate. Se non si preme il tasto **OK**, ladata e l'ora verranno salvate automaticamentedopo 5 secondi.
- Se è : errata, immettere l'ora, i minuti, il giorno, il mese e l'anno. corretti utilizzando i tasti ▲▼ ◄► oppure i tastinumerici. Al termine, premere il tasto **OK**. La data el'ora verranno salvate. Le impostazioni dell'orologio possono essere modificate manualmente inqualsiasi momento.

NOTA

- Ora, l'HDD e REGISTRATORE DVD èpronto per l'uso. La funzione"Collegamento e sintonia automatica" èterminata. Tuttavia, è possibile reimpostarele stazioni in qualsiasi momento utilizzandoil menu a schermo "Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale" (vedere pagina 31~32).
- Per eseguire la funzione di sintonia automatica, tenere premuto il tasto **STOP ( ⊙ )** dell'unità per 5 secondi o più mentrel' unità è spenta e non è inserito alcundisco.

# Impostazione dell'orologio

È possibile impostare l'ora corrente.
Questa o perazione è indispensabile per programmare leregistrazioni.

**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **System**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Impostazione Orologio**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Premere i tasti ▲▼◄► per inserire l'ora, i minuti, il giorno, il mese e l'anno. Per immettere direttamente la data, utilizzare i tasti numerici. Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente.

**5** Per selezionare **Sì** per la funzione Ora automatica premere i tasti ▲▼.

**6** Premere il tasto **OK**. La data e l'ora verranno salvate. Se non si preme il tasto **OK**, le impostazioni non verranno salvate.

NOTA

- Per impostare la funzione Ora automatica, è necessario che il cavo RF sia collegato. (Vedere pagina 19)
- L'HDD e REGISTRATORE DVD imposta automaticamente l'orologio in base alsegnale orario trasmesso dai canali PR1 -PR5. Per disattivare la funzione Impostazione orologio auto, selezionare No.

# Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia automatica

Questa funzione consente di impostare manualmente su Antenna o Cavo il sintonizzatore dell'HDD e REGISTRATORE DVD, a seconda del dispositivo collegato al jack di ingresso dell'antenna durante la configurazione iniziale.

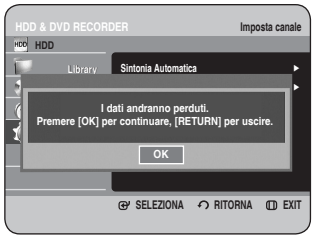
**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

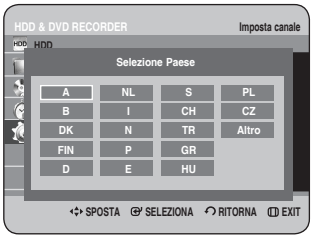
**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Imposta canale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Automatica**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il messaggio "I dati andranno perduti. Premere [OK] per continuare, [RETURN] per uscire."




**6** Premere il tasto **OK**, quindi premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare il Paese.

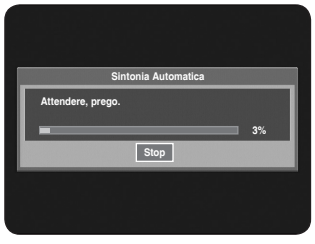
- L'HDD e REGISTRATORE DVD cerca le stazioniutilizzando l'elenco delle preferenze preimpostate corrispondente alla nazione selezionata.




**Fare riferimento alle abbreviazioni seguentiquando si seleziona la propria nazione.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| A(Austria) | NL(Netherlands) | S(Sweden) | PL(Poland) |
| B(Belgium) | I(Italy) | CH(Swiss) | CZ (Czech) |
| DK(Denmark) | N(Norway) | TR(Turkey) | Altro |
| FIN(Finland) | P(Portugal) | GR(Greece) | |
| D(Deutschland) | E(Spain) | HU(Hungary) | |

**7** Premere il tasto **OK**. Per uscire, premere il tasto **MENU**.




- Viene effettuata la scansione della prima banda di frequenza e la prima stazione trovata vienevisualizzata e memorizzata. Quindi, l'HDD e REGISTRATORE DVD cerca la seconda stazione, e così via.
- Il numero di stazioni memorizzate automaticamente dall'HDD e REGISTRATORE DVD dipende dal numero di stazioni trovate.

**8** Verrà avviata la scansione automatica dei canali. Per interrompere la funzione Sintonia automatica, premere il tasto **OK**.



# Preimpostazione dei canali con la funzione Sintonia manuale

È possibile aggiungere manualmente i canali non trovati con la funzione Auto Channel Search (Ricerca automatica dei canali). E' inoltre possibile eliminare i canali nondesiderati. È possibile programmare l'ordine dei canali.

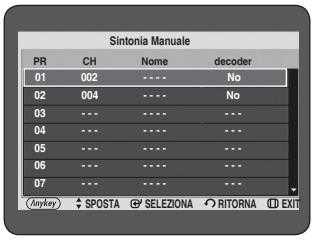
**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

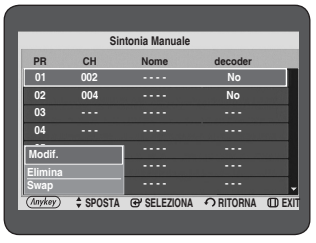
**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Imposta canale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sintonia Manuale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.




**6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare un PR(programma) da modificare, elimina o swap, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
Selezionare **Modif.**, **Elimina** o **Swap**.




- **In caso di modifica:** È possibile aggiungere o modificare informazioni PR (programma). Dopoavere modificato le informazioni sul PR (**CH**, **Nome**, **decoder**, **MFT**), selezionare salva, quindi premere il tasto **OK**.

- **CH :** Consente di sintonizzare il canale utilizzando i tasti ◄ ►.
- **Nome :** Visualizza il nome della stazione rilevato automaticamente nel segnale di trasmissione. Se nonrilevato, è possibile modificare il nome utilizzando itasti ▲▼◄ ►.
- **decoder :** Se questa opzione è attivata, è possibile registrare icanali criptati utilizzando un decoder esterno. Prima di attivare l'opzione, consultare la sezione sul collegamento di un decoder esterno a pagina 20.
- **MFT (Sintonizzazione manuale della frequenza):** Consentedi sintonizzare con facilità la frequenza del canale utilizzando itasti ◄►.
- **In caso di eliminazione (Delete) :** le informazioni sul canaledel PR (programma) selezionato verranno rimosse.
- **In caso di scambio (Swap) :** possibile scambiare le informazioni sul canale di due PR (programmi). Ad esempio,per scambiare PR2 e PR5, selezionare Swap su PR2 epremere il tasto **OK** su PR5.

# Impostazione delle opzioni della lingua

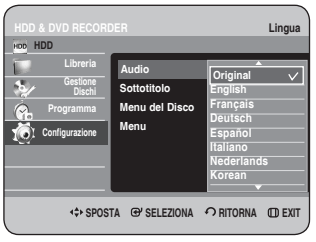
Se l'audio, i sottotitoli, il menu del disco e il menu a schermo sono stati precedentemente impostati, vengono richiamati automaticamente ogni volta che siguarda un film. Se la lingua selezionata non è registrata sul disco, viene selezionata la lingua originale pre-registrata.

**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Lingua**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu di impostazione della lingua.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.




- **Audio**: Per la lingua audio del disco.
- **Sottotitolo**: Per i sottotitoli del disco.
- **Menu del Disco**: Per i menu del disco.
- **Menu**: Per i menu a schermodell'HDD e REGISTRATORE DVD.

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la linguadesiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare al menu precedente. Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.
- La lingua selezionata appare solo se èsupportata dal disco.

# Impostazione Spegnimento automatico

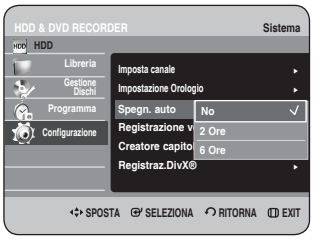
Questa funzione spegne automaticamente l'HDD e REGISTRATORE DVD se non viene premuto alcun tasto per il periodo di tempo selezionato.

**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Verrà visualizzato il menu di sistema.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Spegn. auto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.




**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- **No** : Lo spegnimento automatico viene disattivato.
- **2 Ore** : Il ricevitore DVD-HDD si spegne automaticamente se per 2 ore non vienepremuto alcun pulsante.
- **6 Ore** : Il ricevitore DVD-HDD si spegne automaticamente se per 6 ore non vienepremuto alcun pulsante.

- Se l'orario di spegnimento, impostato mediante la funzione di spegnimento automatico, scattadurante una riproduzione o una registrazione, ildispositivo continuerà a funzionare normalmente fino al termine della riproduzione o della registrazione.

# Impostazione delle opzioni di Registrazione veloce

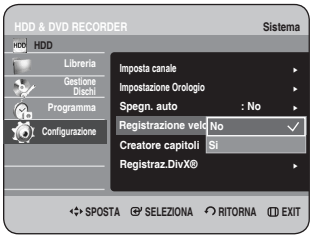
Se questa funzione è attiva, il registratore DVD-HDD si accende rapidamente consentendo di registrare immediatamente il canale desiderato.

**1** Con l'unità in modalità Stop/Inserire disco, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Registrazione veloce**, quindi premere il tasto **OK** o ►.




**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

NOTA

- La registrazione veloce è impostata su No per default.
- Se questa funzione è attiva, il consumo di energia aumenta quando l'unità viene disattivata.
- Se la registrazione dell'avviamento rapido è impostata su On, il ventilatore può continuare a funzionare e produce rumore quando l'alimentazione è scollegata.

# Creazione automatica dei capitoli

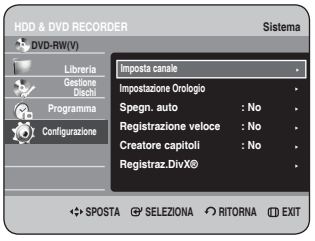
Un DVD-Video consiste di 'Titoli'e 'Capitoli'.
Quando si registra un programma, esso crea un Titolo.
Utilizzando questa funzione, il Titolo sarà suddiviso in Capitoli.

DVD-RW DVD-R
(Modo V)

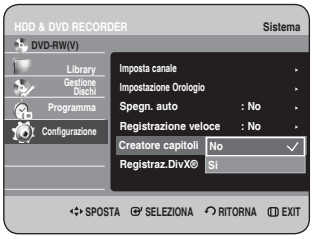
**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sistema**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di sistema.




**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Creatore capitoli**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

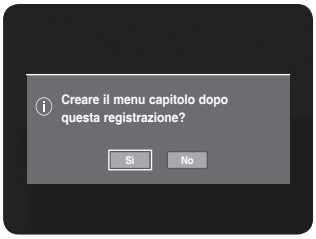



**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì** o **No**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

- **No:** Selezionare questa opzione per disattivarela creazione automatica dei capitoli.
- **Sì:** Selezionare questa opzione per attivare lacreazione automatica dei capitoli.

Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

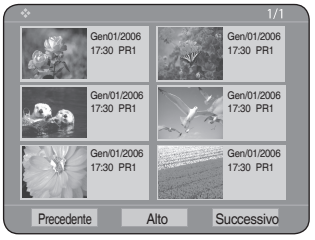
**6** Premere il tasto **REC** per avviare la registrazione. (Consultare la pagina 76 per impostare la velocità di registrazione) Viene visualizzato il messaggio "Creare il menu capitolo dopo questa registrazione?"



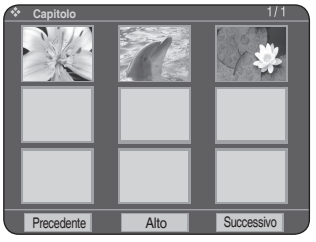

**7** Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
- Il nuovo capitolo viene creato in base al modo registrazione selezionato. In modo XPe SP il capitolo avrà una durata di circa 5 minuti che possono arrivare fino a circa 15 minuti in modo LP e EP.

**8** Premere il tasto **STOP** per terminare laregistrazione.

**9** Per visualizzare i titoli creati, finalizzare il disco (vedere pagina 119) e premere il tasto **TITLE MENU**. Verrà visualizzato il menu dei titoli.




**10** Per visualizzare i capitoli creati, selezionare il Titolo desiderato e premere il tasto **DISC MENU**. Verrà visualizzato il menu del capitolo relativo al Titolo selezionato.




ATTENZIONE

- La funzione di creazione automatica dei capitoli non può essere utilizzata in modo Registrazione programmata o quando si spegne l'unità.

# Registrazione DivX(R)

Utilizzare il codice di registrazione per registrare questo HDD e REGISTRATORE DVD con il formato DivX(R) Video On Demand. Per maggiori informazioni, visitare ilsito **www.divx.com/vod**

# Impostazione del Tempo Skip CM

Quando viene riprodotto un programma registrato su un disco HDD, DVD-RW o DVD-R, l'unità può essere impostata per saltare automaticamente una parte del programma corrispondente ad un tempo di Commercial Skip impostato dall'utente.

**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Opzione PVR**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.
Verrà visualizzato il menu Opzione PVR.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Tempo Skip CM**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'intervallo ditempo desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**6** Premendo il tasto **CM SKIP** durante la riproduzione, viene saltata la sezione corrispondente al tempo impostato e viene riprodotta la sezione successiva.

NOTA

- Skip CM può essere eseguita solodurante la riproduzione normale.
- Se il tempo impostato è superiore altempo restante del titolo attuale: Il titolosuccessivo viene riprodotto dall'inizio.
- Se il tempo impostato è superiore altempo restante di una sequenza brani,viene riprodotta la scena successiva.
- Nella modalità Fermo immagine, Skip CM non funziona.
- Se il tempo impostato è inferiore al tempo restante della scena, dell'ultimo titolo odell' ultimo brano attualmente visualizzati, appare un indicatore di divieto.
- Skip CM disattiva Ripeti (inclusi Ripeti A-B, Capitolo e Titolo).
- Skip CM può non funzionare con alcuni dischi video DVD.

# Impostazione dell' ora nel modo EP

È possibile selezionare una delle quattro modalità di registrazione premendo ripetutamente il tasto **REC MODE**.
Il modo EPè uno dei quattro modi REC (XP, SP, LP,EP). In modo EP(Extended Play, riproduzione estesa), è possibile impostare il tempo di registrazione a 6 o 8 ore.

**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Opzione PVR**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu **Opzione PVR**.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ora Modo EP**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'oradesiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

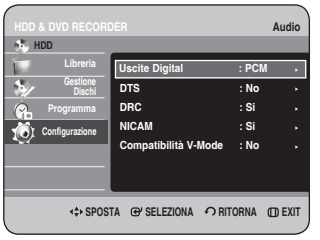
# Impostazione delle opzioni audio

È possibile collegare l'HDD e REGISTRATORE DVD a un amplificatore esterno o a un impianto Home Theater. Le opzioni audio consentono di impostare il dispositivoe lo stato dell'audio in base al sistema audio in uso. Inoltre è possibile impostare la modalità NICAM.

**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Audio**, quindipremere il tasto **OK** o ►.




**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzioneaudio desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la voce desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◄per tornare almenu precedente.
  Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

## Uscite Digital

1. PCM : Selezionare questa opzione quando non sidispone di un dispositivo per decodificare isegnali Dolby Digital (o MPEG-2). Durantela riproduzione di una traccia audio DolbyDigital (o MPEG-2), l'audio viene convertitoin un segnale PCM Stereo.

2. Bitstream : Genera tracce audio Dolby Digital (oMPEG-2) sotto forma di flussi di bit.Selezionare questa opzione quando ilricevitore o l'amplificatore AV dispone diun decoder Dolby Digital (o MPEG-2).

NOTA

- L'impostazione Uscita digitale viene applicata a entrambe le tracce audio Dolby Digital e MPEG-2. Alle tracce audio LPCMviene sempre applicata l' opzione PCM. Questo a prescindere dall' impostazione Uscita digitale.
- Assicurarsi di selezionare l'opzione Uscita digitale corretta, altrimenti la traccia audio risulterà assente o molto disturbata.

## DTS

1. No : Non genera alcun segnale DTS. Selezionare questa opzione quando il ricevitore o l'amplificatore AV non dispone di un decoder DTS.

2. Sì : Con le tracce DTS, genera tracce DTS Bitstream tramite l'uscita audio digitale. Selezionare questa opzione quando il ricevitore (o l'amplificatore AV) dispone di un decoder DTS.

NOTA

- Quando si riproduce una traccia audio DTS,l'audio non viene generato dall'uscita audio AV.

## DRC

Questa opzione si attiva solo se viene rilevato unsegnale Dolby Digital.

1. Sì : Quando la traccia audio di un film viene riprodotta a basso volume o tramite altoparlanti più piccoli, il sistema applica lacompressione appropriata per rendere piùchiaro l'audio ed evitare aumenti improvvisi del volume.

2. No : Consente di riprodurre l'audio con lagamma dinamica standard.

## NICAM

I programmi NICAM si dividono in 3 tipi. NICAM Stereo, NICAM Mono e Bilingue (trasmissione in un'altra lingua). I programmi NICAM sono sempre accompagnati da una trasmissione audio monofonica standard. È possibile selezionare l'audio desiderato attivando o disattivando l'opzione NICAM.

1. Sì : Modo NICAM

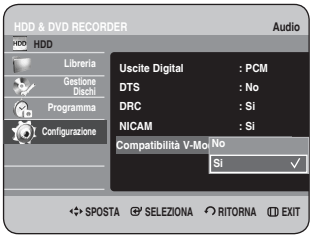
2. No : Impostare questa opzione solo per registrare l'audio monofonico standard durante una trasmissione NICAM, se l'audiostereofonico risulta disturbato a causa dellecattive condizioni di ricezione.

## Compatibilità V-Mode

Questa funzione riguarda l'impostazione per la selezione dell'audio durante la registrazione di trasmissioni NICAM STEREO (Multi-audio)sull'HDD. Non viene influenzata dalla registrazione diretta di un programma sul DVD.

1. No : Sia "Dual S" che "Dual D" della trasmissione multi-audio vengono registratisull'HDD. I titoli registrati sull'HDD con questotipo di impostazione non possono essere copiatinel Modo V (DVD-RW/-R).

2. Sì : Sia "Dual S" che "Dual D" della trasmissione multi-audio vengono registratisull'HDD. I titoli registrati sull'HDD con questotipo di impostazione non possono essere copiatisu DVD-R o DVD-RW (modo V).
Le opzioni "Dual S" e "Dual D" possono essere selezionate da "Selezione opzione audio".



# Impostazione delle opzioni di visualizzazione

Questa funzione consente di impostare le opzioni relative allo schermo del televisore.
L'uso di queste funzioni dipende dal tipo di disco in fase di riproduzione. Con alcuni tipi di disco, queste funzioni non possono essere utilizzate.

**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Video**, quindipremere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di impostazione delvideo.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'opzione video desiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la vocedesiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◄ per tornare almenu precedente.
  Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

## Aspetto TV

Aseconda del tipo di televisore in uso, èpossibile regolare l'impostazione dello schermo (rapporto larghezza/altezza).

1. 4:3 Letter Box : Selezionare questa opzione per utilizzare il massimo rapporto larghezza/altezza 16:9 fornitodal DVD, anche se si usa un televisore con un rapporto 4:3. In cima e in fondo allaschermata appaiono barrenere.
2. 4:3 Pan-Scan : Selezionare questa opzione per vedere la porzione centrale del formato 16:9 con un televisore di dimensioni tradizionali. (Laparte alle estremità sinistra edestra dell' immagine del filmviene tagliata.)
3. 16:9 Breed : È possibile vedere l'intera immagine in 16:9 sul televisore con schermo panoramico.

## Riduzione rumore 3D (riduzione delrumore per immagini in rapidomovimento)

1. No : Normale
2. Sì : Riduce i disturbi garantendo immagini piùchiare (per la registrazione).

# Impostazione delle opzioni Uscita video

I collegamenti RGB o video Component consentono diottenere immagini di alta qualità. L'uscita video RGB èdisponibile collegando il jack scart (AV1), mentre l' uscitavideo component è disponibile collegando il jackcomponent (Y,PB,PR). È possibile selezionare un solosegnale di uscita alla volta.

**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Video**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il menu di impostazione del video.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Uscita video**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la vocedesiderata, quindi premere il tasto **OK** o ►.

In modo Component, è possibile impostare l'uscitavideo su Progressiva (P.SCAN) o Interlacciata, vederepagina 41~43.

Quando il cavo HDMI (non forniti indotazione) non e collegato, i jack di uscita video disponibili sono come segue.

### Jack Video Output disponibili

| Impostazione / Jack Output | | Modo Component | | Modo RGB |
|---|---|---|---|---|
| | | Modo P.SCAN disattivato (modalità interlacciata) | Modo P.SCAN attivato | |
| Component Output (Y, PB, PR) | | O | O (TV in modalità progressiva) | X |
| Scart AV1 | R, G, B | X | X | O |
| | Composite | O | X | X |
| Composite Video out | | O | X | O |
| S-Video out | | O | X | O |

NOTA

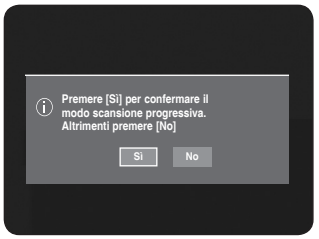
- Quando il cavo HDMI (non forniti indotazione) e collegato, l'altra uscita Video non e disponibile.

# Impostazione della scansione progressiva

Se il televisore supporta la scansione progressiva, è possibile ottenere una migliore qualità video premendoil tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore dell'HDD e REGISTRATORE DVD.
Selezionando "Progressive scan mode", collegare perprima cosa il cavo Component. (vedere pagina 22)

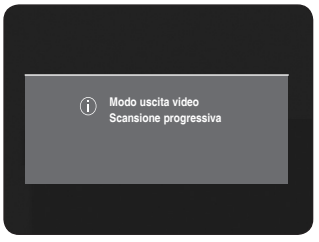
Assicurarsi che i cavi Component siano collegati inmodo appropriato.

**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **P.SCAN** sulpannello anteriore dell'HDD e REGISTRATORE DVD.
Viene visualizzato il messaggio "Premere [Sì] per confermare il modo scansione progressiva. Altrimenti premere [No]". Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.




**2** Viene visualizzato il messaggio "Impostare l'apparecchio TV sull'ingresso progressivo. Per disattivare, premere il tasto [STOP]". Premere il tasto **OK**.

**3** Viene visualizzato il messaggio "Modo uscitavideo Scansione progressiva".

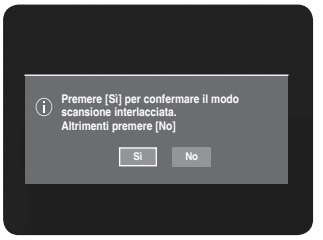



NOTA

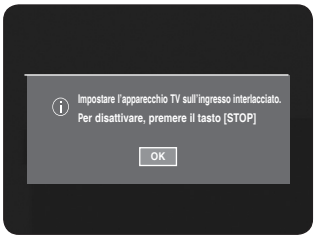
- Quando il cavo HDMI (non forniti indotazione) e collegato, questa schermata non viene visualizzata.
- Se si preme il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore dell'HDD e REGISTRATORE DVD durante la riproduzione, viene visualizzato il messaggio "Funzione disponibile solo nel modo Stop".
- L'impostazione progressiva è disponibile solo quando l'HDD e REGISTRATORE DVD è in modalità Stop.

# Annullamento della scansione progressiva

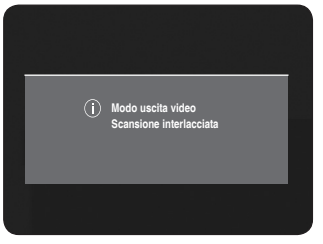
**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **P.SCAN** sul pannello anteriore dell'HDD e REGISTRATORE DVD.
Viene visualizzato il messaggio "Premere [Sì] per confermare il modo scansione interlacciata. Altrimenti premere [No]". Premere i tasti ◄ ► perselezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.




**2** Viene visualizzato il messaggio "Impostare l'apparecchio TV sull'ingresso interlacciato. Per disattivare, premere il tasto [STOP]." Premere il tasto **OK**.




**3** Viene visualizzato il messaggio "Modo uscita video Scansione interlacciata".



NOTA

- Non premere il pulsante **P.SCAN** se sista utilizzando un televisore che nonsupporta la modalità Progressiva. Inquesto caso, premendo il pulsante sulloschermo non appare nulla.
- Se si preme per errore il pulsante **P.SCAN** mentre si sta utilizzando untelevisore che non supporta la modalità Progressiva, è necessario uscire dallamodalità. Per uscire dal modo Progressiva, premere 3 volte il pulsante **P.SCAN** sul pannello anteriore. Il monitorsi riavvia dopo che l'indicatore PS ○ suldisplay del pannello anteriore si è spento.

# Impostazione del Controllo genitori

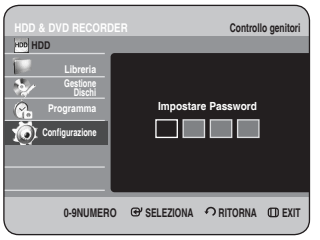
La funzione Controllo genitori funziona con i DVD ai quali è stato assegnato un livello di blocco e consente all'utente di controllare i tipi di DVD guardati dai membridella famiglia.
Esistono 8 diversi livelli di blocco.

DVD-VIDEO

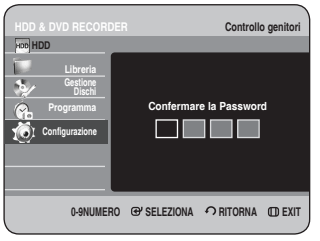
**1** Con l'unità in modo Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Configurazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

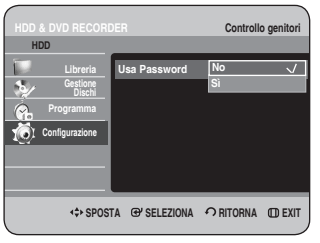
**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Controllo genitori**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Quando si usa l'HDD e REGISTRATORE DVD per la prima volta, viene visualizzato il messaggio"Impostare Password".




**4** Digitare una password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici del telecomando.
Verrà visualizzato il messaggio "Confermare la password". Digitare nuovamente la password.




**5** Premere il tasto **OK** o ► per selezionare Password.




**6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sì** o **No**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

NOTA

- Premere il tasto **RETURN** o ◄per tornare almenu precedente.
  Premere il tasto **MENU** per uscire dal menu.

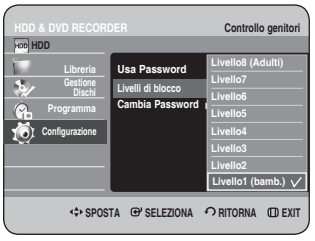
## Se si dimentica la password

**1** Rimuovere il disco.

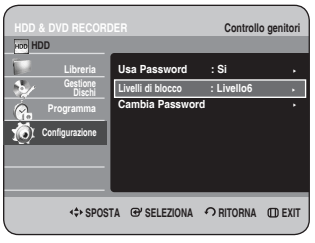
**2** Premere e tenere premuto il **PROG (⌄ ⌃)** sul pannello di controllo per 5 o più secondi.

## Informazioni sui livelli di regolazione

**1** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Livelli di blocco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

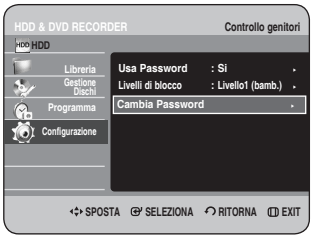


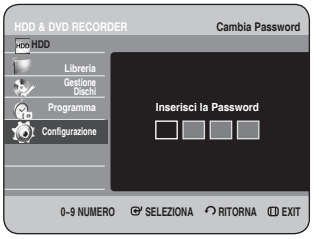

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il livello di regolazione desiderato, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Ad esempio, se si seleziona il livello 6, i dischi che contengono i livelli 7 e 8 non verranno riprodotti. I numeri più alti indicano che i programmi sono adatti solo a un pubblico adulto.



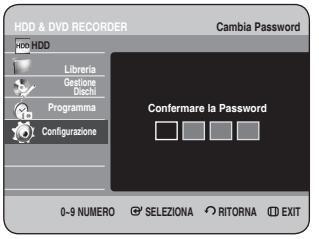

## Informazioni sulla modifica della password

**1** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Cambia Password**, quindi premere il tasto **OK** o ►.




**2** Digitare una password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici del telecomando.
Verrà visualizzato il messaggio "Confermare la password".




**3** Digitare nuovamente la password utilizzando i tasti numerici del telecomando.

# Riproduzione

Questa sezione illustra le funzioni di riproduzionedi base, secondo il tipo di disco.

Dolby Digital

DTS

Digital Audio

Stereo

Sistema PAL nel Regno unito, in Francia, Germania, ecc.

MP3

DivX


Prima della riproduzione . . . . . 45
Riproduzione di un disco . . . . . 46
Uso del Menu disco e del Title Menu (Menu titoli) . 47
Uso delle funzioni Ricerca e Salta . . . . . 47
Riproduzione a velocità rallentata / Riproduzione fotogramma per fotogramma . . . . . 48
Informazioni su ANYKEY . . . . . 49
Riproduzione della lista titoli . . . . . 50
Menu Navigazione . . . . . 51
Uso degli indicatori . . . . . 54
Uso dei favoriti . . . . . 56
Selezione della lingua dei sottotitoli . . . . . 57
Selezione delle tracce audio e dei canali audio . . . 58
Modifica dell'angolatura di ripresa . . . . . 59
Ripetizione della riproduzione . . . . . 60
Ingrandimento . . . . . 61
Seleziona Supporto . . . . . 62
Riproduzione di un CD/MP3 audio . . . . . 62
Riproduzione di una immagine . . . . . 69
Riproduzione di un file MPEG4 . . . . . 73


# Prima della riproduzione

Prima di riprodurre un disco, leggere le seguenti informazioni.

## Codice della regione (solo DVD-Video)

Sia l'HDD e REGISTRATORE DVD sia i dischi sono codificati in base alla regione. Per poter riprodurre il disco, i codici dellaregione devono corrispondere. Se i codici non corrispondono, ildisco non viene riprodotto. Il codice della regione di questo HDD e REGISTRATORE DVD è stampato sul retro dell'apparecchiatura.

## Tipi di dischi che possono essere riprodotti

| Tipo di disco | | Logo del disco | Contenuti registrati | Forma del disco | Durata max della riproduzione |
|---|---|---|---|---|---|
| DVD-VIDEO | | DVD VIDEO | AUDIO + VIDEO | Un lato (12 cm) | 240 |
| | | | | Due lati (12 cm) | 480 |
| | | | | Un lato (8 cm) | 80 |
| | | | | Due lati (8 cm) | 160 |
| AUDIO-CD | | COMPACT disc DIGITAL AUDIO | AUDIO | Un lato (12 cm) | 74 |
| | | | | Un lato (8 cm) | 20 |
| DVD-RAM | | DVD RAM | AUDIO + VIDEO | Un lato 12 cm (4,7GB) | 1 (XP: Qualità eccellente) |
| | | | | | 2 (SP: Qualità standard) |
| | | | | | 4 (LP: Lunga durata) |
| | | | | | 6 o 8 (EP: Esteso) |
| | | | | Due lati 12 cm (9,4GB) | 2 (XP: Qualità eccellente) |
| | | | | | 4 (SP: Qualità standard) |
| | | | | | 8 (LP: Lunga durata) |
| | | | | | 12 o 16 (EP: Esteso) |
| DVD-RW | | DVD RW | AUDIO + VIDEO | 12cm (4.7GB) | 1 (XP: Qualità eccellente) |
| | | | | | 2 (SP: Qualità standard) |
| | | | | | 4 (LP: Lunga durata) |
| | | | | | 6 o 8 (EP: Esteso) |
| DVD-R | | DVD RW | AUDIO + VIDEO | 12cm (4.7GB) | 1 (XP: Qualità eccellente) |
| | | | | | 2 (SP: Qualità standard) |
| | | | | | 4 (LP: Lunga durata) |
| | | | | | 6 o 8 (EP: Esteso) |
| CD-RW/-R DVD-RAM/ -RW/-R | | | JPEG MP3 MPEG4 | – | – |
| HDD | DVD-HR735/ HR737 | HDD | AUDIO + VIDEO | | Circa 38 (XP: Qualità eccellente) Circa 72 (SP: Qualità standard) Circa 138 (LP: Lunga durata) Circa 205 o circa 272 (EP: Esteso) |

## Dischi non riproducibili

- Video DVD con un codice di regione diverso da "2" o "ALL"
- DVD-RAM da 12 cm 2,6 GB e 5,2 GB
- Dischi DVD-R da 3,9 GB di authoring.
- DVD-RAM/-RW (modo VR) con registrazione non conforme allo standard di registrazione video.
- DVD-R non finalizzati, DVD-RW (modo V) non finalizzati registrati sualtri apparecchi.
- Dischi DVD-ROM/PD/MV, ecc
- CVD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I

NOTA

- Questo HDD e REGISTRATORE DVD supporta solo dischi compatibili con lo standard DVD-RAM Versione 2.0.
- Le funzioni di riproduzione e/o registrazione potrebbero non essere disponibili con alcuni tipi di disco oppure quando si eseguono o perazioni specifiche, come lamodifica dell'angolo di visualizzazione o la regolazione del rapporto larghezza/altezza. Le informazioni dettagliate sui dischi sono stampante sulla confezione. Consultarle qualora necessario.
- Non utilizzare dischi sporchi. Sporcizia, graffi, impronte, polvere o depositi di fumo di sigaretta sulla superficie diregistrazione possono rendere il disco inservibile.
- I dischi DVD-RAM/-RW/-R potrebbero non essere riproducibili su alcuni lettori DVD, a seconda dellettore, del disco e delle condizioni di registrazione.
- I dischi sui quali sono registrati programmi NTSC non possono essere registrati con questo HDD e REGISTRATORE DVD.



# Riproduzione di un disco

**1** Premere il tasto **OPEN/CLOSE**.

**2** Inserire delicatamente un disco nel vano, con l'etichetta rivolta verso l'alto.

**3** Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano deldisco.

- Il vano del disco dell'HDD e REGISTRATORE DVD sichiude e la riproduzione del disco viene avviata automaticamente.
- Il registratore HDD e DVD non riproduce automaticamente i dischi dopo l'accensione.
- Se si accende il registratore con un disco inserito, l' unitàsi attiva e passa in modalità di arresto.
- Per avviare la riproduzione, premere il tasto **PLAY( )**.
- Se si desidera avviare automaticamente la riproduzione quando si accende l'unità con un disco inserito, accendere l'unità utilizzando il tasto **PLAY( )**.

**4** Premere il tasto **STOP( )** per arrestare la riproduzione.

NOTA

- Quando si interrompe la riproduzione del disco, l'HDD e REGISTRATORE DVD mantiene inmemoria il punto in cui è stata interrotta. Premendo nuovamente il tasto **PLAY( )**, lariproduzione riprende esattamente dal punto diarresto. (Ameno che il disco sia stato rimosso, oHDD e REGISTRATORE DVD sia stato scollegato o il tasto **STOP( )** sia stato premuto due volte.)

ATTENZIONE

- Non spostare l'HDD e REGISTRATORE DVD durante la riproduzione perché il discopotrebbe subire danni.
- Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per aprire ochiudere il vano del disco.
- Non spingere il vano del disco mentre èaperto o chiuso. In caso contrario, il prodottopotrebbe subire danni.
- Non collocare oggetti estranei sopra oall'interno del vano del disco.
- Alcune funzioni potrebbero essere disabilitateo funzionare in modo diverso, a seconda deltipo di disco. In questo caso, consultare leistruzioni stampate sulla custodia del disco.
- Fare attenzione che i bambini noninseriscano le dita nel vano del disco durantela chiusura dello sportello.
- Inserire un solo disco DVD alla volta. L'inserimento di due o più dischi nonconsente la riproduzione e può provocare danni all'HDD e REGISTRATORE DVD.

# Uso del Menu disco e del Title Menu (Menu titoli)

Alcuni dischi contengono un sistema di menu che consente di selezionare funzioni speciali per i titoli, i capitoli, le tracce audio, i sottotitoli, le anteprime dei film, le informazioni sui personaggi, ecc.

## Per dischi DVD-VIDEO

**1** Premere il tasto **DISC MENU** per accedere al menu del disco.
- Passare al menu relativo all'o perazione di riproduzione che si desidera eseguire.
- È possibile selezionare la lingua audio, i sottotitoli e le altre funzioni disponibili sul disco.

**2** Premere il tasto **TITLE MENU** per accedere al menu titoli del disco.
- Utilizzare questo tasto se il disco contiene più titoli. Alcuni dischi potrebbero non supportare questa funzione.

## Per dischi HDD/DVD-RAM/-RW/-R

**1** Premere il tasto **TITLE LIST** per visualizzare la lista titoli.

NOTA

- Lista titoli: La lista titoli semplifica la selezione di un titolo. Poiché la lista titolifa riferimento alle informazioni registratesul disco, i titoli eliminati non potrannopiù essere riprodotti.
- Sequenza brani: Si riferisce a un'unità di riproduzione creata selezionando lescene desiderate nella lista titoli.Quando si sceglie una sequenza brani,vengono riprodotte tutte le sceneselezionate dall'utente. Al termine, la riproduzione si interrompe. Poiché la sequenza brani contiene solo leinformazioni necessarie per riprodurreuna determinata scena, anche se sielimina la sequenza brani, leregistrazione originale viene conservata. (solo modo VR)

# Uso delle funzioni Ricerca e Salta

## Ricerca attraverso un capitolo o unbrano

**1** Durante la riproduzione, premere il tasto **SEARCH ( ⏪ ⏩ )** sul telecomando.

| | |
|---|---|
| HDD/<br>DVD-VIDEO/<br>DVD-RAM/-RW/-R | ▶▶ Veloce 1 → ▶▶ Veloce 2 →<br>▶▶ Veloce 3 → ▶▶ Veloce 4 →<br>▶▶ Veloce 5 → ▶▶ Veloce 6 |
| MPEG4 | ▶▶ Veloce 1 → ▶▶ Veloce 2 →<br>▶▶ Veloce 3 |
| CD AUDIO<br>(CD-DA) | ▶▶ X 2 → ▶▶ X 4 → ▶▶ X 8 |

- È possibile effettuare la ricerca del programma in ordine inverso. Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere il tasto **PLAY (⏯)**.
- Tenendo premuti i tasti **SEARCH ( ⏪ ⏩)**, lariproduzione viene effettuata alla velocità prossoefinita di X4. Rilasciando i tasti **SEARCH ( ⏪ ⏩)**, la riproduzione viene effettuata alla velocità normale.
- La velocità indicata in questa funzione può essere diversa dalla velocità reale di riproduzione.

NOTA

- Quando si utilizza il modo Scansione (Ricerca), l'audio è assente, tranne quando si utilizza un CD (CD-DA). (E' possibile ascoltare l'audio durante la modalità di ricerca in riavvolgimento (Veloce 1) su disco.)

## Esclusione di capitoli, tracce o indicatori

Durante la riproduzione, è possibile effettuare una ricerca veloce in un capitolo o una traccia.

**1** Durante la riproduzione, premere il tasto **SKIP (⏮ ⏭)** sul telecomando.

- **Se si preme il tasto SKIP (⏭),**
  si torna all'inizio del capitolo, della traccia odell' indicatore (HDD/DVD-RAM/DVD-RW (modo VR)). Premendo nuovamente il tasto entro 3 secondi siritorna all'inizio del capitolo, della traccia odell' indicatore precedente (HDD/DVD-RAM/DVD-RW(modo VR)).
- **Se si preme il tasto SKIP (⏭),**
  si passa al capitolo, alla traccia o all'indicatore successivi (HDD/DVD-RAM/-RW (modo VR)).

# Riproduzione a velocità rallentata/ Riproduzione fotogramma per fotogramma

## Riproduzione a velocità rallentata

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4

Durante la modalità di pausa o step, premere il tasto **SEARCH (⏪ ⏩)** sul telecomando.

- **Se si preme il tasto SEARCH (⏩),**
  ▮▶ Lento 1 → ▮▶ Lento 2 → ▮▶ Lento 3
- **Se si preme il tasto SEARCH (⏪),**
  ◀▮ Lento 1 → ◀▮ Lento 2 → ◀▮ Lento 3
- **Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere nuovamente il tasto PLAY (⏯).**

Tenendo premuti i tasti **SEARCH (⏪ ⏩)** durante la modalità di pausa, il disco viene riprodotto a velocitàrallentata: Lento 2 della velocità normale. Quando il tasto viene rilasciato, viene ripristinata la pausa.

NOTA

- La velocità indicata in questa funzione può essere diversa dalla velocità reale di riproduzione.
- Nei dischi MPEG4 la riproduzione rallentata funziona solo in avanti

## Riproduzione fotogramma per fotogramm

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4

Premere i tasti **STEP(⏪ ⏩)** del telecomando in modalità pausa.

- Ogni volta che si preme il tasto, viene visualizzato un nuovo fotogramma.
  Premendo il tasto **STEP(⏪)**, viene attivato il fotogramma precedente.
  Premendo il tasto **STEP(⏩)** viene attivato il fotogramma successivo.
- Per tornare alla velocità di riproduzione normale, premere nuovamente il tasto **PLAY (⏯).**

NOTA

- Nei dischi MPEG4 la riproduzione rallentata funziona solo in avanti

# Informazioni su ANYKEY

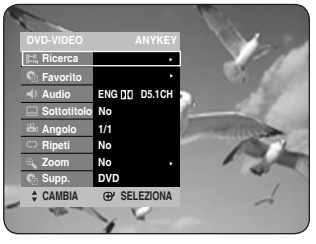
Le funzioni ANYKEY consentono di accedere con facilità a un titolo, un capitolo, una traccia o un orario per cercare una determinata scena. È anche possibile modificare le impostazioni dell'audio e dei sottotitoli eimpostare altre opzioni, comprese Indicatore, Angolo, Zoom, Ripeti, Supporto.

## Passaggio diretto a una scena tramite ANYKEY

• Se si desidera accedere direttamente a untitolo, un capitolo per trovare una determinate scena:

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R MPEG4

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.




**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ricerca**, quindi premere il tasto **OK** o►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo** o **Capitolo**.

**4** Premere i tasti ◄► o i tasti da numerici per selezionare la scena desiderata, quindi premereil tasto **OK**.

• Se si desidera passare a un orario determinato per trovare una scena:

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ricerca**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Tempo**.

**4** Digitare l'ora nella sequenza ore, minuti e secondiutilizzando i tasti numerici, quindi premere il tasto **OK**.

NOTA

- Con alcuni tipi di disco, questa funzione nonpuò essere utilizzata. Se si sta utilizzando unCD audio (CD-DA) oppure un disco MP3,queste opzioni potrebbero non esserossoisponibili, a seconda del tipo di disco inuso.
- Alcuni dischi non supportano la funzione diricerca per orario.
- Per disattivare il display, premere il tasto **RETURN**.

# Riproduzione della lista titoli

Per riprodurre una scena della lista titoli, seguire questeistruzioni.

HDD DVD-RAM DVD-RW DVD-R

## Uso del tasto TITLE LIST

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

**Uso del tasto MENU**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindipremere due volte il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare nella listatitoli il titolo da riprodurre, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY ( )**.

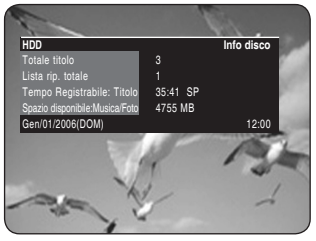
Il titolo selezionato verrà riprodotto.

**3** Per arrestare la riproduzione del titolo, premereil tasto **STOP( )**. Per tornare alla schermatadella lista titoli, premere il tasto **TITLE LIST**.

**- Informazioni sul tasto INFO -**

Premendo il tasto **INFO** una volta, vienevisualizzata la schermata delle informazionirelative al sistema: Vengono visualizzate leinformazioni Stato attivo, Stato sfondo e Schermo.

Premendo il tasto **INFO** due volte, vienevisualizzata la schermata Informazioni disco:Vengono visualizzati Total Numero totale titoli esequenze brani, Tempo registrabile (Titolo),Spazio disponibile (Musica/Foto).




Premendo tre volte il tasto **INFO**, vienevisualizzata la schermata delle informazioni sullariproduzione corrente: Vengono visualizzate leinformazioni Playback Name (Nome riproduzione),Titolo, Ora creazione, Lunghezza, Tempoesecuzione, Audio e viene indicato se laprotezione del disco è attiva.

# Menu Navigazione

## Navigazione scene

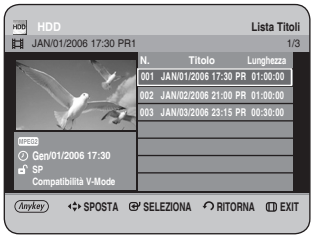
Se un titolo è composto da indicatori (vedere pagina 54), è possibile cercare una scena utilizzandoNavigazione scene.

HDD DVD-RAM DVD-RW

(Modo VR)

### Uso del tasto TITLE LIST

**1** Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.



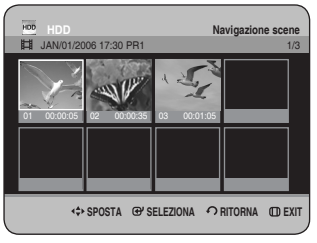

**Uso del tasto MENU**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo dariprodurre nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Scene**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

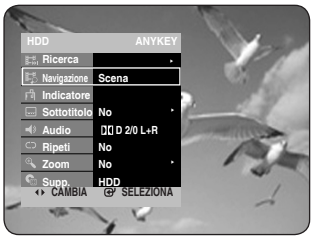



**5** Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare lascena desiderata, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY ( )**.

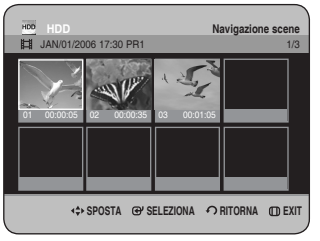
## Uso del tasto ANYKEY

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere i tasti ◄► per selezionare **Scena**.




**3** Premere il tasto **OK**.




**4** Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare lascena desiderata, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY ( )**.

NOTA

- Navigazione scene non funziona se neltitolo selezionato non vi sono indicatori.

## Navigazione ora

HDD DVD-RAM DVD-RW

(Modo VR)

Utilizzando questa funzione, è possible effettuare una ricercaminuto per minuto nelle scene dalla lista titoli registrata

## Uso del tasto TITLE LIST

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

**Uso del tasto MENU**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo dariprodurre nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

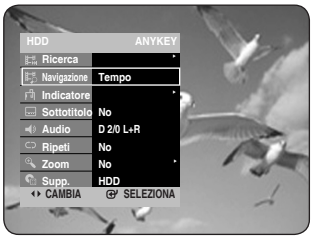
**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione Ora**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**5** Premere i tasti ◄► per andare avanti di unminuto alla volta ed effettuare la ricerca dellascena desiderata, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY (⏯)**.

## ANYKEY Uso del tasto ANYKEY

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Navigazione**, quindi premere i tasti ◄► per selezionare **Tempo**.




**3** Premere il tasto **OK**.

**4** Premere i tasti ◄► per andare avanti di unminuto alla volta ed effettuare la ricerca dellascena desiderata, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY (⏯)**.

NOTA

- Il cursore non si muove se il titolo registratoselezionato è inferiore a 1 minuto.
- Se il disco non è stato registrato con questoapparecchio la funzione Navigazione puònon essere attiva.
- Un titolo modificato può non visualizzare iltempo di ricerca esatto.

# Uso degli indicatori

È possibile impostare degli indicatori in corrispondenza delle scene che si desidera riprodurre di nuovo. In questo modo, è possibile riprendere la riproduzione della scena a partire dal punto contrassegnato.

## Uso del tasto MARKER

HDD DVD-RW

(Modo VR)

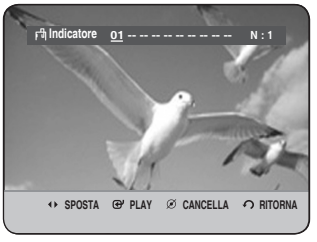
**1** Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

**Uso del tasto ANYKEY.**

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Indicatore**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere il tasto **OK** in corrispondenza della scenadesiderata.

- Viene visualizzato il numero **01** e la scena vienememorizzata.




**3** Premere i tasti ◄► per passare alla posizionesuccessiva.

**4** Premere di nuovo il tasto **OK** quando appare lascena desiderata.

- Viene visualizzato il numero **02** e la scena vienememorizzata.

- I dischi HDD o DVD-RW (modo VR) hanno la funzione Indicatore al posto della funzione Favorito. Poiché le scenevengono visualizzate sotto forma di pagine diverse, ènecessario numerarle. Se il disco che si sta utilizzando è codificato con Disc Protection (Protezione disco) o è un DVD-RAM, gli indicatori non possono essere néimpostati né eliminati. È possibile effettuare solo lariproduzione.

## Riproduzione di un indicatore

HDD DVD-RAM DVD-RW

(Modo VR)

### Uso del tasto MARKER

**1** Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

**Uso del tasto ANYKEY.**

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare Indicatore, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ◄ ► per selezionare una scenacontrassegnata.

**3** Premere il tasto **OK** o **PLAY ( )** per avviare lariproduzione della scena selezionata.

- Premendo il tasto **SKIP ( )**, si torna all'iniziodell' indicatore. Premendo di nuovo il tasto entro3 secondi, si torna all'inizio della sezionecontrassegnata dall'indicatore precedente.
- Premendo il tasto **SKIP ( )** si passaall' indicatore successivo.

## Eliminazione di un indicatore

HDD DVD-RW

(Modo VR)

### Uso del tasto MARKER

**1** Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

**Uso del tasto ANYKEY.**

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Indicatore**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ◄ ► per selezionare una scenacontrassegnata.

**3** Premere il tasto **CANCEL** per cancellare l' indicatoreselezionato.

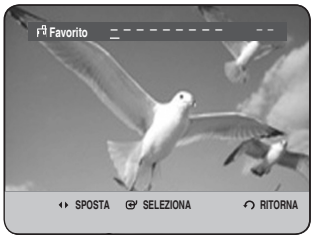
■ Se si elimina un indicatore durante lariproduzione di un HDD/DVD-RW(modo VR), gli indicatori vengono rinumerati. Ad esempio, se il settimo contrassegno vienecancellato dopo averne registrati dieci, inumeri dei contrassegni successivi all'ottavosi sposteranno indietro di uno e l'ottavodiventerà il settimo.

# Uso dei favoriti

DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R
(modo V)

## Uso del tasto MARKER

**1** Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.




**Uso del tasto ANYKEY.**

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Favorito**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere il tasto **OK** in corrispondenza della scenadesiderata.

- Viene visualizzato il numero **1** e la scena vienememorizzata.

**3** Premere i tasti ► per passare alla posizione successiva.

**4** Premere di nuovo il tasto **OK** quando appare lascena desiderata.
Viene visualizzato il numero **2** e la scena vienememorizzata.

- Ripetere questa procedura per contrassegnare lealtre scene.
- È possibile contrassegnare fino a 10 scene.

NOTA

- Quando il vano del disco viene aperto epoi chiuso, l'elenco dei favoriti scompare.

## Riproduzione di un favorito

### Uso del tasto MARKER

**1** Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

**Uso del tasto ANYKEY.**

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Favorito**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ◄► per selezionare una scenafavorita.

**3** Premere il tasto **OK** o **PLAY( )** per avviare lariproduzione della scena selezionata.

## Eliminazione di un favorito

### Uso del tasto MARKER

**1** Premere il tasto **MARKER** durante la riproduzione.

**Uso del tasto ANYKEY.**

- Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Favorito**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ◄► per selezionare una scenafavorita.

**3** Premere il tasto **CANCEL** per cancellare il favoritoselezionato.

# Selezione della lingua dei sottotitoli

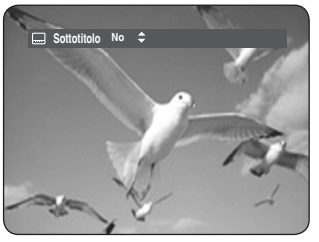
Seleziona una delle lingue dei sottotitoli registrate suldisco.

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW MPEG4

(Modo VR)

### Uso del tasto SUBTITLE

**1** Premere il tasto **SUBTITLE** durante la riproduzione.




**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua deisottotitoli desiderata. Inoltre, premere il tasto **SUBTITLE** ripetutamente per selezionare la linguadei sottotitoli desiderata.

- Per togliere la visualizzazione della schermata, premere il tasto **CANCEL** o **RETURN**.

## Uso del tasto ANYKEY

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sottotitolo**.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua desiderata per i sottotitoli.

**NOTA**

- La schermata dei sottotitoli può variare aseconda del tipo di disco.
- Alcuni dischi permettono di selezionare solo la lingua del menu del disco.

# Selezione delle tracce audio e dei canali audio

## Selezione dell'audio

Seleziona una delle tracce audio registrate sul disco. Serve anche per selezionare i canali audio.

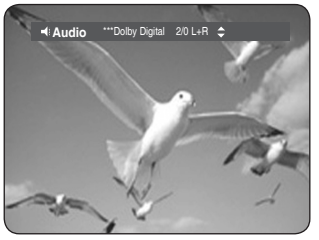
HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW MPEG4

(Modo VR)

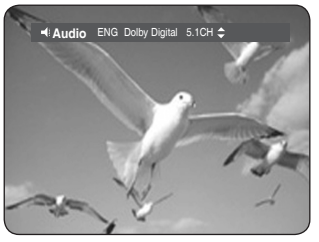
## Uso del tasto AUDIO

**1** Premere il tasto **AUDIO** durante la riproduzione.

HDD/DVD-RAM/-RW




DVD-VIDEO




**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare le tracce audio o i canali audio desiderati Inoltre, premere ripetutamente il tasto **AUDIO** per selezionare letracce audio o i canali audio desiderati

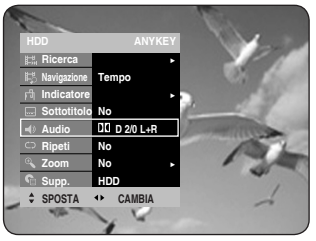
• Per togliere la visualizzazione della schermata, premere il tasto **CANCEL** o **RETURN**.

ANYKEY

## Uso del tasto ANYKEY

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Audio**




**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la tracciaaudio o il canale audio desiderato, quindi premereil tasto **OK**.

NOTA

- Le tracce audio o i canali audio possono variare in quanto sono specifiche del disco.
- Alcuni dischi permettono di selezionare lalingua audio solo per il menu del disco.

# Modifica dell'angolatura di ripresa

Se un DVD-VIDEO contiene varie angolature di una determinata ripresa, è possibile selezionare la funzione Angolazione.

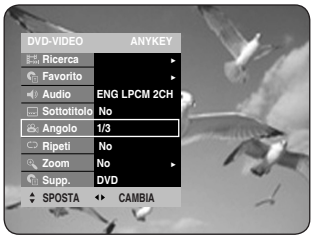
DVD-VIDEO

ANYKEY

## Uso del tasto ANYKEY

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Angolo**.




**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'angolo desiderato.

NOTA

- Questa funzione dipende dal disco e potrebbe non essere disponibile su tutti i DVD.
- Se il DVD non è stato registrato con un sistema di angolatura a più telecamere,questa funzione non può essere utilizzata.
- Visualizza l'angolo corrente e il numero totale di angoli.

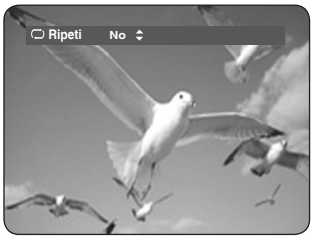
# Ripetizione della riproduzione

## Riproduzione ripetuta

HDD DVD-VIDEO DVD-RW DVD-R MPEG4

### Uso del tasto REPEAT

**1** Premere il tasto **REPEAT** durante la riproduzione.




**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **No**, **Titolo** o **Capitolo** riprodurre ripetutamente, quindi premere il tasto **OK**.

### Uso del tasto ANYKEY

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti**.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti No**, **Ripeti A-B**, **Ripeti titolo** o **Ripeti capitolo** che si desidera riprodurre ripetutamente, quindi premere il tasto **OK**.

NOTA

- La ripetizione dei capitoli non è supportata dai dischi HDD/DVD-RAM/-RW (modo VR) e dai dischi DVD-R e DVD-RW (modo Video) non finalizzati.
- È possibile inoltre attivare la riproduzione normale premendo il tasto **CANCEL**.

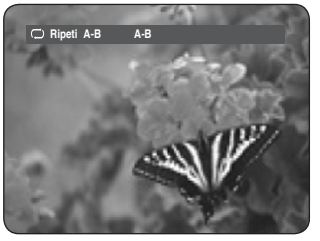
## Ripeti A-B

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

### Uso del tasto REPEAT A-B

**1** Premere il tasto **REPEAT A-B** durante la riproduzione.

**2** Premere il tasto **OK** nel punto iniziale (A) della ripetizione e premerlo nuovamente in corrispondenza del punto finale (B). Viene avviata la riproduzione della sezione A-B.



**- Per tornare al modalità di riproduzionenormale -**

**3** Per tornare alla modalità di riproduzione normale, premere il tasto **CANCEL**.

ANYKEY

## Uso del tasto ANYKEY

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ripeti**.

**3** Premere i tasti ◄► per selezionare **Ripeti A-B**, quindi premere il tasto **OK**.

**4** Premere il tasto **OK** nel punto iniziale (A) della ripetizione e premerlo nuovamente in corrispondenza del punto finale (B). Viene avviata la riproduzione della sezione A-B.

**- Per tornare al modalità di riproduzionenormale -**

**5** Per tornare alla modalità di riproduzione normale, premere il tasto **CANCEL**.

NOTA

- Se si imposta il punto (B) prima che siano trascorsi cinque secondi, verrà visualizzato l'indicatore di divieto (⊘ ).
- E' anche possibile attivare la funzione Riproduzione normale premendo il tasto **CANCEL**.
- I dischi audio CD (CD-DA) e MP3 e i dischi MPEG4 non supportano la funzione Repeat A-B (Ripetizione A-B).

# Ingrandimento

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Zoom**, quindi premere il tasto **OK** ►. Viene visualizzato (🔍)

**3** Premere i tasti ▲▼◄► per spostarsi sull'area daingrandire.

**4** Premere il tasto **OK**.
Le dimensioni della schermata vengono raddoppiate.
È possibile ottenere un ingrandimento fino a quattro volte maggiore rispetto alle dimensioni normali.

| | |
|---|---|
| HDD/DVD-VIDEO/ DVD-RAM/-RW/-R | dimensione normale → X2 → X4 → x2 → dimensione normale |

NOTA

- Se la registrazione viene effettuata in modo EP, la funzione Zoom non può essereutilizzata, a meno che la registrazione nonsia in modo V.

# Seleziona Supporto

HDD DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione.

**2** Press the ▲▼ buttons to selest **Supp.**.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **HDD** o **DVD**, quindi premere il tasto **OK**.

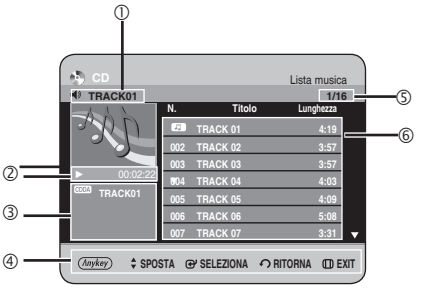
# Riproduzione di un CD/MP3 audio

## Riproduzione di un CD audio (CD-DA)

**1** Inserire il CD audio (CD-DA) nel vano del disco.
- Viene visualizzato il menu audio CD (CD audio) e le tracce (brani) vengono riprodotte automaticamente.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la traccia(brano) da ascoltare, quindi premere il tasto **OK**.

## Elementi della schermata Audio CD(CD audio) (CD-DA)




1. **Traccia corrente (brano):** Visualizza il numero dellatraccia in fase di riproduzione.
2. Mostra lo stato o perativo del disco e il tempo diriproduzione della sezione attualmente in fase diriproduzione.
3. Visualizza il tipo file e il nome file correnti.
4. Visualizza i tasti disponibili.
5. Visualizza l'indice di riproduzione corrente e ilnumero totale di tracce.
6. Visualizza la lista tracce (elenco brani).

## Tasti del telecomando utilizzati per la riproduzione dei CD (CD-DA) audio

1. ▲▼**:** Seleziona una traccia (brano).
2. **Tasto OK, tasto Play ( ) :** Riproduce la traccia (brano) selezionata.
3. **Tasto SKIP ( ) :** Riproduce la traccia successiva
4. **Tasto SKIP ( ) :** Se premuto durante lariproduzione, ritorna all'inizio della traccia corrente. Se premuto di nuovo, l'HDD e REGISTRATORE DVD riproduce la traccia precedente. Se si preme questo tasto entro tre secondi dall'avviodella riproduzione, viene riprodotta la traccia precedente. Se si preme questo tasto dopo tre secondi, la traccia corrente viene riprodotta dall'inizio.
5. **STEP( ):** Si sposta su e giù nelle pagine.
6. **Premere il tasto SEARCH ( ) :** Riproduzione veloce (X2, X4, X8)
7. **Tasto STOP ( ) :** Arresta una traccia (brano).
8. **Tasto PLAY ( ) :** Riproduce una traccia (brano) o interrompe temporaneamente la riproduzione.
9. **Tasto ANYKEY :** Verrà visualizzato il menu ANYKEY.

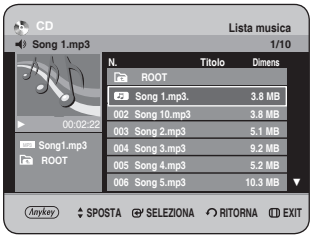
## Riproduzione di un disco MP3

**1** Inserire un disco MP3 nel vassoio del disco.
• Viene visualizzato il menu

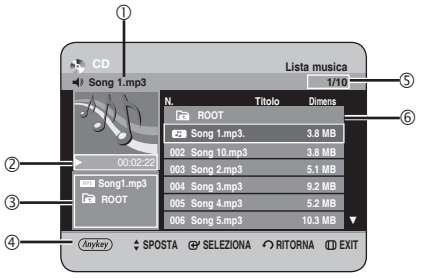
**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Musica**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la traccia che sidesidera ascoltare, quindi premere il tasto **OK**.




## Elementi della schermata MP3




1. **Traccia corrente (brano):** Visualizza il nome della traccia in fase di riproduzione.
2. Mostra lo stato o perativo del disco e il tempo diriproduzione della sezione attualmente in fase diriproduzione.
3. Visualizza il tipo file, il nome file e il nome della cartella correnti.
4. Visualizza i tasti disponibili.
5. Visualizza l'indice di riproduzione corrente e il numero totale delle tracce.
6. Visualizza l'elenco delle tracce (elenco canzoni).

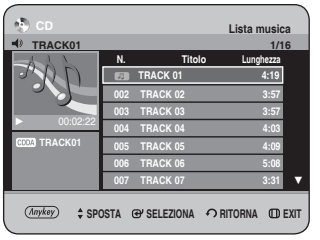
## Buttons on the Remote Controlused for Audio CD(CD-DA) playback

1. ▲▼**:** Seleziona una traccia (brano).
2. **Tasto OK, tasto Play ( ) :** Riproduce la traccia (brano)selezionata.
3. **Tasto SKIP ( ) :** Riproduce la traccia successiva
4. **Tasto SKIP ( ) :** Se premuto durante la riproduzione, ritorna all'inizio della traccia corrente. Se premuto di nuovo, l'HDD e REGISTRATORE DVD riproduce la traccia precedente.
   Se si preme questo tasto entro tre secondi dall'avvio della riproduzione, viene riprodotta la traccia precedente.
   Se si preme questo tasto dopo tre secondi, la traccia corrente viene riprodotta dall'inizio.
5. **STEP( ):** Si sposta su e giù nelle pagine.
6. **Tasto STOP ( ) :** Arresta una traccia (brano).
7. **Tasto PLAY ( ) :** :Riproduce una traccia (brano) o interrompe temporaneamente la riproduzione.
8. **Tasto ANYKEY :** Verrà visualizzato il menu ANYKEY.

## Ripetizione di CD (CD-DA) e MP

### Uso del tasto REPEAT

**1** Durante la riproduzione, premere ripetutamente il tasto **REPEAT** per selezionare la modalità di ripetizione desiderata.




- **Normale (CD (CD-DA)/MP3):** Le tracce vengono riprodotte nell'ordine in cui sono registrate sul disco.
- **Ripeti traccia (CD (CD-DA)/MP3)**
- **Ripeti cartella (MP3)**
- **Ripeti tutto (CD (CD-DA)/MP3)**
- **Casuale (CD (CD-DA)/MP3):** L'opzione Casuale consente di riprodurre le tracce di un disco in ordine casuale.

**- Per tornare alla modalità di riproduzione normale -**

**2** Premere ripetutamente il tasto **REPEAT** o **CANCEL** per ritornare in modalità di riproduzione normale.

ANYKEY

## Uso del tasto ANYKEY

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzionedi una lista musica.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modo Riproduzione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la modalità di riproduzione desiderata, quindi premere il tasto **OK** o►.

- **Normale (CD (CD-DA)/MP3):** Le tracce vengonoriprodotte nell'ordine in cui sono registrate sul disco.
- **Ripeti traccia (CD (CD-DA)/MP3)**
- **Ripeti cartella (MP3)**
- **Ripeti tutto (CD (CD-DA)/MP3)**
- **Casuale (CD (CD-DA)/MP3):** L'opzione Casuale consente di riprodurre le tracce di un disco in ordinecasuale.

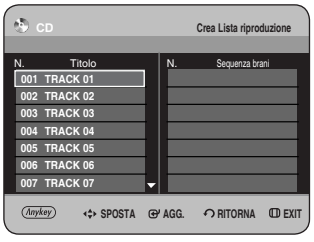
## Nuovo elenco

È possibile registrare fino a 28 tracce in un elenco brani.

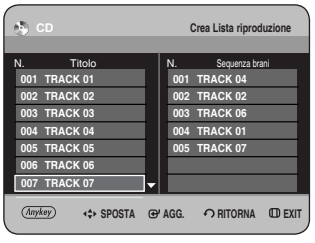
**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione Di una Lista musica.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

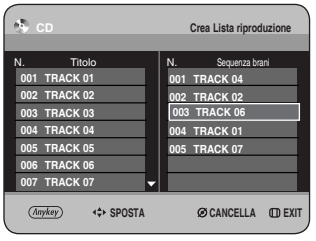
**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Nuovo Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



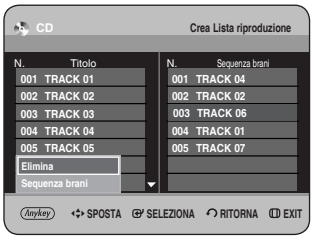

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare i brani nell'ordine in cui si desidera ascoltarli, quindi premere il tasto **OK**.



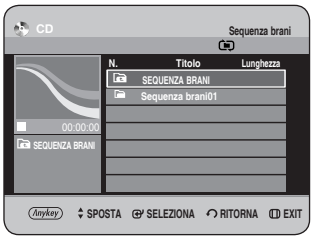
**5** Se si è inserito nella sequenza un brano pererrore, premere i tasti ▶▲▼ per selezionare ilbrano, quindi premere il tasto **OK** or **CANCEL**.
Il brano viene rimosso dalla sequenza.




**6** Per memorizzare l'elenco brani, premere il tasto **ANYKEY**.




**7** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK**.
Viene creata una nuova **Sequenza brani**.

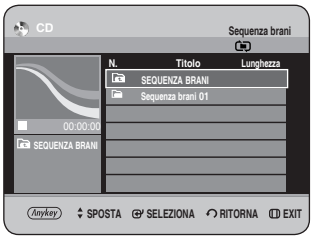



## Sequenza brani

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzionedi una lista musica.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ▶.



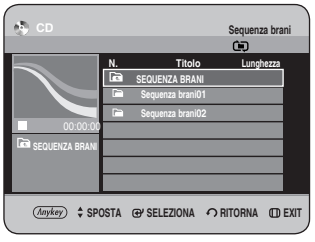

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la cartella della sequenza brani desiderata, quindi premere il tasto **OK**.
Le tracce selezionate vengono riprodotte automaticamente.

## Elimina sequenza brani

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una lista musica.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.




**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la Sequenza brani che si desidera cancellare.

**5** Premere il tasto **ANYKEY**.

**6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

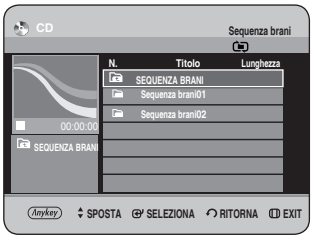
**7** Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. La sequenza brani selezionata viene cancellata.

## Passa a Modifica sequenza brani

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzionedi una lista musica.

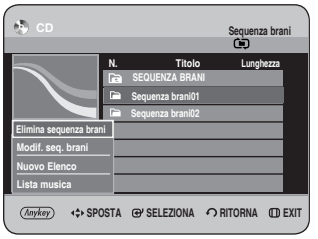
**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

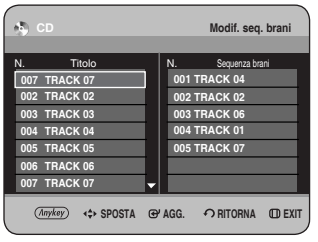



**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la Sequenza brani che si desidera modificare.

**5** Premere il tasto **ANYKEY** nel modo **sequenza brani**.



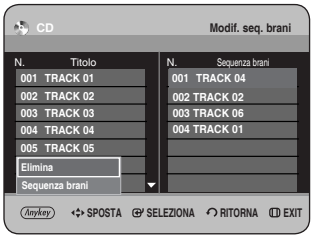

**6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif. seq.brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.




**7** Premere i tasti ▲▼ per selezionare i brani nell'ordine in cui si desidera ascoltarli, quindi premere il tasto **OK**.

**8** Se nell'elenco è stato inserito un brano pererrore, premere i tasti ►▲▼ per sele zionare ilbrano, quindi premere il tasto **OK** o **CANCEL**.

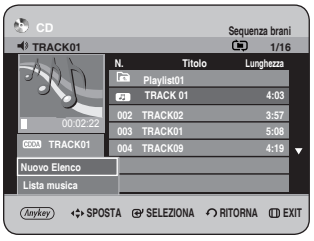
**9** Per memorizzare l'elenco brani, premere il tasto **ANYKEY**.



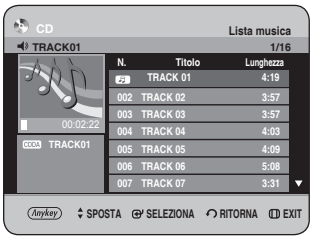

**10** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK**. L'elenco brani verrà modificato.

## Passa a lista musica

**1** Premere il tasto **ANYKEY** durante la riproduzione di una sequenza brani.




**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Lista musica**, quindi premere il tasto **OK** o ►.




## Seleziona supporto

**1** Premere il tasto **ANYKEY**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Seleziona supporto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **HDD** o **DVD**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

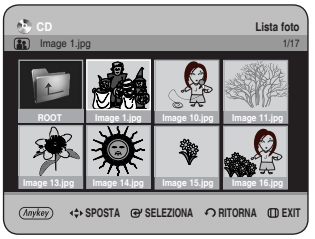
# Riproduzione di una immagine

**1** Inserire nel vano del disco un disco JPEG.

• Viene visualizzato il menu

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Foto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

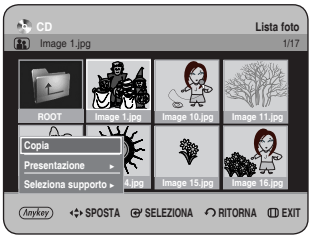



**4** Premere i tasti ▲▼ ◄► per selezionare un'immagine.

- Per visualizzare le 8 immagini successive, premere il tasto **SKIP (⏭)**.
- Per visualizzare le 8 immagini precedenti, premere il tasto **SKIP (⏮)**.

## Proiezione di diapositive

**5** Premere il tasto **ANYKEY**.

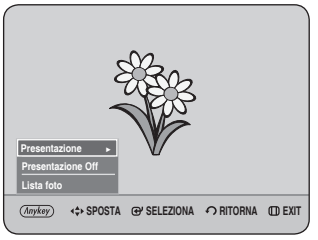



**6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Presentazione**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**7** Premere i tasti ▲▼ per impostare la velocità della proiezione diapositive, quindi premere **OK** o ►.
Inizia la visualizzazione delle diapositive.

**- Interruzione della presentazione -**

**1** Premere il tasto **ANYKEY**.

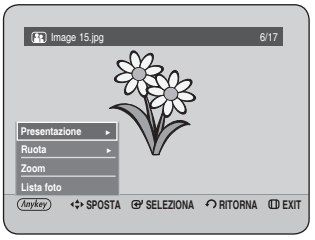



**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Presentazione off**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

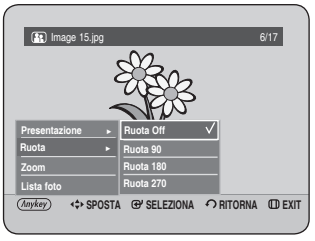
## Ruota

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 4 apagina 69~70.

**5**-1 Premere il tasto **OK** per selezionare il modo in cuisi desidera vedere l'immagine, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



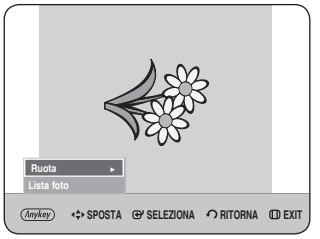

**6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ruota**, quindi premere il tasto **OK** o ►.




**7** Premere i tasti ▲▼ per selezionare l'angolo dirotazione, quindi premere il tasto **OK** o ►.

### - Per interrompere Ruota -

**1** Premere il tasto **ANYKEY**.



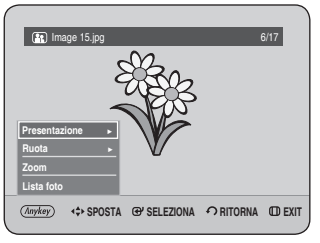

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Ruota**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rotazione Off**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

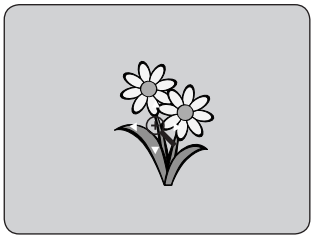
## Zoom

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 4 a pagina 69~70.

**5**-1 Premere il tasto **OK** per selezionare il modo in cui si desidera vedere l'immagine, quindi premere il tasto **ANYKEY**.




**6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Zoom**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

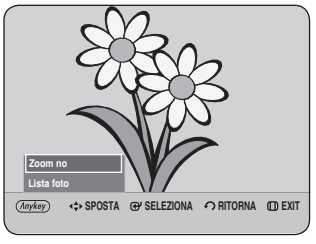


**7** Ogni volta che si preme il pulsante **OK**, l'immagine viene ingrandita di 4 volte (quattro volte più della dimensione normale).

► **X2 → X4 → X2 → Normale**

**- Per interrompere Zoom -**

**1** Premere il tasto **ANYKEY**.

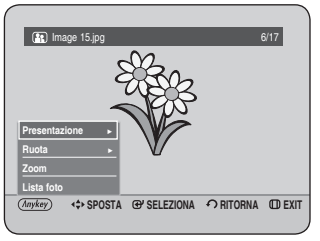



**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Zoom no**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

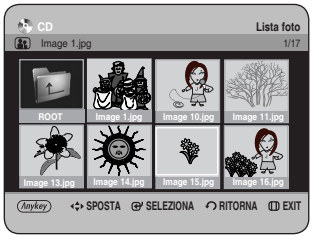
## Passa a lista foto

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 4 apagina 69~70.

**5-1** Premere il tasto **OK** per selezionare il modo in cuisi desidera vedere l'immagine, quindi premere il tasto **ANYKEY**.




**6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Lista foto**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



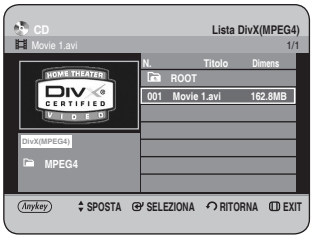
# Riproduzione di un MPEG4

## Utilizzo del tasto MENU

**1** Inserire un disco DivX nel vano del disco.
• Viene visualizzato il menu

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
(Per riprodurre un disco DivX, vedere il punto 4 in questa pagina).

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **DivX (MPEG4)** quindi premere il tasto **OK** o ►.
Si apre la schermata DivX(MPEG4).




**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il file avi(DivX), quindi premere il tasto **OK** o **PLAY (⏯)**.

**5** Quando si riproduce un file MPEG4, è possibileutilizzare le seguenti funzioni. Premendo il tasto **STOP (⏹)** una volta durante la registrazione viene visualizzata l'elenco dei file; premendolo nuovamente si esce dalla schermata del menu.

**Descrizione delle funzioni MPEG4**

| Funzione | Descrizione |
|---|---|
| Salta | Durante la riproduzione, premere il tasto **SKIP (⏮⏭)** per spostarsi avanti o indietro di 5 minuti. |
| Ricerca | Durante la riproduzione, premere il tasto **SEARCH (⏪⏩)** epremerlo nuovamente per Durante la modalità di pausa o step,premere il tasto SEARCH del telecomando. (Veloce1, Veloce2, Veloce3) |
| Riproduzione avelocità rallentata | Durante la modalita di pausa o step, premere il tasto **SEARCH (⏩)** sul telecomando. (Lento1, Lento2, Lento3) |
| Riproduzionefotogramma perfotogramma | Premere il tasto **STEP (⏯)** del telecomandoin modalità Still (Fermo immagine). |

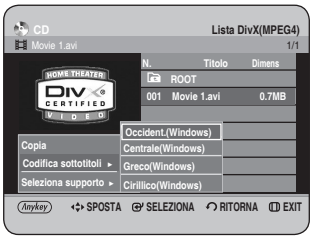
NOTA

- Questa unità può riprodurre i formati dicompressione video seguenti:
  - Formato codec DivX video: DivX 3.11 DivX4. x DivX 5.x (senza QPELe GMC)
  - Formato codec DivX auido: "MP3", "MPEG1", "Audio Layer2", "Windows Media Audio", "LPCM", "AC3"
- Formati dei file di sottotitoli supportati:.smi, .srt, .sub .psb, .txt, .ass (Il file deisottotitoli deve avere esattamente lostesso nome del file MPEG4)
- Alcuni file MPEG4 creati su un personalcomputer possono non venire riprodotti. Ecco perché tipo di Codec, versione erisoluzione superiori alle specifiche nonsono supportati.

# Codifica sottotitoli DivX

**1** Premere il tasto **ANYKEY** nella lista dei file.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Codifica sottotitoli**.




**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua supportata per i sottotitoli DivX, quindi premere il tasto **OK** o ►.

| | |
|---|---|
| Occident. | Afrikaans, Basco, Catalano, Danese, Olandese, Inglese, Faeroese, Finlandese, Tedesco, Francese, Islandese, Indonesiano, Italiano, Malese, Norvegese, Portoghese, Spagnolo, Swahili, Svedese |
| Centrale | Inglese, Albanese, Croato, Ceco, Ungherese, Polacco, Rumeno, Serbo (Latino), Slovacco, Sloveno |
| Greco | Inglese, Greco |
| Cirillico | Inglese, Azero, Bielorusso, Bulgaro, Kazako, Macedone, Russo, Serbo, Tataro, Ucraino, Uzbeco |

NOTA

- Se la lingua dei sottotitoli viene visualizzata incaratteri spuri, modificare i sottotitoli DivX per laregione appropriata. Se anche in questo caso nonfunziona, significa che il formato non è supportato.

# Registrazione

Questa sezione mostra i vari metodi diregistrazione HDD e DVD.


Prima della registrazione . . . . . 75

Registrazione del programma TV che si sta guardando . . . . . 77

Registrazione da un'apparecchiatura esterna da cui si sta guardando . . . . . 79

Copia da una videocamera . . . . . 80

Esecuzione di una registrazione OTR (One Touch Recording) . . . . . 81

Registrazione e riproduzione simultanee . . . . . 82

Esecuzione di una registrazione programmata . . . 83

Modifica di una lista programmate . . . . . 85

Eliminazione di una lista programmate. . . . . 86

Lista registrazioni . . . . . 87


# Prima della registrazione

L'unità può registrare su vari tipi di dischi. Prima diregistrare, leggere le istruzioni seguenti e selezionare il tipo di disco preferito.

## Dischi registrabili

Questa unità può registrare sui seguenti dischi.

| HDD | DVD-RW | DVD-R |
|---|---|---|
| HDD | DVD RW | DVD R |

- I dischi DVD-RW sono riscrivibili.
- I dischi DVD-R non sono riscrivibili.

**Compatibilità tra i registratori Samsung e quelli di altremarche.**

| Tipo di disco | Formati di registrazione | Registratore | Finalizzazione | Ulteriori registrazioni con il registratore Samsung |
|---|---|---|---|---|
| DVD-RAM | Modo VR | Samsung | finalizzato | Non registrabile |
| | | | non finalizzato | Registrabile |
| | | Altra marca | finalizzato | Non registrabile |
| | | | non finalizzato | Registrabile |
| | Modo V | Samsung | finalizzato | Non registrabile |
| | | | non finalizzato | Registrabile |
| | | Altra marca | finalizzato | Non registrabile |
| | | | non finalizzato | Non registrabile |
| DVD-R | Modo V | Samsung | finalizzato | Non registrabile |
| | | | non finalizzato | Registrabile |
| | | Altra marca | finalizzato | Non registrabile |
| | | | non finalizzato | Non registrabile |

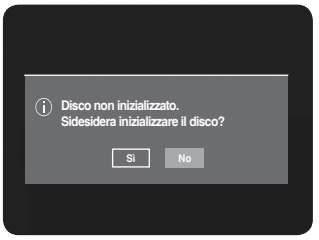
NOTA

- Finalizzazione
  - Chiude il disco DVD-RW/-R impedendoulteriori registrazioni.
- Annullamento della finalizzazione
  - Questa funzione consente di effettuare ulteriori registrazioni su un disco DVD-RW originariamente registrato con l'HDD e REGISTRATORE DVD.
  - Un disco DVD-RW registrato con DAO (Disc At Once) in un PC non può esserenon finalizzato.
  - Non è possibile annullare la finalizzazionedei dischi DVD-RW registrati in modoVideo su un registratore di marca diversa.
  - Non è possibile annullare la finalizzazionedi un disco DVD-R.

## Formati di registrazione

Quando si inserisce un disco vergine, viene visualizzato ilseguente messaggio: Poiché le funzioni disponibilipossono variare in base al tipo di disco, scegliere il discoche più si adatta alle proprie esigenze.

DVD-RW: Quando si inserisce per la prima volta un disco DVD-RW vergine, viene visualizzato ilmessaggio "Disco non inizializzato. Sidesidera inizializzare il disco?". Se si seleziona **Sì**, il disco viene formattato inmodo VR.
Per informazioni su comemodificare la modalità, consultare Formattazione di un disco a pagina 116~117.




DVD-R: La formattazione del disc non è necessaria ed èsupportata solo la registrazione in modo Video.

### DVD-RW (modo V)/-R

- Sui dischi DVD-RW/-R, i capitoli vengono creati automaticamente al termine della registrazione in modoVideo. La lunghezza del capitolo (intervallo tra i capitoli) variaa seconda della modalità di registrazione.
- Modifica semplice (eliminazione di titoli/modifica dei titoli).

### DVD-RW (modo VR)

- Questa modalità consente l'uso di svariate funzioni dimodifica (come l'eliminazione di un intero titolo, l'eliminazione parziale di un titolo, ecc.).
- Sono disponibili inoltre varie funzioni di modifica delle sequenze brani create.

## Modalità di registrazione

Selezionare una delle quattro modalità di registrazione premendo ripetutamente il tasto **REC MODE** mentrel'unità è in modalità di arresto, in modo da impostare iltempo di registrazione e la qualità dell'immagine desiderati. In generale, una maggiore qualitàdell'immagine comporta una riduzione del tempo diregistrazione. In modo FR, viene automaticamente regolata la modalità di registrazione più adatta, in baseal tempo restante sul disco e alla durata della registrazione programmata. Questa funzione puòessere selezionata solo in modo XP, SP, LPe EPed èpossibile utilizzarla per la registrazione programmata.

• DVD-HR735/HR737

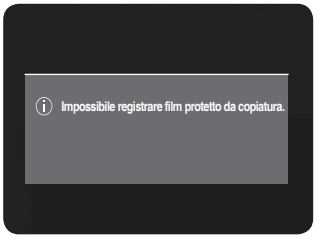
| Modalità di registrazione | Tempi di registrazione | |
|---|---|---|
| | HDD (160 GB) | DVD-RW/-R |
| XP (alta qualità) | Circa 38 ore | Circa 1 ora. Circa 8.5 Mbps. |
| SP (qualità standard) | Circa 72 ore | Circa 2 ore Circa 4.5 Mbps. |
| LP (lunga durata) | Circa 138 ore | Circa 4 ore Circa 2 Mbps. |
| EP (estesa) | Circa 205 ore Circa 272 ore | Circa 6 ore/ Circa 1.6 Mbps Circa 8 ore/ Circa 1.2 Mbps |
| FR (Registrazione flessibile)) | Circa 38~205 ore | Circa 1~6 ore |

NOTA

- Il tempo di registrazione può variare inbase alle condizioni specifiche.

## Immagini non registrabili

I video protetti da copia non possono essere registrati suquesto HDD e REGISTRATORE DVD.
Quando l'HDD e REGISTRATORE DVD riceve un segnale di protezione da copia, la registrazione siinterrompe e appare il seguente messaggio.




### Informazioni sui segnali di protezione dacopia

Le trasmissioni televisive che contengono segnali dicontrollo copia possono avere uno dei tre seguenti tipi disegnale: Copy-Free, Copy-Once e Copy-Never. Perregistrare un programma di tipo Copy-Once, utilizzare unDVD-RW con CPRM in modo VR.

| Tipo di segnale / Media | Copy-Free | Copy-Once | Copy-Never |
|---|---|---|---|
| DVD-RW (Ver.1.1) | O | | - |
| DVD-RW (Ver. 1.1) con CPRM<br>Modo VR<br>Modo V | <br>O<br>O | O* | - |
| DVD-R | O | | - |

Dopo avere registrato una volta un programma "Copy Once", non sarà possibile effettuare ulteriori registrazioni.

**- Content Protection for Recordable Media (CPRM)**
CPRM è un meccanismo che protegge il contenuto deisupporti registrabili. È supportato da alcuni HDD e REGISTRATORI DVD, ma da pochi lettori DVD. OgniDVD registrabile vuoto ha un ID univoco a 64 bit incorporato nella BCA. Quando il contenuto protetto èregistrato sul disco, è possibile cifrarlo con un codificatore C2 a 56 bit (Cryptomeria) derivato dall'ID del DVD.

Durante la riproduzione, l'ID viene letto dalla BCA e utilizzato per generare la chiave che consentirà didecifrare il contenuto del disco. Se il contenuto deldisco viene copiato su un altro supporto, l'ID saràassente o sbagliato e i dati non potranno essere decifrati.

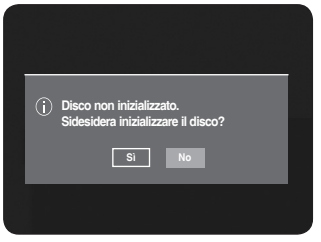
# Registrazione del programma TV che si sta guardando

HDD DVD-RW DVD-R

Verificare che il disco abbia spazio sufficiente per la registrazione. Regolare la modalità di registrazione.

**1** Premere il tasto **HDD** o **DVD**. Se si seleziona DVD, premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il disco registrabile nel vano del disco. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano deldisco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scompare dal display del pannello frontale.

Se si usa un DVD-RW vergine, per prima cosa verràchiesto se si desidera inizializzarlo. Effettuare la selezione, quindi premere il tasto **OK**. (Vedere pagina 76)




**2** Premere i tasti **PROG (∨∧)** o numerici per selezionare il programma corrente che si desidera registrare.

**3** Premere ripetutamente il tasto **REC MODE** (oppure il tasto **REC MODE** e poi i tasti ▲▼) per selezionare la velocità di registrazione (qualità).

**SP → LP → EP → XP**

**4** Premere il tasto **REC**.
Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative al canale, quindi si avvia laregistrazione.
Sul pannello anteriore verràvisualizzata l'icona ( ○ ).

### - Per interrompere la registrazione -

- Premere il tasto **REC PAUSE** per interromperetemporaneamente la registrazione.
- Premere di nuovo il tasto **REC PAUSE** per riprendere la registrazione interrotta.
- Mentre la registrazione è in pausa, è possibile cambiare canale premendo i tasti **PROG (∨ ∧)**

### - Per arrestare la registrazione -

Premere il tasto **STOP (⊙)** per interrompere oterminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano dischi DVD/-RW/-R, viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere, prego".

NOTA

- Durante la registrazione non è possibile modificare la modalità di registrazione e PROG.
- Se lo spazio su disco è insufficiente, la registrazione si arresta automaticamente.
- È possibile registrare fino a 99 titoli su un disco.(DVD-RW/-R)
- Sull'HDD si possono registrare almassimo 999 titoli.
- La registrazione sull'HDD è disponibile fino a 24 ore; registrando per le 24 ore disponibili, vengono registrati 4 titoli, ciascun dei quali avrà una lunghezza di 6 ore.
- Se si seleziona un'immagine protetta dacopia, la registrazione si interrompe automaticamente.
- I dischi DVD-RW devono essere formattati prima dell'inizio della registrazione.
  La maggior parte dei dischi in vendita non è pre-formattata.
- Non utilizzare dischi di authoring DVD-R con questa unità.

# Registrazione da un'apparecchiatura esterna da cui si sta guardando

HDD DVD-RW DVD-R

## Prima di iniziare

Verificare che il disco abbia spazio sufficiente per la registrazione. Regolare la modalità di registrazione.

**1** Premere il tasto HDDo DVD.Se si seleziona DVD, premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il disco registrabile nel vano del disco. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scomparossoal display del pannello frontale. Se si usa un DVD-RAMvergine, per Se si usa un DVD-RW vergine, per prima cosa verràchiesto se si desidera inizializzarlo. (Vedere pagina 76)

**2** Premere il tasto **INPUT SEL.** per selezionare la sorgented'ingresso in base al collegamento effettuato. Il display del pannello frontale cambia secondoquesta sequenza:

**PR Number → AV1 → AV2 → AV3 → DV**

Se si collega una videocamera digitale, premere il tasto **INPUT SEL.** per selezionare **DV**. (Vedere pagina 80 )

**3** Premere ripetutamente il tasto **REC MODE** (oppure premere il tasto **REC MODE**, quindi i tasti ▲▼) per selezionare la velocità (qualità) di registrazione.

**SP → LP → EP → XP**

**4** Premere il tasto **REC**. Sullo schermo vengono visualizzate le informazioni relative alla modalità ingresso esterno, quindi si avviala registrazione. Sul pannello anteriore verrà visualizzata l'icona ( ).

### - Per interrompere la registrazione -

- Premere il tasto **REC PAUSE** per interrompere temporaneamente la registrazione.
- Premere di nuovo il tasto **REC PAUSE** per riprendere la registrazione interrotta.
- Mentre la registrazione è in pausa, è possibile cambiare i canali premendo i tasti **PROG ( )**.

### - Per arrestare la registrazione -

Premere il tasto **STOP ( )** per interrompere o terminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano dischi DVD-RW/-R, viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere, prego".

# Copia da una videocamera

La videocamera può essere controllata utilizzando l'interfaccia IEEE1394 (DV).

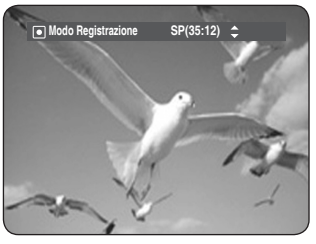
HDD DVD-RW DVD-R

**1** Collegare il jack DV output della videocamera al jack DV input dell'HDD e REGISTRATORE DVD tramiteun cavo DV.

**2** Premere il tasto **HDD** o **DVD**. Se si seleziona DVD, premere il tasto **OPEN/CLOSE** einserire il disco registrabile nel vano del disco. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scomparossoal display del pannello anteriore.

**3** Premere ripetutamente il tasto **REC MODE** perselezionare la velocità di registrazione (qualità).

► **SP → LP → EP → XP**




**4** Premere il tasto **INPUT SEL**. per selezionare **DV**. L'ingresso viene impostato su DV e nella partesuperiore dello schermo appare un menu di riproduzione/registrazione che consente di controllare la videocamera.

**5** SSelezionare l'icona Play (►) nella parte superiore dello schermo per riprodurre il filmato dellavideocamera e trovare la posizione iniziale da doveavviare la copia.

**6** Per avviare la registrazione, utilizzare i tasti ◄ ► perselezionare l'icona di registrazione (●) nella partesuperiore dello schermo, quindi premere il tasto **OK**.
È anche possibile avviare la registrazione utilizzando il tasto **REC** del telecomando.

### - Per arrestare la registrazione -

Premere il tasto **STOP (⊙)** per interrompere oterminare la registrazione in corso.

- Quando si utilizzano dischi DVD-RW/-R, viene visualizzato il messaggio "Aggiornamento informazioni del disco. Attendere, prego".

NOTA

- Per visualizzare le icone di riproduzione, premere un tasto di direzione del telecomando.

# Esecuzione di una registrazione OTR (One Touch Recording)

Premendo il tasto **REC**, è possibile impostare l'HDD e REGISTRATORE DVD in modo da registrare in incrementidi 30 minuti fino a 8 ore.

HDD DVD-RW DVD-R

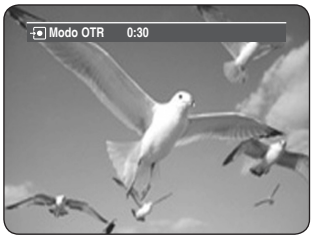
**1** Premere il tasto **HDD** o **DVD**. Se si seleziona DVD, premere il tasto **OPEN/CLOSE** einserire il disco registrabile nel vano del disco. Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano del disco.Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scomparossoal display del pannello anteriore.

**2** Premere i tasti **PROG (∨ ∧)** oppure i tastinumerici per selezionare il programma daregistrare. Per effettuare la registrazione tramite un componente esterno, premere **INPUT SEL**. perselezionare l'ingresso esterno appropriato (AV 1, AV2, AV3, DV o PR01).

**3** Premere il tasto **REC** per avviare la registrazione.

**4** Premere ripetutamente il tasto **REC** per impostare il tempo di registrazione desiderato.

**► 0:30 → 1:00 → ... 8:00 → No**




NOTA

- Il contatore del timer passa da 08:00 a 0:00, quindi l'HDD e REGISTRATORE DVD arresta la registrazione

**- Per arrestare la registrazione -**

Premere il tasto **STOP (⊙)**. Viene visualizzato il messaggio "Vuoi bloccare la registrazione?".

- remere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindipremere il tasto **OK**.
- Oppure, premere nuovamente il tasto **STOP (⊙)**.

## Informazioni sul tasto INFO

Durante la registrazione, premere una volta il tasto **INFO** per visualizzare la schermata delle informazioni relative alsistema: Vengono visualizzate le informazioni Stato attivo, Stato sfondo e Schermo principale.

Premendo il tasto **INFO** due volte, viene visualizzata laschermata Informazioni disco: Numero totale titoli e sequenzebrani, Tempo registrabile (Titolo), Spazio disponibile(Musica/Foto).

Premendo il tasto **INFO** tre volte: Viene visualizzata laschermata delle informazioni relative alla registrazionecorrente: Vengono visualizzate le informazioni Nome, Titolo, Ora creazione e Tempo registrazione.

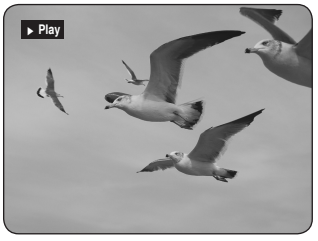
# Registrazione e riproduzione simultanee

Si può eseguire la riproduzione dall'inizio del programma che si sta registrando.
E' possibile visualizzare la lista titoli precedente mentre si registra un programma.

HDD

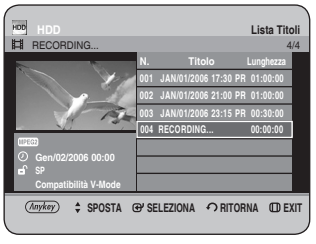
## Durante la registrazione

**1** Premere il tasto **PLAY (⏯)**.
Viene riprodotto dall'inizio il titolo che si staregistrando.
Quando inizia la registrazione, per 10secondi la riproduzione non è disponibile.
E' possibile utilizzare il tasto **SKIP (⏮⏭)** e glialtri tasti relativi alla riproduzione per visualizzarela lista precedentemente registrata.




### Uso del tasto TITLE LIST

**1** Con l'unità in modo registrazione, premere il tasto **TITLE LIST**.
Premere i tasti ▲▼/**SKIP (⏮⏭)** per selezionare lalista titoli di registrazione.




**2** Premere il tasto **OK** o **PLAY (⏯)**.
Viene riprodotto dall'inizio il titolo che si staregistrando

**- Interruzione della riproduzione / registrazione -**

**1** Premere il tasto **STOP (⏹)**. Scompare laschermata della riproduzione e viene visualizzatala schermata della registrazione.

**2** Premendo ancora una volta il tasto **STOP (⏹)** la registrazione viene interrotta.

NOTA

- Durante la modalità di ricerca non vi è audio.
- Durante la registrazione sull'HDD è possibile effettuare la riproduzione dei dischi DVD. Non è tuttavia possible riprodurre i file JPEG, MP3 e DivX presenti nel disco.
- Durante la registrazione sul DVD è possibile effettuare la riproduzione dell'HDD. Non è tuttavia possible riprodurre i file JPEG e MP3 presenti nell'HDD.

# Esecuzione di una registrazione programmata

HDD DVD-RW DVD-R

1. Controllare che il cavo dell'antenna sia collegato.
2. Controllare il tempo restante sul disco.
3. Controllare che la data e l'ora siano corrette.
   Impostare la funzione Clock (Orologio) - (Configurazione- Impostazione orologio) - prima di procedere con laregistrazione programmata.
   (Vedere pagina 29~30)

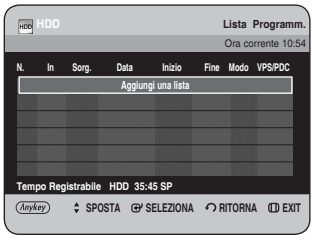
## Uso del tasto TIMER

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TIMER**.
Viene visualizzata la schermata Programma.

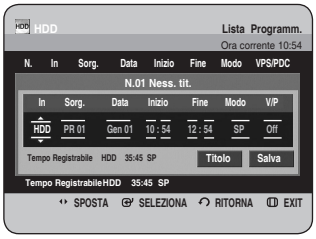
**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere il tasto **OK** o ▲▼ per selezionare **Lista Programm.**.




**3** Premere il tasto **OK** per selezionare **Aggiungi una lista**.



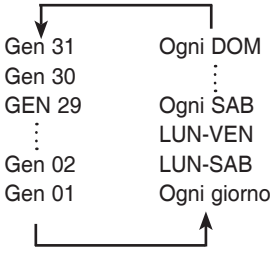

**Uso del tasto ANYKEY.**

- Premere il tasto **ANYKEY**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Agg.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**4** Impostare l'opzione per la registrazione programmata.

- Impostare le opzioni utilizzando i tasti ▲▼◄►e i tastinumerici.

  ◄►: Passa alla voce precedente/successiva.
  ▲▼, **0~9:** Imposta un valore.
- **In** : Seleziona il supporto desiderato per registrare HDD o DVD.
- **Sorg.** : La sorgente di ingresso video (AV 1, AV2 o AV3) oppure il canale di trasmissione di cui sidesidera programmare la registrazione.
- **Data** : La funzione Registrazione programmata consente di impostare l'ora della registrazione nell'arco di un mese. Imposta il giorno della registrazione. (mese/giorno)



- **Start/End Time (Ora di inizio/fine)** : Ora iniziale efinale della registrazione programmata.
- **Modalità (Modalità di registrazione) :**

- FR (Flexible Recording (Registrazione flessibile)): Selezionare questa opzione se si desidera impostare automaticamente la qualità video. In modo FR, viene automaticamente regolata lamodalità di registrazione più adatta, in base altempo restante sul disco e alla durata della registrazione programmata. Questa funzione puòessere selezionata solo in modo XP, SP, LP e EP.
- XP(alta qualità): Selezionare questa opzione perottenere una migliore qualità video.
- SP(qualità standard): Selezionare questa opzioneper effettuare una registrazione con qualità standard
- LP(bassa qualità): Selezionare questa opzione peraumentare il tempo di registrazione
- EP(estesa): Selezionare questa opzione peraumentare ulteriormente il tempo di registrazione

NOTA

- Quando si utilizza il modo EPsu un discoDVD-RW(modo V)/-R, il tempo diregistrazione potrebbe risultare inferiore a6 o 8 ore perché l'unità utilizza il sistemadi codifica VBR (Variable Bit Rate). Ad esempio, se si registra un programmacon molta azione, l'unità utilizzerà unavelocità bit più alta consumando quindiuna maggiore quantità di memoria deldisco.

- **VPS-PDC** : Funzione VPS (Video Programma System, Sistema di programmazione video) o PDC(Programme Delivery Control, Controllo dellatrasmissione del programma).

- Attivando questa funzione è possibile controllare l'orainiziale e finale della registrazione mediante un segnalespeciale incluso nel segnale di trasmissione. Se un programma televisivo viene abbreviato o iniziaprima o dopo l'ora programmata, questa funzionesincronizza automaticamente l'ora iniziale e finale della registrazione con l'ora di trasmissione effettiva.
- Impostare l'ora di inizio affinché corrispondaESATTAMENTE all'ora pubblicata sulla programmazioneTV. Altrimenti la registrazione programmata non funziona.
- Non selezionare PDC o VPS, a meno che non si sia certiche il programma da registrare è trasmesso in modoPDC o VPS.

- **TITOLO** : Per dare un'etichetta al nome del titolo, selezionareil titolo e premere il tasto OK. Viene visualizzata laschermata per l'assegnazione di un nuovo nome al titolo. Per la registrazione, vedere la pagina 90.

**5** Dopo aver selezionato il valore di impostazione perciascuna modalità, premere il tasto **OK** per selezionare salvae premere nuovamente il tasto OK.

- Sul pannello anteriore viene visualizzata l'icona ◴. L'icona indica che è stata impostata una registrazioneprogrammata.

**Se le impostazioni dell'ora si sovrappongono,**
I programmi vengono registrati in ordine di priorità. Se si imposta la registrazione programmata per dueprogrammi i cui orari si sovrappongono, verràvisualizzato il seguente messaggio: "Impostazione identica a 1". Il messaggio mostra cheil primo programma ha la priorità. Una voltaterminata la registrazione del primo programma,verrà avviata la registrazione del secondo.

**Per uscire senza salvare l'impostazione corrente**
Premere il tasto **MENU**.

**Per ritornare al menu precedente**
Premere il tasto **RETURN**, se non si desidera impostare una registrazione programmata.

**6** Per registrare su DVD-RW/-R è necessario inserire il disco.

**7** Spegnere l'apparecchiatura per terminarel'impostazione della Registrazione programmata.La funzione Registrazione programmata non èdisponibile se l'alimentazione è scollegata.

NOTA

- La durata della registrazione programmata può variare rispetto alla durataeffettivamente impostata a seconda dellostato del disco e dello stato di registrazionecomplessivo (ad esempio quando le ore diregistrazione si sovrappongono oppurequando la registrazione precedente terminaentro 2 minuti prima dell'orario di inizio della registrazione successiva).
- Si può programmare la registrazione fino aun massimo di 12 programmi.
- Se lo spazio sul disco HDD è insufficienteper effettuare la registrazione, l'icona ◴ lampeggia. Ciò significa che il disco HDDnon ha spazio sufficiente per registrare.
- Se la registrazione del timer è stata impostata utilizzando VPS/PDC, il ventilatore può continuare a funzionare e produce rumore quando l'alimentazione è scollegata.

# Modifica di una lista programmata

Seguire queste istruzioni per eliminare una voce della lista di registrazioni programmate.

HDD DVD-RW DVD-R

## Uso del tasto TIMER

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TIMER**. Viene visualizzata la schermata Programma.

**Uso del tasto MENU.**

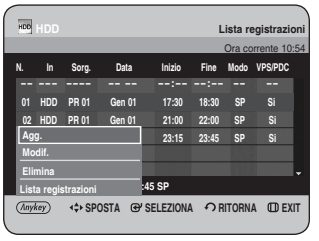
- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere il tasto **OK** o ▲▼ per selezionare **Lista Programm.**.

HDD
Lista Programm.
Ora corrente10:54
N. In Sorg. Data Inizio Fine Modo VPS/PDC
Aggiungi una lista
01 HDD PR 01 Gen 01 17:30 18:30 SP Si
02 HDD PR 01 Gen 01 21:00 22:00 SP Si
03 HDD PR 01 Gen 01 23:15 23:45 SP Si
Tempo Registrabile HDD 35:45 SP
Anykey
SPOSTA
SELEZIONA
RITORNA
EXIT

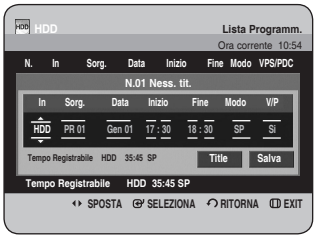
**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il numero della lista di registrazioni programmate da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

- Vengono visualizzate le voci **Agg., Modif., Elimina** e **Lista registrazioni**.




**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindipremere il tasto **OK** o ►.

- Viene visualizzata la voce di ingresso della registrazione programmata.
  Modificare le voci desiderate. Per maggiori informazioni sulle opzioni diRegistrazione programmata, consultare la sezione "Esecuzione di una registrazione programmata" (Vedere pagina 83~84)




**5** Premere il tasto **OK** per selezionare **Salva**, quindi premere nuovamente **OK** per confermare l'impostazione effettuata.

**6** Al termine, premere il tasto **MENU**.
La schermata della lista di registrazioni programmate scompare.

# Eliminazione di una lista programmata

Seguire queste istruzioni per eliminare una voce della lista di registrazioni programmate.

HDD DVD-RW DVD-R

## Uso del tasto TIMER

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TIMER**. Viene visualizzata la schermataProgramma.

**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere il tasto **OK** o ▲▼ per selezionare **Lista Programm.**.

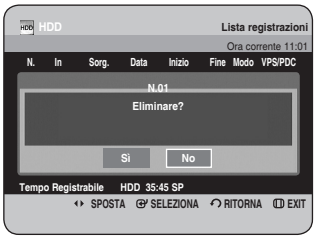
HDD
Lista Programm.
Ora corrente10:54
N. In Sorg. Data Inizio Fine Modo VPS/PDC
Aggiungi una lista
01 HDD PR 01 Gen 01 17:30 18:30 SP Si
02 HDD PR 01 Gen 01 21:00 22:00 SP Si
03 HDD PR 01 Gen 01 23:15 23:45 SP Si
Tempo Registrabile HDD 35:45 SP
Anykey
SPOSTA
SELEZIONA
RITORNA
EXIT

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il numero della lista di registrazioni programmate da eliminare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

- Vengono visualizzate le voci **Agg., Modif., Elimina** e **Lista registrazioni**.

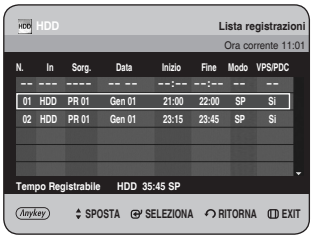
**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindipremere il tasto **OK** o ►.

- Verrà visualizzato il messaggio di confermaeliminazione "Eliminare?"




**5** Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindipremere il tasto **OK**.

- Il titolo selezionato viene eliminato dalla lista.




**6** Al termine, premere il tasto **MENU**. La schermata della lista di registrazioni programmate scompare.

# Lista registrazioni

È possibile confermare i risultati delle liste titoli che hannosuperato l'ora di registrazione prenotata.

HDD DVD-RW DVD-R

## Uso del tasto TIMER

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TIMER**. Viene visualizzata la schermata Programma.

**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Programma**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere il tasto ▲▼ per selezionare **Lista registrazioni**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Si apre la schermata **Lista registrazioni**.

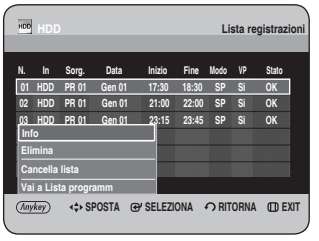
HDD
Lista registrazioni
N. In Sorg. Data Inizio Fine Modo VP Stato
01 HDD PR 01 Gen 01 17:30 18:30 SP Si OK
02 HDD PR 01 Gen 01 21:00 22:00 SP Si OK
03 HDD PR 01 Gen 01 23:15 23:45 SP Si OK
Anykey
SPOSTA
SELEZIONA
RITORNA
EXIT

**3** Al termine, premere il tasto **MENU**. La schermata Recorded List scompare.

## Informazioni su Lista registrazioni

Informa che la Lista registrazioni selezionata ha completatouna registrazione programmata.

**3-1** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il numero della **Lista registrazioni**, quindi premere il tasto **ANYKEY**.




**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Info**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

## Elimina la lista di registrazioni

Elimina la singola lista di registrazioni.

**3-1** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il numero della Lista registrazioni da eliminare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindipremere il tasto **OK** o ►.

## Cancella la lista di registrazioni

Cancella immediatamente il contenuto della lista di registrazioni.

**3-1** Premere il tasto **ANYKEY**.

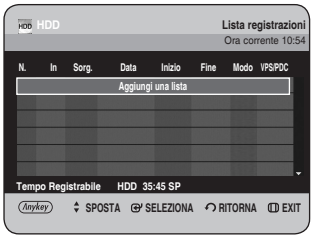
**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Cancella lista** quindipremere il tasto **OK** o ►.

## Vai alla lista di registrazioni programmate

Passa direttamente dall'opzione Elenco registrazioni all'opzione Elenco programmazione.

**3-1** Premere il tasto **ANYKEY**.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Vai a Lista programm**, quindi premere il tasto **OK** o ►.



# Modifica

Questa sezione illustra le funzioni fondamentalidi modifica, spiegando sia le funzioni dimodifica relative alla registrazione su disco siale funzioni di modifica per l'intero disco.


Modifiche di base (lista titoli) . . . . . 90

Modifiche avanzate (sequenza brani). . . . . 96

Copia da HDD a DVD. . . . . 105

Copia di diversi titoli contemporaneamente . . . . 108

Copia da DVD a HDD. . . . . 111

Copia di MP3, JPEG o DivX. . . . . 113

Gestione Dischi. . . . . 115


**• Lista titoli**
Il titolo costituisce una parte del video e dell'audioregistrati. L'elenco dei titoli semplifica la selezione di untitolo. Poiché l'elenco dei titoli fa riferimento alleinformazioni registrate sul disco, i titoli eliminati nonpotranno più essere riprodotti.

**• Sequenza brani**
Si riferisce a un'unità di riproduzione creataselezionando le scene desiderate nella lista titoli.Quando si riproduce una sequenza brani, vengonoriprodotte solo le scene selezionate dall'utente. Altermine, la riproduzione si interrompe. Poiché la sequenza brani contiene solo le informazioni necessarie per riprodurre una determinata scena,anche se si elimina la sequenza i dati originali vengonoconservati.

***La registrazione o la modifica potrebbero nonessere completate qualora si verifichi un errore,come ad esempio un'improvvisa interruzione dicorrente. Non è possibile recuperare il contenutooriginale di un materiale che è stato danneggiato.***

# Modifiche di base (lista titoli)

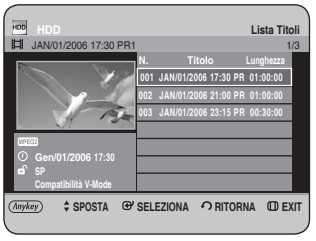
## Assegnazione di un nuovo nome(etichettatura) a un titolo

Per assegnare un nuovo nome a un titolo, come adesempio il titolo di un programma registrato, seguirequeste istruzioni.

HDD DVD-RW DVD-R

### Uso del tasto TITLE LIST

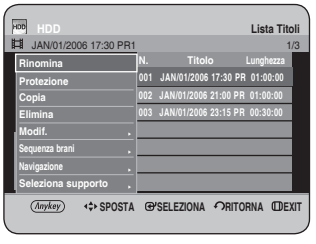
**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.




**Uso del tasto MENU**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo darinominare nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.




**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rinomina**, quindipremere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Rinomina.

HDD
Rinomina
JAN/01/2006 17:30 PR1
A B C D E F G H I J K L M N O P
Q R S T U V W X Y Z a b c d e f
g h i j k l m n o p q r s t u v
w x y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - _
+ = . ~ ! @ # $ % ^ & ( ) / ? |
Salva
Retrocedi
Spazio
Elimina
Cancella
SPOSTA
SELEZIONA
RITORNA
EXIT

**4** Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◄►, quindi premere il tasto **OK**.

HDD
Rinomina
Sports(A1)
A B C D E F G H I J K L M N O P
Q R S T U V W X Y Z a b c d e f
g h i j k l m n o p q r s t u v
w x y z 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - _
+ = . ~ ! @ # $ % ^ & ( ) / ? |
Salva
Retrocedi
Spazio
Elimina
Cancella
SPOSTA
SELEZIONA
RITORNA
EXIT

- **Retrocedi:** Cancella e sposta il cursore indietro diuna posizione.
- **Spazio:** Inserisce uno spazio vuoto e sposta ilcursore in avanti di una posizione (verso destra).
- **Elimina:** Elimina il carattere dove è posizionato ilcursore.
- **Cancella:** Elimina tutti i caratteri immessi.
- **Salva:** Registra i caratteri immessi.

**5** Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare **Salva**, quindi premere il tasto **OK**. Il nuovo nome del titolo verrà visualizzato nel campodel titolo selezionato.

Modifica

# Blocco (protezione) di un titolo

Per bloccare un titolo allo scopo di impedirnel'eliminazione accidentale, seguire queste istruzioni.

HDD DVD-RW DVD-R

## Uso del tasto TITLE LIST

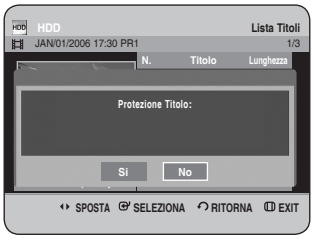
**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

**Uso del tasto MENU**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere due volte il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo daproteggere nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Protezione**, quindipremere il tasto **OK** o ►.




**4** Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindipremere il tasto **OK**. L'icona della chiave nellafinestra delle informazioni del titolo selezionato verràmodificata per indicare lo stato di blocco. (🔓→🔒)

# Eliminazione di un titolo

Per eliminare un titolo dalla lista titoli, seguire questaprocedura.

HDD DVD-RW DVD-R

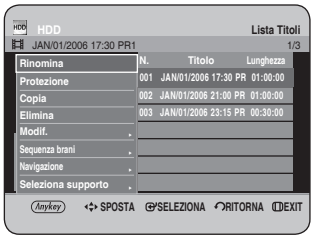
## Uso del tasto TITLE LIST

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

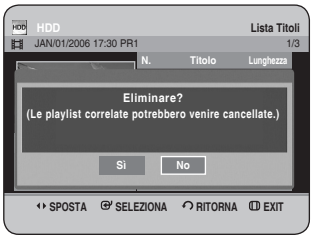
**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo daeliminare nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

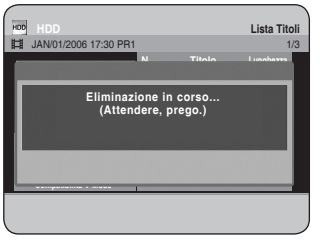



**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindipremere il tasto **OK** o ►.




- Il messaggio può variare in base al tipo di discoutilizzato.Verrà chiesto di confermare l'o perazione. Viene visualizzato il messaggio di conferma. HDD, DVD-RW(modalità VR): Poiché la sequenza brani è presente, verrà visualizzato ilmessaggio "Eliminare? (Le playlist correlate potrebbero venire cancellate.)".
  DVD-RW (modo Video)/-R: Poiché la sequenza brani non è presente, verràvisualizzato il messaggio 'Eliminare?'

**4** Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.



NOTA

- Non è possibile eliminare un titolo protetto. Per eliminare un titolo protetto,selezionare No nel menu Protezione titolo. (Vedere pagina 91)
- Quando la funzione Protezione disco èimpostata su Protetto, non è possibileeliminare titoli. (Vedere pagina 116)
- I titoli eliminati dalla lista titoli non possonoessere recuperati.
- Una volta finalizzati, i dati sui dischi DVD-RW/-R non possono essereeliminati.

## Suddivisione di una parte di untitolo (Suddividi)

Per suddividere una parte di un titolo, seguirequeste istruzioni.

HDD

### Uso del tasto TITLE LIST

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

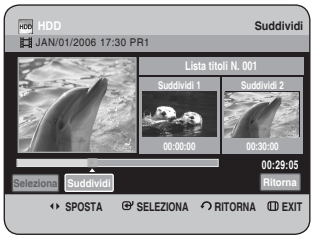
**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo dasuddividere nella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindipremere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzato il menu Modifica.

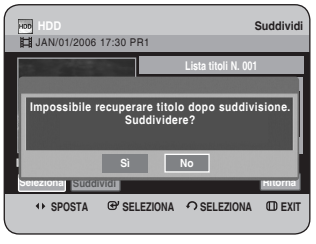
**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Suddividi**, quindipremere il tasto **OK** o ►.

**5** Utilizzando i tasti relativi alla riproduzione **PLAY (⏯)**, **SEARCH (⏪⏩)**, andare al punto dasuddividere e premere il tasto **OK**.
Se non è quello il punto in cui si desidera eseguire lasuddivisione, premere il tasto **RETURN** per annullarela selezione. Utilizzando i tasti relativi allariproduzione, andare al punto da suddividere epremere il tasto **OK**.

① Primo intervallo di suddivisione
② Tempo di registrazione totale della lista titoli
③ Ora d'inizio della seconda suddivisione e relativaschermata




**6** Premere il tasto **OK** per selezionare **Suddividi**. Viene visualizzato il messaggio "Impossibile recuperare titolo dopo suddivisione. Suddividere?"




**7** Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindipremere il tasto **OK**. Il titolo viene diviso in due e i titoli successivi vengonoposizionati uno dietro l'altro.

## Eliminazione di una sezione di untitolo (Eliminazione parziale)

Per eliminare una sezione di un titolo presente nellaLista titoli, seguire questa procedura.

HDD DVD-RW
(Modo VR)

### Uso del tasto TITLE LIST

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

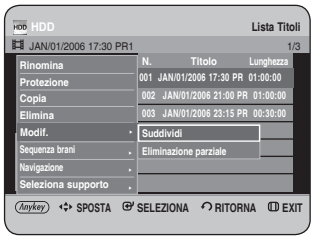
**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo da modificarenella lista titoli, quindi premere il tasto **ANYKEY**.

- Quando si usano dischi DVD-RW (modo VR), èpossibile selezionare l'opzione Eliminazione parzialedirettamente premendo il tasto **ANYKEY**. (Quindi andare al passaggio 5)

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindipremere il tasto **OK** o ►. Viene visualizzata laschermata di modifica della lista titoli.




**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Eliminazione parziale**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**5** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del puntoiniziale. L'immagine e l'ora del punto iniziale verrannovisualizzati nella finestra apposita.

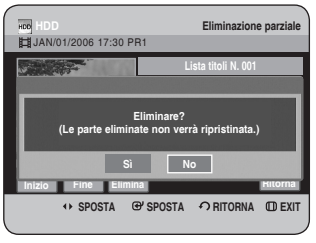
Elementi della schermata dell'elenco Eliminazione parziale

① Barra di riproduzione
② Tempo di riproduzione
③ Ora e finestra del punto iniziale di eliminazionedella sezione
④ Ora e finestra del punto finale di eliminazione dellasezione

- Selezionare i punti iniziale e finale della sezioneda eliminare utilizzando i tasti di riproduzione.
- Tasti relativi alla riproduzione: (**PLAY(►)**, **SEARCH (◄◄ ►►)**)

**6** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del puntofinale. L'immagine e l'ora del punto finale verrannovisualizzati nella finestra apposita.

**7** Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Elimina**, quindipremere il tasto **OK**.



**8** Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindipremere il tasto **OK**.
La sezione selezionata verràeliminata.

**9** Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Ritorna**, quindipremere il tasto **OK** per terminare la procedura.

NOTA

- La lunghezza della sezione da eliminarenon può essere inferiore a 5 secondi.
- Se la lunghezza della sezione daeliminare è inferiore a 5 secondi, verràvisualizzato il messaggio 'L'intervallo è troppo breve'.
- Se l'ora finale è precedente all'ora iniziale,verrà visualizzato il messaggio'Impossibile contrassegnare punto finale prima del punto iniziale'.
- Non è possibile eliminare le sezioni checontengono immagini fisse.
- Al termine, premere il tasto **MENU**.
  La schermata della lista titoli scompare.

# Modifiche avanzate (sequenza brani)

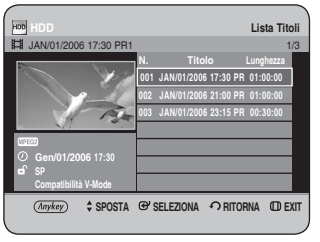
## I Creazione di una sequenza brani

Per inserire un titolo registrato in una sequenza brani,seguire queste istruzioni.

HDD DVD-RW (Modo VR)

### Uso del tasto TITLE LIST

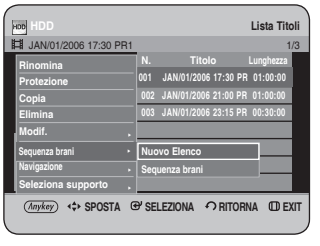
**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.




**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere il tasto **ANYKEY**. Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.




Modifica

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Nuovo Elenco**, quindi premere il tasto **OK** o ►. Viene visualizzata la schermata Crea listariproduzione.

**4** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del puntoiniziale.

- L'immagine e l'ora del punto iniziale appaiono nellafinestra Inizio.
- La barra di selezione gialla si sposta sulla voce Fine.
- Selezionare il punto iniziale della sezione da utilizzareper creare la nuova scena utilizzando i tasti diriproduzione (**PLAY(►)**, **SEARCH (◄◄ ►►)**).

**5** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del puntofinale.

- L'immagine e l'ora del punto finale verrannovisualizzate nella finestra Fine.
- La barra di selezione gialla si sposta sulla vocecrea.

**6** Premere i tasti ◄► per selezionare **Crea**, quindipremere il tasto **OK**.

- Creare una scena per una sequenza brani. Viene visualizzata una nuova schermata Make scene(Crea scena). Ripetere i passaggi da 4 a 6 per creare una scena diuna sequenza brani.Una nuova scena verrà aggiunta alla sequenza branicorrente. È possibile controllare e visualizzare tutte le scenenella schermata Modif. seq. brani. (Vedere pagina 99)
- Creare una nuova sequenza brani. Ripetere i passaggi da 1 a 6 se si desidera creare unanuova sequenza brani.

**7** Premere i tasti ◄► per selezionare **Ritorna**, quindipremere il tasto **OK** per terminare l'o perazione.

NOTA

- È possibile creare fino a 98 sequenzebrani.
- Aseconda del tipo di disco in uso, laschermata potrebbe apparire leggermentediversa.

## Riproduzione dei titoli nellasequenza brani

Per riprodurre i titoli della sequenza brani, seguirequeste istruzioni.

HDD DVD-RW

(Modo VR)

### Uso del tasto PLAY LIST

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**. Viene visualizzata la schermata della sequenza brani.

**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
  Viene visualizzata la schermata della lista titoli.
- Premere il tasto **ANYKEY**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la Sequenza brani da riprodurre, quindi premere il tasto **OK** o **PLAY (⏯)**.

**3** Premere il tasto **STOP (⏹)** per arrestare lariproduzione. Sullo schermo verrà visualizzata la schermata Sequenza brani.

## Assegnazione di un nuovo nome altitolo di una sequenza brani

Per assegnare un nuovo nome al titolo di unasequenza brani, seguire queste istruzioni.

HDD DVD-RW

(Modo VR)

### Uso del tasto PLAY LIST

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**. Viene visualizzata la schermata Modif. seq. brani.

**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
  Viene visualizzata la schermata della listatitoli.
- Premere il tasto **ANYKEY**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare nella Sequenza brani il titolo da rinominare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
Viene visualizzato il menu ANYKEY: **Rinomina, Copia, Elimina, Modif. seq. brani, Nuovo Elenco, Lista Titoli.**

Modifica

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Rinomina**, quindipremere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Rinomina.

**4** Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◄►, quindi premere il tasto **OK**.

- Questa funzione è analoga alla funzione Rinominautilizzata per rinominare i titoli. (Vedere pagina 90)
- È possibile immettere fino a 31 caratteri. Per visualizzare tutti i 31 caratteri, premere il tasto **INFO**.

**5** Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare **Salva**, quindipremere il tasto **OK**. Il nuovo titolo verrà visualizzato nel campo del titoloselezionato nella sequenza brani.

# Modifica di una scena per la sequenza brani

Per modificare una scena in una sequenza brani,seguire queste istruzioni.

HDD DVD-RW
(Modo VR)

## Uso del tasto PLAY LIST

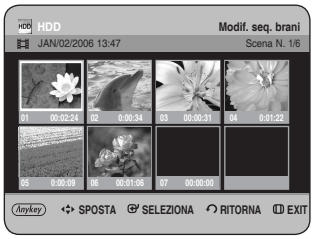
**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**. Viene visualizzata la schermata Modif. seq. brani.

**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere il tasto **ANYKEY**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

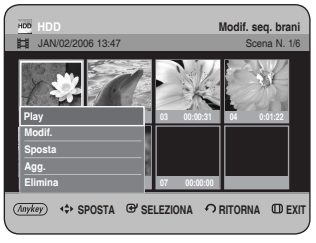
**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare nella Sequenza brani il titolo da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
Verrà visualizzato il menu Modif. seq. brani: **Rinomina,Copia, Elimina, Modif. seq. brani, Nuovo Elenco, Lista Titoli.**

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif. seq**. **brani,** quindi premere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Edit Scene.




## Riproduzione di una scena selezionata

**4** Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena dariprodurre, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
Il titolo della sequenza brani da riprodurre verràselezionato.



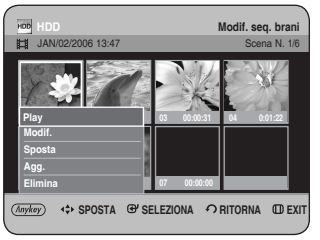

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Play**, quindipremere il tasto **OK** o ►.
Viene riprodotta la scena selezionata.

- Per arrestare la riproduzione della scena, premere il tasto **STOP (■)**.

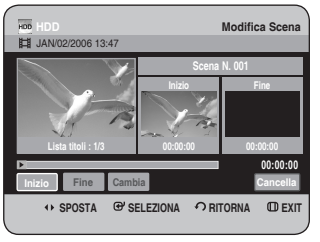
## Modifica di una scena (sostituzione di una scena)

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 3 a pagina 99~100.

**4** Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare la scena damodificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.



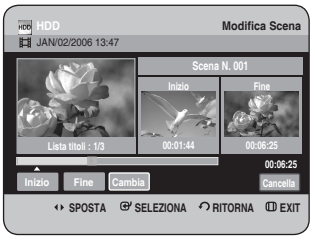

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Modif.**, quindipremere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzata la schermata Modifica scena.




**6** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto inizialedella scena.

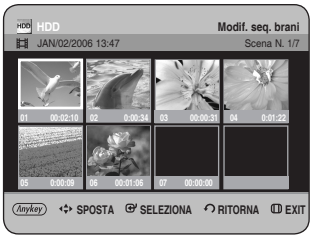
- L'immagine e l'ora del punto iniziale verrannovisualizzati nella finestra Inizio.
- Selezionare i punti iniziale o finale dellasezione da modificare utilizzando i tasti diriproduzione (**PLAY(►)**, **SEARCH (◄◄ ►►)**).

**7** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finaledella scena.




- L'immagine e l'ora del punto finale verrannovisualizzati nella finestra Fine.

**8** Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Cambia**, quindipremere il tasto **OK**.

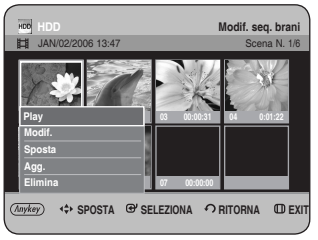



- La scena verrà da modificare verrà cambiatautilizzando la sezione selezionata.

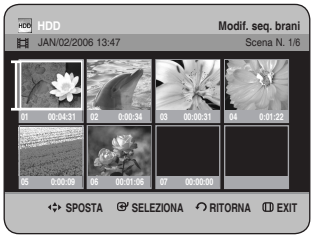
## Spostamento di una scena (modifica della posizione di una scena)

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da1 a 3 a pagina 99~100.

**4-1** Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare la scena daspostare (di posizione), quindi premere il tasto **ANYKEY**.

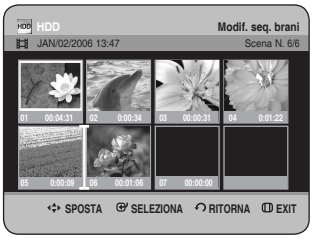



**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sposta**, quindipremere il tasto **OK** o ►.

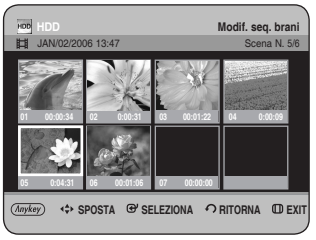



- Sulla scena da spostare verrà visualizzata unafinestra di selezione gialla.

**6** Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare laposizione nella quale si desidera spostare la scenaselezionata, quindi premere il tasto **OK**.




• La scena verrà spostata nella posizione selezionata.



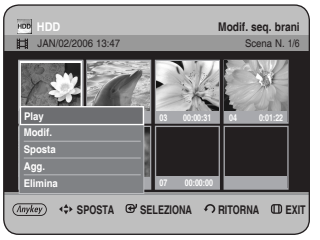

NOTA

- Non è possibile spostare la scenaselezionata nella posizione della scenasuccessiva, dato che la scena selezionataverrebbe inserita prima di quellaposizione, quindi non si avrebbe quindialcuno spostamento.
- A seconda del tipo di disco in uso, laschermata potrebbe apparire leggermentediversa.

## Aggiunta di una scena

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da1 a 3 a pagina 99~100.

**4-1** Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare la scenaprima della quale si desidera inserire la nuova scena,quindi premere il tasto **ANYKEY**.

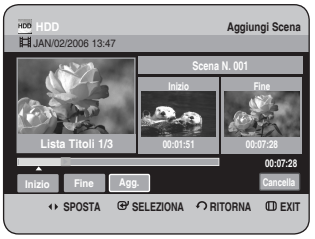



**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Agg.**, quindipremere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzata la schermata Aggiungi scena.

**6** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto inizialedella scena.

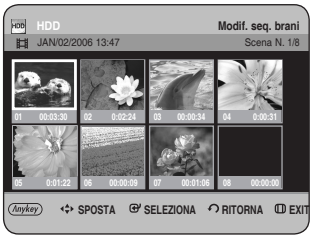
- L'immagine e l'ora del punto iniziale verrannovisualizzati nella finestra Inizio.
- Selezionare i punti iniziale o finale dellasezione da modificare utilizzando i tasti diriproduzione **PLAY (⏯)**, **SKIP (⏮⏭)**.

**7** Premere il tasto **OK** in corrispondenza del punto finaledella scena.




- L'immagine e l'ora del punto finale verrannovisualizzati nella finestra Fine.
- Per annullare l'o perazione, premere i tasti ◄ ► perselezionare **Cancella**, quindi premere il tasto **OK**.

**8** Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Agg.**, quindipremere il tasto **OK**.

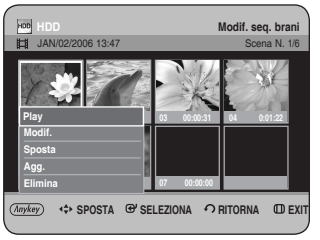



- La sezione che si desidera aggiungere viene inseritaprima della scena selezionata al punto 4 di Aggiuntadi una scena nella pagina precedente.

## Eliminazione di una scena

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da1 a 3 a pagina 99~100.

**4-1** Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare la scena damodificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.




**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindipremere il tasto **OK** o ►.

- Viene visualizzato il messaggio "Si desidera eliminare la scena?".

**6** Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindipremere **OK** per eliminare la scena selezionata.

# Eliminazione di un brano dalla sequenza brani

## Uso del tasto PLAY LIST

**1** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **PLAY LIST**. Viene visualizzata la schermata Modif. seq. brani.

**Uso del tasto MENU.**

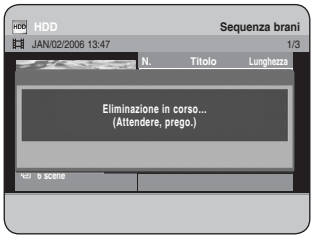
- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
  Viene visualizzata la schermata della listatitoli.
- Premere il tasto **ANYKEY**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Sequenza brani**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare nella Sequenza brani il titolo da modificare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.
Viene visualizzato il menu Modif. seq. brani: **Rinomina, Copia, Elimina, Modif. seq. brani, Nuovo Elenco, Lista Titoli**.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Elimina**, quindipremere il tasto OK o ►.

- Verrà visualizzato il messaggio di cancellazione "Eliminare?".

**4** Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindipremere il tasto **OK**.
Una volta terminata l'o perazione, verrà visualizzataautomaticamente la schermata Sequenza brani.



# Copia da HDD a DVD

## Informazioni sulla schermata Copia

① Aggiungere i titoli da copiare (è possibile copiarefino a un massimo di 7 titoli alla volta)
② Titolo da copiare
③ Modalità di registrazione per la copia
- HS (alta velocità): la copia avviene piùvelocemente rispetto alla normale velocità diriproduzione.La copia avviene nella stessa modalità diregistrazione del titolo originale.
- XP/SP/LP/EP: non è possibile usare la copia adalta velocità.

④ Tempo di registrazione del titolo da copiare
⑤ Tasto per avviare la copia
⑥ Tasto per impostare la modalità di registrazione
⑦ Tempo e spazio restante sul disco corrente nellamodalità di registrazione DVD
⑧ Spazio e tempo di registrazione totali dei titoliselezionati per la copia

Sommario delle specifiche di copia

| Sommario | HDD → DVD |
|---|---|
| Titolo video registrato | Supportato |
| Titolo protetto da copia | Non supportato |
| Copia del titolo una sola volta | Sposta<br>(Elimina il titolo nell'HDD dopo la copia) |

Dopo aver registrato il "programma Copy Once" suldisco DVD, questo titolo non può più essere copiatosull'HDD. Tuttavia, se il "programma Copy Once" èstato registrato sull'HDD, questo titolo può esserecopiato su DVD-RW (modo VR).

## Uso del tasto TITLE LIST

**1** Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il discoregistrabile nel vano del disco.

**2** Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vanodel disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scompare dal display del pannello anteriore. Verificare che il disco abbia spazio sufficiente per laregistrazione.

**3** Selezionare l'HDD premendo il tasto **HDD** sulpannello anteriore dell'HDD e REGISTRATORE DVD o sul telecomando.

**4** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**. Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

**Uso del tasto MENU.**

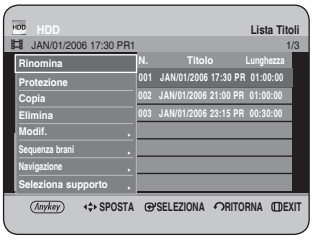
- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo che sidesidera copiare.
Per passare alle altre pagine, premere i tasti **SKIP (⏮ ⏭)**.

**SKIP(⏮)**: pagina precedente della lista titoli

**SKIP(⏭)** : pagina successiva della lista titoli

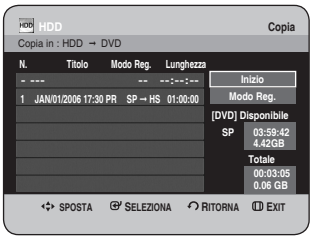
**6** Premere il tasto **ANYKEY**.




**7** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindipremere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Copia.

• Se si modifica la modalità di registrazione durantela copia, vedere pagina 110.

**8** Premere il tasto **OK** o ► per selezionare **Inizio**, quindipremere il tasto **OK**.



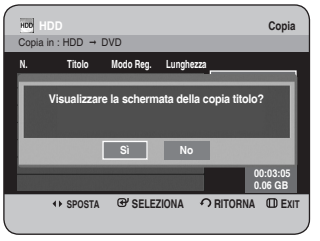

### - Informazioni sull'uso del tasto COPY-

Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo che sidesidera copiare dalla lista titoli e poi premere il tasto **COPY** sul telecomando. Si può passare allaschermata Copia.

• Si può copiare il titolo anche durante lariproduzione premendo il tasto **COPY**.

## - Copia di un titolo precedentementemodificato una volta -

**9** Viene visualizzato il messaggio "Visualizzare laschermata della copia titolo?".




**10** Per copiare un titolo mentre quest'ultimo vienevisualizzato sulla schermata di copia, premere i tasti◄► per selezionare **Sì** e poi premere il tasto **OK**.

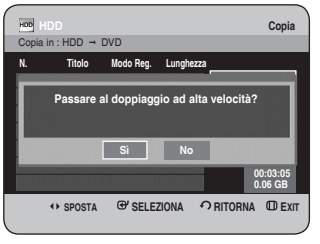
• Se si seleziona **No**, il titolo da copiare non vienevisualizzato e la copia inizia mentre sullo schermoappare il programma trasmesso in quel momento.

• Premere il tasto **INFO** per modificare la barra di copia. Se si preme nuovamente il tasto **INFO**, riappare la barra di copia.

• Per annullare la copia in corso, premere il tasto **CANCEL**.

## - Copia di un titolo non modificato -

**9-1** Viene visualizzato il messaggio "Passare aldoppiaggio ad alta velocità?".



NOTA

- Copia ad alta velocità : Significa che è possibiletrasferire i dati senza doversi preoccupare chela qualità peggiori con ogni nuova copia.Significa anche che la copia può essereeseguita alla massima velocità disponibile.

**10** Per iniziare la copia ad alta velocità, premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.Viene avviata la copia ad alta velocità. Il titolo dacopiare non viene riprodotto, mentre sullo schermoviene visualizzato il programma trasmesso in quelmomento.

- Se si seleziona **No**, durante la copia il titolo vienevisualizzato con la sua velocità di riproduzione.
- Premere il tasto **INFO** per modificare la barra di copia. Se si preme nuovamente il tasto **INFO**, riappare la barra di copia.
- Per annullare la copia in corso, premere il tasto **CANCEL**.

**11** Una volta terminata la copia, viene visualizzato ilmessaggio "Copia titolo completata".

## Modifica del modo Registrazione

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 7 a pagina 105~106.

**8**-1 Premere il tasto ►e ▼ per selezionare **Modo Reg**. Quindi premere il tasto **OK**.

**9** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la modalità diregistrazione, quindi premere il tasto **OK**.

- HS (Alta velocità): La copia avviene con la stessamodalità di registrazione dell'HDD.
- XP/SP/LP/EP: Non è possibile copiare un fileselezionando una qualità superiore a quellaoriginale. Se è selezionato lo stesso modo diregistrazione, il titolo viene copiato ad altavelocità.

NOTA

- Utilizzando lo stesso metodo, si può copiareuna Sequenza brani.
- La copia ad alta velocità non è disponibileper una lista titoli che è stata parzialmentecancellata.
- Durante la copia, la registrazione programmata non è disponibile.
- La copia ad alta velocità non è disponibilequando:
  - Si copia un titolo che può essere copiatouna sola volta
  - Si copia una sequenza brani
  - Si copia un titolo parzialmente cancellato
- Per quanto riguarda le liste titoli chepossono essere copiate una sola volta:
  - Disponibili solo per dischi DVD chesupportano CPRM
  - Se una sequenza brani contiene una listatitoli che può essere copiata una sola volta,non è possibile eseguire la copia.

# Copia di diversi titoli contemporaneamente

## Uso del tasto Lista titoli

**1** Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e inserire il discoregistrabile nel vano del disco.

**2** Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vanodel disco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scompare dal display del pannello anteriore. Verificare che il disco abbia spazio sufficiente per laregistrazione.

**3** Selezionare HDD premendo il tasto **HDD** sulpannello anteriore dell'HDD e REGISTRATORE DVD o sul telecomando.

**4** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK**o ►.

**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo che sidesidera copiare.
Per passare alle altre pagine, premere i tasti **SKIP (⏮ ⏭)**.

**SKIP(⏮)**: pagina precedente della lista titoli

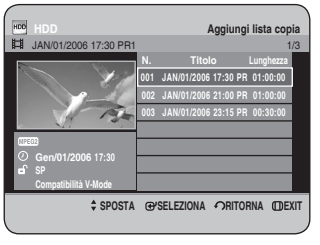
**SKIP(⏭)** : pagina successiva della lista titoli

**6** Premere il tasto **ANYKEY**.

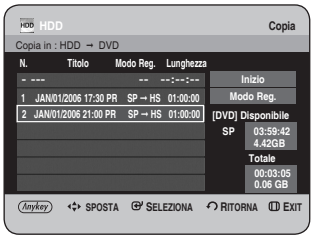
**7** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindipremere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Copia.

**8** Premere il tasto **ANYKEY**.

**9** Premere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata Aggiungi lista copia.



**10** Premere i tasti ▲▼ per selezionare un ulteriore titoloda copiare, quindi premere il tasto **OK**. Ripetere i passaggi 8~10 per selezionare il titolo che sidesidera copiare.




**11** Premere il tasto **OK** o ▶ per selezionare **Inizio**, quindipremere il tasto **OK**.

Vengono copiate le liste titoli aggiunte alla lista copia. Per annullare la copia in corso, premere il tasto **CANCEL**.

NOTA

- Se la lista per la copia contiene un titolo che nonpuò essere copiato ad alta velocità; eseguire ilpassaggio 9 descritto a pagina 106. Altrimenti,viene eseguito il punto 9-1 sempre a pagina 106.

## Eliminazione di un titolo indesiderato dalla Lista copia

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 7 alle pagina 108.

**8-1** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo che sidesidera eliminare dalla schermata di copia.

**9** Premere il tasto **ANYKEY**. Premere i tasti ▲▼ perselezionare **Elimina**, quindi premere il tasto **OK** o ▶. Verrà visualizzato il messaggio "Eliminare?".

**10** Premere i tasti ◀ ▶ per selezionare **Sì**, quindi premereil tasto **OK**.
Il titolo selezionato viene eliminato.

## Anteprima di un titolo selezionato dalla Lista copia

Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 7 alle pagina 108.

**8-1** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo del qualesi desidera l'anteprima nella schermata di copia.

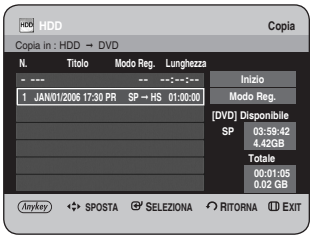
**9** Premere il tasto **ANYKEY**. Premere i tasti ▲▼ perselezionare **Anteprima**, quindi premere il tasto **OK** o ►. L'anteprima del titolo selezionato può essere visualizzatanella finestra che si trova al centro della schermata.

**10** Premere il tasto **RETURN** per uscire dal modo Anteprima.

## Selezione del modo Registrazione per ciascun titolo nella Lista copia

Si possono copiare diversi titoli impostando modalità diregistrazione differenti per ciascun titolo.Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 7 alle pagine 108.

**8-1** Premere i tasti ▲▼ per selezionare un titolo per ilquale si desidera modificare la modalità diregistrazione nella schermata di copia.




**9** Premere il tasto **ANYKEY**.
Premere i tasti ▲▼ perselezionare **Modo Reg.**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**10** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la modalità diregistrazione desiderata, quindi premere il tasto **OK** o►.

**11** Ripetere i passaggi da 9 a 11 per selezionare il titolo per il quale si desidera modificare la modalità diregistrazione.Il resto del processo di copia può essere eseguitocome descritto a pagina 105~107.

## Modifica del modo Registrazione di tutti i titoli nella Lista copia

Si possono copiare diversi titoli impostando la stessamodalità di registrazione per tutti i titoli.
Per effettuare l'impostazione, seguire i passaggi da 1 a 7alle pagina 108.

**8-1** Selezionare il **Modo Reg.** sul lato destro dellaschermata utilizzando i tasti ▲▼◄►, quindi premereil tasto **OK**.

**9** Press the ▲▼ buttons to select the record mode you Premere i tasti ▲▼ per selezionare la modalità diregistrazione desiderata, quindi premere il tasto **OK**. Il resto del processo di copia può essere eseguito comedescritto a pagina 105 e 107.

# Copia da DVD a HDD

### Uso del tasto TITLE LIST

**1** Premere il tasto **OPEN/CLOSE** e collocare un discoregistrato sul vassoio.

**2** Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano deldisco.

**3** Con l'unità in modo Stop/Playback, premere il tasto **TITLE LIST**.
Viene visualizzata la schermata della lista titoli.

**Uso del tasto MENU.**

- Con l'unità in modalità Stop/Playback, premere il tasto **MENU**.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
- Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo che sidesidera copiare.
Per passare alle altre pagine,premere i tasti **SKIP (⏮⏭)**.

**SKIP (⏮)**: pagina precedente della lista titoli

**SKIP (⏭)**: pagina successiva della lista titoli

**5** Premere il tasto **ANYKEY**.

**6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindipremere il tasto **OK** o ►.
Viene visualizzata la schermata Copia.

### - Informazioni sull'uso del tasto COPY-

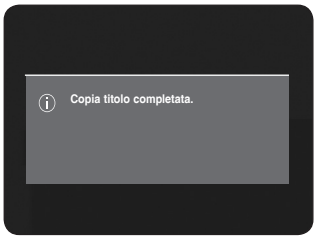
Premere i tasti ▲▼ per selezionare il titolo che sidesidera copiare dalla lista titoli e poi premere il tasto **COPY** sul telecomando. Si può passare allaschermata di copia.

• Si può copiare il titolo anche durante lariproduzione premendo il tasto **COPY**.

**7** Premere il tasto **OK** o ► per selezionare **Inizio**, quindipremere **OK**.

• Premere il tasto **INFO** per modificare la barra di copia.
Se si preme nuovamente il tasto **INFO**, riappare la barra di copia.

**8** Una volta terminata la copia, viene visualizzato ilmessaggio "Copia titolo completata".




• Copia di diversi titoli contemporaneamente – Uguale alla procedura per l'HDD (vedere pagina 108)
• Eliminazione di un titolo indesiderato dalla Listacopia. – Uguale alla procedura per l'HDD (vedere pagina 109)
• Anteprima di un titolo selezionato dalla Listacopia. – Uguale alla procedura per l'HDD (vedere pagina 110)

NOTA

- Non è possibile copiare altri dati su DVD-R e DVD-RW (modo V) finalizzati.
- Non è possibile copiare un DVD-VIDEO sull'HDD.
- È possibile effettuare una copia ad alta velocità da un DVD-RW (modalità VR).
- Quando si esegue una copia da dischiDVD-RW (modo V)/-R all'HDD, la copia adalta velocità non è disponibile.
- Non è possibile modificare la modalità diregistrazione se si copia un titolo dal DVD all'HDD.

Sommario delle specifiche di copia

| Sommario | DVD → HDD |
|---|---|
| Titolo video registrato | Supportato |
| Titolo protetto da copia | Non supportato |
| Copia del titolo una sola volta | Non supportato |

Modifica

# Copia di MP3, JPEG o DivX

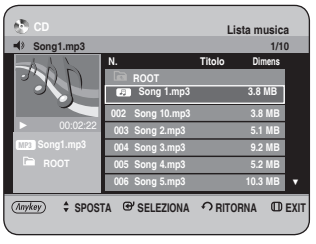
## Copia di file

**1** Inserire un disco JPEG, MP3 o DivX nel vano del disco.

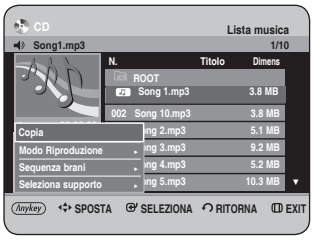
**2** Premere il tasto **OPEN/CLOSE** per chiudere il vano deldisco. Attendere fino a quando l'indicazione **LOAD** scompare dal display del pannello anteriore. Verificareche il disco abbia spazio sufficiente per la registrazione.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

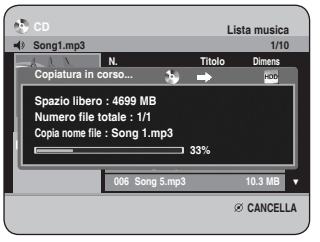
**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Musica**, **Foto** o **DivX(MPEG4)**, quindi premere il tasto **OK** o ►.




**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare i file MP3, JPEG o DivX che si desiderano copiare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.




**6** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindipremere il tasto **OK** o ►.
Inizia la copia dei file.



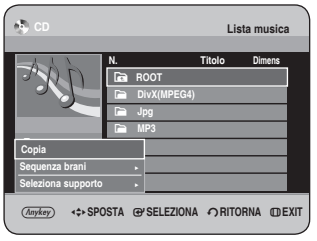
# Copia di cartelle

**1** Inserire un disco (JPEG, MP3 o DivX) nel vano del disco.

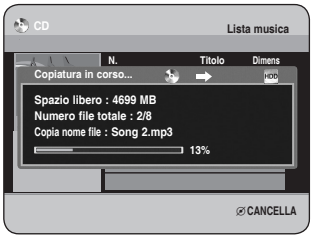
**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Libreria**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼ per selezionare Musica, Foto o DivX(MPEG4) quindi premere il tasto OK o ►. Viene visualizzata la cartella dei file MP3, JPEG o DivX(MPEG4).

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare la cartella dei fileMP3, JPEG o DivX(MPEG4) che si desiderano copiare, quindi premere il tasto **ANYKEY**.




**5** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Copia**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Ha inizio la copia della cartella.
Vengono copiate le sottocartelle e i file della cartella selezionata.




NOTA

- Premendo il tasto **CANCEL** mentre lacartella viene copiata, la copia vieneannullata una volta terminata la copia delfile corrente.
- In una singola cartella per file MP3 sipossono copiare fino a 500 file e 100sottocartelle.
- In una singola cartella per file JPEG sipossono copiare fino a 500 file e 100sottocartelle.
- In una singola cartella per file DivX sipossono copiare fino a 500 file e 100sottocartelle.
- I file con un nome ***.mp3/***. jpg, prima diessere copiati vengono rinominatiautomaticamente in ***01. mp3/***01.jpg.
- Fino a 999 copie possono avere lo stessonome.
- Non è possibile copiare un CD Audio.
- Le dimensioni del file sul disco e quelledel file copiato sull'HDD possono essereleggermente diverse a causa del sistemadi file.

Sommario delle specifiche di copia

| Sommario | HDD → DVD | DVD → HDD |
|---|---|---|
| MP3 | Supportato | Supportato |
| JPEG(Foto) | Supportato | Supportato |
| DivX | Supportato | Supportato |

- Disco (CD-R/ CD-RW/ DVD-R(Finalizza)/ DVD-RW(Finalizza)) → HDD
- HDD → DVD-R, DVD-RW(V)
- Un disco contenente registrazioni video o titoli copiati sull'HDD non può essere copiato.
- Se il disco viene finalizzato con Gestione disco, può essere compatibile con il PC come disco dotato di sistema di file UDF.

# Gestione Dischi

## Modifica del nome del disco

Per assegnare un nome a un disco, seguire questeistruzioni.

DVD-RW DVD-R

**1** Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare **Rinomina**, quindipremere il tasto **OK**.
Viene visualizzata la schermata Rinomina.

**4** Selezionare i caratteri desiderati utilizzando i tasti ▲▼◄►, quindi premere il tasto **OK**.

**5** Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare **Salva**,quindi premere il tasto **OK**.
Il nome verrà assegnato al disco.

NOTA

- Prima di iniziare la modifica, potrebbeessere necessario rimuovere la protezionedel disco.
- Aseconda del tipo di disco in uso, laschermata potrebbe apparire leggermentediversa.

## Protezione del disco

La protezione del disco consente di evitare che vengaformattato o cancellato per errore.

DVD-RW DVD-R

**1** Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare **Protezione**, quindi premere il tasto **OK**.

**4** Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.

## Formattazione di un disco

Per formattare un disco, seguire queste istruzioni.
È necessario inoltre rimuovere la protezione del disco.

HDD DVD-RW

**1** Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ◄► per selezionare **Formatta**, quindipremere il tasto **OK**.

**HDD**

- Verrà visualizzato il messaggio 'Formattare il disco?'.
- Selezionando **Sì**, verrà visualizzato il messaggiodi conferma "Tutti i dati verranno eliminati. Si desidera continuare?".

Modifica

**DVD-RW**

- Verrà visualizzato il messaggio di conferma "Scegliere il formato di registrazione per DVD-RW".

**4** Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindipremere il tasto **OK**. Il disco verrà formattato.

**DVD-VR e DVD-V sono definiti in base ai rispettiviformati di registrazione.**

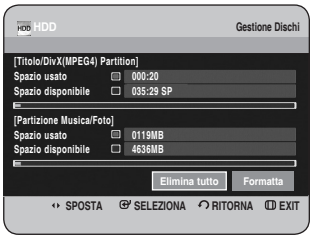
| | DVD-VR | DVD-V |
|---|---|---|
| DISC | DVD-RW | DVD-RW/DVD-R |

## Cancellazione di tutte le liste titoli/ liste DivX/liste musica/liste foto

HDD

**1** Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.

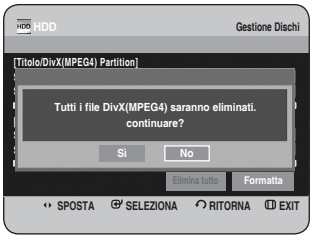
**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

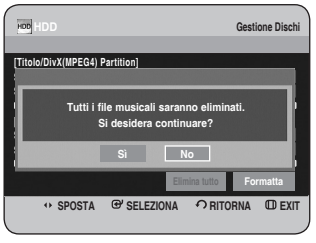


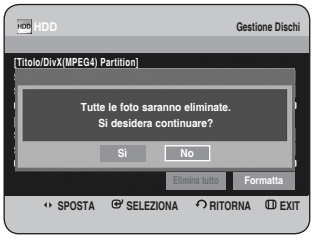

**3** Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Elimina tutto**, quindi premere il tasto **OK**.

- Se alcuni titoli sono protetti: La funzione Eliminare tuttele liste titoli? non ha effetto. La funzione non ha effettonemmeno sui titoli che contengono immagini fisse.Per eliminare un titolo protetto, disattivare laprotezione utilizzando l'opzione Blocco.

**4** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Titolo**, **DivX**, **Musica** o **Foto**, quindi premere il tasto **OK**.




**5** Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Tutti i titoli, le musiche DivX o le foto verranno eliminati.

## Cancellazione di tutti gli elenchi dei titoli

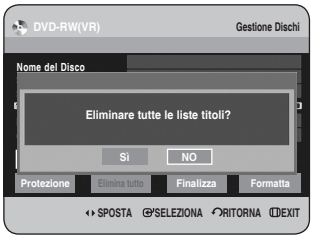
DVD+RW DVD+R

**1** Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼◄► per selezionare **Elimina tutto**,quindi premere il tasto **OK**.

- Verrà visualizzato il messaggio 'Eliminare tutte le liste titoli?'.



- Se alcuni titoli sono protetti: La funzione Eliminatutte le liste titoli non è disponibile. La funzione nonha effetto nemmeno sui titoli che contengonoimmagini fisse. Per eliminare un titolo protetto,disattivare la protezione utilizzando l'opzioneBlocco.
- Se viene utilizzato un disco DVD-RW protetto, i dati non potranno essere eliminati.
- Selezionando **Sì**, verrà visualizzato il messaggiodi conferma "Tutte le playlist verranno eliminati. Si desidera continuare?".

**4** Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Tutti i titoli verranno eliminati.

## Finalizzazione di un disco

Dopo aver registrato i titoli su un disco DVD-RW/DVD-R mediante l'HDD e REGISTRATORE DVD, ènecessario finalizzare il disco per poterlo riprodurre suun dispositivo esterno.

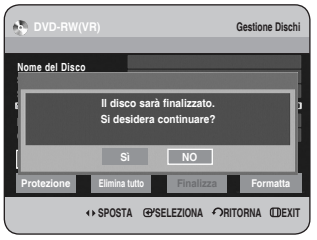
DVD-RW DVD-R

**1** Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ▲▼◄ ► per selezionare **Finalizza**, quindi premere il tasto **OK** o ►.
Verrà visualizzato il messaggio "Finalizzare il disco?".

Se si sceglie **Sì**, verrà visualizzato l'ulteriore messaggio"Il disco sarà finalizzato.
Si desidera cintinuare?".




**4** Premere i tasti ◄ ► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**.
Il disco è ora finalizzato.

NOTA

- Non è possibile eliminare i titoli di un discofinalizzato.
- Una volta finalizzati, i dischi DVD-R/-RW(modo Video) funzionano esattamentecome i dischi DVD-Video.
- In base al tipo di disco, la schermatavisualizzata può essere differente.
- Il tempo di finalizzazione può variare aseconda della quantità di dati registratasul disco.
- Se si spegne il registratore durante lafinalizzazione, i dati registrati sul discopotrebbero subire danni.

# Annullamento della finalizzazione di un disco (modo V/VR)

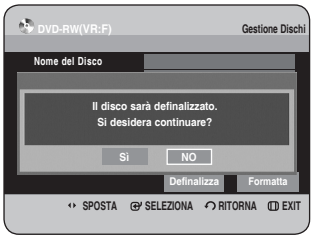
DVD-RW

**1** Con l'unità in modalità Stop, premere il tasto **MENU**.

**2** Premere i tasti ▲▼ per selezionare **Gestione Dischi**, quindi premere il tasto **OK** o ►.

**3** Premere i tasti ◄► per selezionare **Definalizza**, quindi premere il tasto **OK**.
Verrà visualizzato il messaggio "Definalizzare il disco?".

Se si sceglie **Sì**, verrà visualizzato l'ulterioremessaggio "Il disco sarà definalizzato. Si desidera continuare?".




**4** Premere i tasti ◄► per selezionare **Sì**, quindi premere il tasto **OK**. Il disco e ora definalizzato.

NOTA

- È possibile finalizzare o annullare lafinalizzazione di un disco DVD-RW inmodo Video.

| | Finalizzazione | Annullamento della finalizzazione |
|---|---|---|
| Contrassegno | DVD-Video (RW) | DVD-RW (V) |
| Funzionamento | Come con DVD-Video | Sono possibili ulteriori o perazioniregistrazione, protezione ed eliminazione. |

- È possibile finalizzare o annullare lafinalizzazione di un disco DVD-RW inmodo VR.

| | Finalizzazione | Annullamento della finalizzazione |
|---|---|---|
| Contrassegno | DVD-RW (VR:F) | DVD-RW (VR) |
| Funzionamento | È possibile effettuareulteriori o perazioni diregistrazione, eliminazione,modifica e protezione. | Non è possibile effettuareulteriori o perazioni diregistrazione, eliminazione,modifica e protezione. |

Modifica

# Riferimento

Risoluzione dei problemi . . . . . 121
Specifiche . . . . . 125

# Risoluzione dei problemi

In caso di problemi, effettuare le verifiche indicate diseguito prima di contattare un Centro Assistenzaautorizzato Samsung.

## Alimentazione

Quando si accende l'apparecchio, l'immagineappare dopo alcuni secondi.

Punto di controllo 1

Per l'inizializzazione dell'HDD e REGISTRATORE DVD occorre un po'di tempo e l'ingresso verrà visualizzatocirca. 10 secondi dopo l'accensione.
Tuttavia, se è attiva la funzione Registrazione rapida, l'HDD e REGISTRATORE DVD si accenderà istantaneamente, in modo da consentire all'utente di registrare il canale desiderato. (Vedere pagina 34)

## Registrazione

Non si riesce a registrare i programmi TV.

Punto di controllo 1

Controllare se il cavo di alimentazione èinserito correttamente nella presa di corrente.

Punto di controllo 2

Controllare se le impostazioni dei canalidell'HDD e REGISTRATORE DVD sonocorrette?

Punto di controllo 3

Controllare la quantità di spazio libero sui dischi HDD/DVD-RW/-R.

Il tasto **REC** non fornisce alcuna risposta.

Punto di controllo 1

La registrazione può essere effettuata solo per dischi HDD/DVD-RW/-R.
Non è possibile registrare programmiprotetti da copia.

## Riproduzione

**Non si riesce a riprodurre il disco.**

**Punto di controllo 1** Controllare se il disco è inserito correttamentecon l'etichetta rivolta verso l'alto.

**Punto di controllo 2** Controllare il codice regionale deldisco DVD.

**Punto di controllo 3** Questo HDD e REGISTRATORE DVDnon può riprodurre alcuni tipi di disco.(Vedere le pagine 7, 46)

**⊘ Sullo schermo appare l'icona.**

**Punto di controllo 1** Non è possibile utilizzare questao perazione o funzione a causa di unodei seguenti motivi:
(1) Il disco DVD lo impedisce.
(2) Il disco DVD non supporta questafunzione (ad esempio: leangolature di ripresa)
(3) La funzione non è disponibile inquel momento.
(4) Sono stati richiesti un numero dititolo, di capitolo o un tempo discansione fuori gamma.

**Le impostazioni della modalità di riproduzione sonodiverse da quelle configurate nel menu di impostazione.**

**Punto di controllo 1** Il disco non supporta tutte le funzioniselezionate. In questo caso, alcuneimpostazioni configurate nel menu diimpostazione potrebbero nonfunzionare correttamente.

**Non si riesce a modificare il rapporto larghezza/altezza.**

**Punto di controllo 1** Sui dischi DVD, il rapportolarghezza/altezza è fisso. (Vedere allepagine 40)

**Le angolature di ripresa non funzionano durante lariproduzione di un DVD.**

**Punto di controllo 1** Le angolature di ripresa sonodisponibili solo se il disco contieneimmagini riprese da angolaturossoiverse.

**La lingua selezionata per l'audio e/o i sottotitolinon viene riprodotta.**

**Punto di controllo 1** Le lingue audio e dei sottotitolidipendono dal disco in uso. Sonodisponibili solo le lingue audio e deisottotitoli contenute nel DVD.

**Impossibile copiare titoli o file in un'altra modalità.**

**Punto di controllo 1** I dischi DVD codificati con laprotezione da copia non possonoessere copiati sull'HDD.

**Punto di controllo 2** Vedere la "Sommario delle specifiche dicopia" a pagina 5 per controllare se lacopia è disponibile.
Consultare "Compatibilità Modalità V" a pagina 39 per verificare se la funzione copia è supportata.

## Video

Il disco gira, ma le immagini non si vedono osono di bassa qualità.

Punto di controllo 1 Assicurarsi che l'impostazione video siaappropriata.
(Vedere alle pagine 40~41)

Punto di controllo 2 Controllare se il disco è danneggiatoo sporco.

Punto di controllo 3 Alcuni dischi di qualità scadente possononon essere riprodotti in modo corretto.

Punto di controllo 4 Se si passa improvvisamente da una scenascura a una illuminata, l'immagine potrebbepresentare un tremolio temporaneo. Tuttaviaciò non indica un difetto.

## Audio

Non c'è audio.

Punto di controllo 1 Si sta guardando un programma in modalitàrallentatore o fotogramma per fotogramma? Se si riproduce il programma a unavelocità diversa da quella normale,l'audio non viene riprodotto. (tranne per la modalità di ricerca in riavvolgimento (Veloce 1) su disco.)

Punto di controllo 2 Controllare i collegamenti e le impostazioni. (Vedere alle pagine 22~23, 38~39)

Punto di controllo 3 Verificare se il disco è danneggiato. Pulire il disco, se necessario.

Punto di controllo 4 Controllare se il disco è inserito correttamentecon l'etichetta rivolta verso l'alto.

L'uscita audio non funziona.

Punto di controllo 1 Controllare se sono state selezionatele opzioni di uscita digitale correttenel menu Audio Output Options(Opzioni uscita audio)
(Vedere pagina 38~39)

## Registrazione Programmata

La spia del timer lampeggia.

Punto di controllo 1 Controllare che sul disco o sull'HDD vi sia spazio sufficiente per laregistrazione.

Punto di controllo 2 Controllare se il disco corrente èregistrabile. Effettuare la verifica prima dell'orad'inizio della registrazione.

La registrazione programmata non funziona correttamente.

Punto di controllo 1 Ricontrollare le impostazioni dell'orainiziale e finale della registrazione.

Punto di controllo 2 La registrazione verrà annullata se siverifica un'interruzione di correntedovuta a guasto elettrico o unaragione analoga.

## HDMI

Uscita HDMI non presente.

Punto di controllo 1 Controllare che la modalita impostata sia Stop (Arresto). E' possibile passare dalla modalita HDMI alla modalita Stop (Arresto).

Punto di controllo 2 Controllare che l'uscita Video sia attivata per HDMI.

Punto di controllo 3 Controllare il collegamento tra il televisore e il jack HDMI del Registratore DVD.

Punto di controllo 4 Verificare che il televisore supporti HDMI.

Schermata uscita HDMI anormale.

Punto di controllo 1 Se l'immagine a schermo appare disturbata (effetto neve), significa che il televisore non supporta la funzione HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).

Tremolio uscita HDMI

Punto di controllo 1 Controllare che il sistema TV sia impostato in modo corretto.

Punto di controllo 2 Per informazioni, consultare il manuale dell'utente del televisore.

## Telecomando

Il telecomando non funziona.

Punto di controllo 1 Puntare il telecomando verso ilsensore sull'HDD e REGISTRATORE DVD. Stare a una distanza adeguata. Rimuovere gli eventuali ostacoli tral'HDD e REGISTRATORE DVD e iltelecomando.

Punto di controllo 2 Controllare che le batterie non sianoscariche.

Punto di controllo 3 Controllare il tasto di selezioneTV/ DVD.

Punto di controllo 4 Controllare se il tasto di controllo deltelevisore è selezionato.

## Altro

Si è dimenticata la password per il blocco dei canali.

Punto di controllo 1 Premere e tenere premuti i tasti **PROG** (◡ ◠) sul pannello anteriore del registratore per più di 5 secondi senza alcun disco nel vano. Vengono ripristinate tutte le impostazioniprossoefinite, inclusa la password. Nonutilizzare questa procedura se non èassolutamente indispensabile. (Questafunzione è disponibile solo se non èinserito alcun disco.)

È possibile modificare un sottotitolo e un segnaleaudio su un disco registrato?

Punto di controllo 1 La riproduzione di un disco registrato avviene solo con il sottotitolo e il segnaleaudio selezionati durante la registrazione.

Altri problemi.

Punto di controllo 1 Leggere il sommario e consultare lesezioni che descrivono il problema seguendo le istruzioni indicate.

Punto di controllo 2 Collegare e scollegare l'HDD e REGISTRATORE DVD.

Punto di controllo 3 Se il problema persiste, contattare ilpiù vicino Centro di AssistenzaSamsung.

# Specifiche

| | | | |
|---|---|---|---|
| Informazionigenerali | Requisiti di alimentazione | | CA220 -240V, 50Hz |
| | Consumo di energia | | 35 Watts / 4.3 Watts (Spento) |
| | Peso | | 3,9 Kg |
| | Dimensioni | | 430 mm (L) x 300 mm (P) x 59 mm (A) |
| | Temperatura di funzion-amento | | Da +5°C a +35°C |
| | Altre condizioni | | Mantenere in posizione orizzontale durante l'uso. Meno del 75% di umidità durante l'uso. |
| Ingresso | Video | | Video composito: 1,0 V p-p con carico 75Ω, sinc negativa |
| | Audio | | Max livello ingresso audio: 2Vrms |
| | Ingresso DV | | Jack compatibile con IEEE 1394 (4p) |
| | Canali ricevibili | | PAL, SECAM-B/G, D/K, I |
| | Jack Scart | AV2 (Scart Ext) | Video : Composito, RGB Audio : analogico |
| Uscita | Audio | | 2 jack uscita analogica |
| | | | Uscita audio ottica / coassiale digitale |
| | Video | | Video composito: 1 jack uscita video |
| | | | 1 uscita S-Video (Y:1,0Vp-p, C:0,286Vp-p con carico 75) |
| | | | Uscita Component x 1 (Y: 1,0Vp-p, Pb: 0,70Vp-p, Pr: 0,70Vp-p a 75Ωdi carico) |
| | | | HDMI/DVI (576p) |
| | Jack Scart | AV1 (Scart TV) | Video : Composito, RGB Audio : analogico |
| Registrazione | Formato di compressione dell'immagine | | MPEG-II |
| | Formato di compressione audio | | Dolby Digital 2can/256Kbps, MPEG-II |
| | Qualità di registrazione | | XP(circa 8,5 Mbps), SP(circa 4,5 Mbps), LP(circa 2,5 Mbps), |
| | | | EP(circa 1,6 Mbps o circa 1,2 Mbps) |
| | Risposta frequenza audio | | 20 Hz~20 kHz |
| Capacità HDD | DVD-HR735/HR737 | | 160 GB |

**Uscita Audio**

Con i dischi DVD, i segnali audio registrati con frequenza di campionamento di 96 kHz vengono convertitigenerando un'uscita digitale.

| Tipo di disco | DVD | AUDIO CD (CD-DA) |
|---|---|---|
| Uscita audio analogica | 48 / 96 kHz | 44,1 kHz |
| Uscita audio digitale | 48 kHz | 44,1 kHz |

# ITALIA (ITALY)

Questo prodotto Samsung e' garantito per un periodo di dodici (12) mesi dalla data di acquisto, da difetti di fabbricazione o nei materiali. Nel caso di riparazione, il prodotto dovra' essere riportato presso il rivenditore dal quale si e' effettuato l'acqusito. Comunque tutti i rivenditori e i centri di assistenza tecnica autorizzata Samsung presenti nei paesi dell' Europa occidentale riconosceranno la validita' di questa garanzia compatibilmente con le normative vigenti nel paese interssato.
I centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici riconosciuti idonei dalla Samsung ad effettuare l' attivita' di riparazione in garanzia.
In caso di difficolta' la preghiamo di rivolgersi alla:

**Samsung Electronics Italia S.p.A**
**Via C. Donat Cattin, 5**
**20063, Cernusco Sul Naviglio (MI)**
**Servizio Clienti: Tel. 199 153 153  FAX. 02 92141801**
**www.samsung.com/it**

■ CONDIZIONI DI GARANZIA

1. La garanzia viene accettata solo nel caso in cui il certificato risulta completamente compilato ed esibito unitamente alla fattura comprovante l'acquisto o allo scontrino fiscale; inoltre nessuna alte-razione o cancellazione dovranno essere apportate al certificato medesimo.
2. Gli obblighi della Samsung sono limitati alla riparazione o, a sua discrezione, alla sostituzione del prodotto o delle parti difettose.
3. Ribadiamo che i centri di assistenza tecnica autorizzata sono gli unici incaricati dalla Samsung a svolgere l' attivita' di garazia.
4. La garanzia del presente prodotto decadra' immediatamente se lo stesso verra' modificato ed adattato a normative tecniche e di sicurezza diverse da quelle vigenti nel paese per il quale il prodotto e' stato progettato e costruito. Non sara' quindi previsto nessun rimborso per danni derivanti dalle modifiche qui menzionate.
5. La presente garanzia non copre:
   a) Periodici controlli, manutenzione, riparazioni o sostituzioni di parti soggette ad usura.
   b) Costi relativi a trasporto, spostamenti o installazione del presente prodotto.
   c) Uso improprio, errori di utilizzazione o non corretta istallazione.
   d) Danni causati da incendio, acqua, fenomeni naturali, guerra, moti pubblici, incorretta alimentazione, ventilazione insufficiente od ogni altra  causa non dipendente dalla Samsung.
6. Questa garanzia e' valida per ogni persona che prende possesso formalmente del prodotto durante il periodo di garanzia.
7. Questa garanzia non influisce sui diritti del cliente prescritti dalla legge secondo la legislazione nazionale applicabile in vigore, ne sui diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di compravendita. In assenza di legislazione nazionale applicabile questa garanzia sara' la sola ed unica salvaguardia del cliente e ne la Samsung ne la sua consociata o il, suo distributore saranno responsabili per alcun danno accidentale o indiretto ai prodotti Samsung derivante dalla violazione dello condizioni di garanzia sin qui descritte.

**Contact SAMSUNG WORLD WIDE**
If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care centre.

**SAMSUNG nel mondo**
Per domande o commenti relativi ai prodotti Samsung, contattare il centro di assistenza SAMSUNG.

| Region | Country | Customer Care Centre ☎ | Web Site |
|---|---|---|---|
| North America | CANADA | 1-800-SAMSUNG (7267864) | www.samsung.com/ca |
| | MEXICO | 01-800-SAMSUNG (7267864) | www.samsung.com/mx |
| | U.S.A | 1-800-SAMSUNG (7267864) | www.samsung.com |
| Latin America | ARGENTINE | 0800-333-3733 | www.samsung.com/ar |
| | BRAZIL | 0800-124-421 | www.samsung.com/br |
| | CHILE | 800-726-7864(SAMSUNG) | www.samsung.com/cl |
| | COSTA RICA | 0-800-507-7267 | www.samsung.com/latin |
| | ECUADOR | 1-800-10-7267 | www.samsung.com/latin |
| | EL SALVADOR | 800-6225 | www.samsung.com/latin |
| | GUATEMALA | 1-800-299-0013 | www.samsung.com/latin |
| | JAMAICA | 1-800-234-7267 | www.samsung.com/latin |
| | PANAMA | 800-7267 | www.samsung.com/latin |
| | PUERTO RICO | 1-800-682-3180 | www.samsung.com/latin |
| | REP. DOMINICA | 1-800-751-2676 | www.samsung.com/latin |
| | TRINIDAD & TOBAGO | 1-800-7267-864 | www.samsung.com/latin |
| | VENEZUELA | 1-800-100-5303 | www.samsung.com/latin |
| Europe | BELGIUM | 02 201 2418 | www.samsung.com/be |
| | CZECH REPUBLIC | 844 000 844 | www.samsung.com/cz |
| | DENMARK | 38 322 887 | www.samsung.com/dk |
| | FINLAND | 09 693 79 554 | www.samsung.com/fi |
| | FRANCE | 08 25 08 65 65 (0,15€/Min) | www.samsung.com/fr |
| | GERMANY | 01805 -121213 (€0,12/Min) | www.samsung.de |
| | HUNGARY | 06 40  985 985 | www.samsung.com/hu |
| | ITALIA | 199 153 153 | www.samsung.com/it |
| | LUXEMBURG | 02 261 03 710 | www.samsung.lu |
| | NETHERLANDS | 0900 20 200 88 (€0.10/Min) | www.samsung.com/nl |
| | NORWAY | 231 627 22 | www.samsung.com/no |
| | POLAND | 0 801 801 881 | www.samsung.com/pl |
| | PORTUGAL | 80 8 200 128 | www.samsung.com/pt |
| | SLOVAKIA | 0850 123 989 | www.samsung.com/sk |
| | SPAIN | 902 10 11 30 | www.samsung.com/es |
| | SWEDEN | 08 585 367 87 | www.samsung.com/se |
| | U.K | 0870 242 0303 | www.samsung.com/uk |
| CIS | RUSSIA | 8-800-200-0400 | www.samsung.ru |
| | UKRAINE | 8-800-502-0000 | www.samsung.com/ur |
| Asia Pacific | AUSTRALIA | 1300 362 603 | www.samsung.com/au |
| | CHINA | 800-810-5858, 010- 6475 1880 | www.samsung.com.cn |
| | HONG KONG | 2862 6001 | www.samsung.com/hk |
| | INDIA | 3030 8282<br>1600 1100 11 | www.samsung.com/in |
| | INDONESIA | 0800-112-8888 | www.samsung.com/id |
| | JAPAN | 0120-327-527 | www.samsung.com/jp |
| | MALAYSIA | 1800-88-9999 | www.samsung.com/my |
| | PHILIPPINES | 1800-10-SAMSUNG (7267864) | www.samsung.com/ph |
| | SINGAPORE | 1800-SAMSUNG (7267864) | www.samsung.com/sg |
| | THAILAND | 1800-29-3232<br>02-689-3232 | www.samsung.com/th |
| | TAIWAN | 0800-329-999 | www.samsung.com/tw |
| | VIETNAM | 1 800 588 889 | www.samsung.com/vn |
| Middle East & Africa | SOUTH AFRICA | 0860 7267864 (SAMSUNG) | www.samsung.com/za |
| | U.A.E | 800SAMSUNG (7267864) | www.samsung.com/mea |

**Corretto smaltimento del prodotto**
**(rifiuti elettrici ed elettronici)**

**(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

l marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve esseresmaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o allasalute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altritipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto ol'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio perquesto tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni delcontratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.